

La "U" superó a Unión 3-1 y quedó en el 2.º puesto

Green Cross, vencido por Ferro, ocupa el último lugar del Campeonato

Con un programa doble se inició ayer en el Estadio Nacional la 9.ª fecha del Campeonato de Fútbol Profesional de Primera División. Ferrobatminton venció a Green Cross por tres goles contra dos, y Universidad de Chile batió a Unión Española por tres tantos contra uno.

En triunfo de Ferro se produjo después de una lucha brava, con pasajes de emoción frente a los dos arcos. En el primer tiempo se registró un empate a un gol. Olea venció al arquero Coloma de Ferrobatminton, y empató Rodríguez. La segunda fracción se jugó a ritmo intenso. Y los goles se fueron sucediendo rápidamente. Al minuto de juego,

Olea volvió a batir el arco ferrocarrillero, pero un minuto más tarde igualó Valenzuela. Y el mismo centrocampista dio la victoria a Ferro, al convertir un espectacular gol de cabezazo. Buen encuentro, atractivo, sin grandes aprensas y con un vencedor laborioso, pero justo.

Universidad de Chile impresionó como un equipo sólido, bien armado, de juego vivaz y efectivo. La delantera estadounidense realizó algunas jugadas de calidad, destacando la fama de Meléndez y Díaz, insidiosa que se complementa y le dan la característica a todo el conjunto, respaldados por la labor sólida.

TIEMPO PARA SANTIAGO:
BUENO. HELEADA.
TEMPERATURA DE AYER:
MÁXIMA: 14 grados C. a las 16 horas.
MÍNIMA: 3 grados C. bajo cero, a las 7 horas.
El Sol salió a las 7 horas 45 minutos, y se pondrá a las 17 horas 31 minutos. La Luna salió a las 20 horas 40 minutos, y se pondrá a las 9 horas 28 minutos del día 13. PASÉ. Cuarto menguante el día 19.

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: \$ 30. — N.º 14.468 AÑO XLI — DOMINGO 14 DE JULIO DE 1957 —

EDICION DE 20 PAGINAS

CRONICA	Págs. 1, 2, 3 y 4	CABLES	Págs. 12 y 13
OPINION	5	DEPORTES	14 y 15
POLITICA	6	TURF	16 y 17
SOCIAL	7	TEATROS	17 y 18
FRANCIA	8, 9, 10 y 11	CLASIFICADOS	18
PROVINCIALES	12	MAGAZINE	19

7 OPERACIONES A LOS OJOS FUERON TELEVISADAS AYER

HUBO FALLAS TECNICAS EN LA "TV"

LA DISTANCIA entre el lugar en que se operaba y el sitio en que se había ubicado la pantalla contribuyeron a restar valor a la prueba de televisar una serie de operaciones oftalmológicas que se realizaron ayer en la mañana en el Hospital San Juan de Dios.

Las pruebas se hicieron en el Pabellón N.º 5, en el tercer piso, mientras en la planta baja, un grupo de médicos especialistas y alumnos de las facultades de Medicina de las dos Universidades de Santiago, observaban una pantalla de 60 por 60 centímetros, instalada por la firma Oettinger, de Santiago, desde la imagen apareció distorsionada.

INTERVENCIONES. — Solo siete intervenciones pudieron ser mostradas a través de la pantalla televisora, y ellas estuvieron a cargo de destacados especialistas: hubo dos intervenciones para corregir estrabismos; tres cataratas y dos cataratas seniles.

La imagen en la pantalla se mostraba borrosa, y en algunos casos desaparecía totalmente. Los técnicos, Miguel Vial, ingeniero televisor y Jorge Zúñiga, ingeniero que perteneció al Ejército húngaro, no pudieron superar las fallas, señalando que ellas se debían a la excesiva longitud de la línea entre ambas partes.

EL EQUIPO. — El equipo televisor era producto de la fábrica alemana "Grundig" y había sido experimentalmente montado por la firma Oettinger y Cia. de San Antonio 415, con el objeto de hacer una demostración científica y técnica a la vez.

Las intervenciones fueron todas exitosas, y los médicos que actuaron pidieron reserva de sus nombres, en atención a los reglamentos del colegio en que están acogidos, que impiden este tipo de propaganda.



TRIUNFO ESTRECHO Y DE EMOCION fue el que consiguió ayer Ferrobatminton, sobre Green Cross, por 3 a 2. En el primer partido del programa doble efectuado ayer en el Estadio Nacional, Ferro eleva su puntaje a 7, mientras que su vencido queda "colista" del campeonato, con 4 puntos. La escena —tomada por Rolando Daza— capta perfectamente el tercer gol de Ferrobatminton, y que fue el de la victoria. Centró Alvarez, y Osvaldo Valenzuela, que aparece en el suelo, con magistral cabezazo dejó sin chance, como se ve en el grabado, a Coppa, arquero green-crossino. El gol se produjo a los 7 minutos del segundo tiempo.

Khrushchev previno a checos que no imiten a los húngaros

PRAGA, 13. — (UP). — Por Henry Shapir. — Nikita Khrushchev señaló hoy a los comunistas checoslovacos que la única forma de evitar otra Hungría es manteniendo el contacto con las masas.

Hablando en una concentración realizada en el centro carbonífero de Chocobovské, dijo: "Ved lo que pasó en Hungría, donde el partido tenía 900.000 miembros —dijo Khrushchev—.

pero como resultado de los estúpidos errores de Rakosi y Gero, el partido fue estirado de las masas y fue así que un puñado de contrarrevolucionarios, con ayuda del exterior, pudo precipitar el baño de sangre.

Tenemos confianza que aprovechar la lección. El enemigo duerno, pero lo ve todo. Dijeron que los checoslovacos seguirían el ejemplo de Hungría, pero ved lo que ha pasado".

El auditorio se echó a reír. A continuación, Khrushchev expresó que "un hombre hambriento sueña con una tregua de pan, pero los capitalistas sueñan en la contrarrevolución. Se despiertan por la mañana y nada encuentran. Ellos no saben lo que quiere decir la esclavitud. Dicen que nosotros vivimos en la esclavitud socialista pero nos hemos librado de la esclavitud capitalista y eslabonación leyes de dignidad humana, de suerte que quien trabaja es recompensado y honrado. Igual que el cerdo no puede ver el cielo, el capitalista no puede comprender esta sencilla verdad".

El mitin se realizó en la plaza principal de Ostrava, en día de fuerte sol, y pidió a la muchedumbre que lo perdona por permanecer con el sombrero, para debilitar la protección de los rayos solares.

Se refirió extensamente a su experiencia de los años pasados en las minas de carbón "donde el trabajo era duro, primitivo y se hacía todo a mano. Sé lo que significa el trabajo en las fundiciones, en los hornos, pero ahora los trabajadores pueden permanecer tranquilamente parados y otros".



El Presidente de la República de Francia, Excmo. señor René Coty, nación que hoy conmemora el 150.º aniversario de la Toma de la Bastilla, su fiesta nacional. En Chile, como en el resto del orbe, este aniversario es celebrado con diversos actos, en los cuales participan las autoridades y los miembros de las colectividades francesas residentes. Entre los saludos que recibirá hoy el señor Coty se cuenta el del Presidente Ibañez.

Radicales porteños se rebelan contra el CEN de Marcial Mora

No aceptan votar por el candidato a diputado de los liberales

VALPARAISO. — El presidente radical, senador Marcial Mora visitó Valparaíso en compañía del diputado desairado Hugo Miranda, con el objeto de reunirse con dirigentes de los diferentes organismos del partido a los cuales dio a conocer los motivos que tuvo el CEN para prestar su apoyo al candidato liberal a diputado por Valparaíso, don Fernando Vial Letelier. Terminada la reunión, que fue de carácter privada, hubo una asamblea, en la que el senador Mora expuso los puntos de vista que había analizado momentos antes en la sesión secreta.

Expresó que los liberales con anterioridad a la Vigésima Convención Radical, habían solicitado al CEN, que entonces pre-

Mora dijo que no se puede parlamentar con los socialistas

sidia Alejandro Ríos Valdivia, el apoyo del radicalismo para el señor Vial. Agregó, después de diversas consideraciones, que el "radicalismo tenía que estar con los partidos que comprenden su doctrina". Por razones obvias el "FRAP no se atrevió a pedimos apoyo" dijo. "Los socialistas integrantes de esa coalición —añadió— nos ofendieron y en tal caso no podían recurrir posteriormente a nosotros. En su Congreso reciente tu-

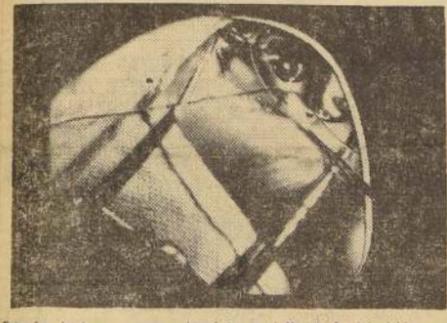
vieron expresiones descomedidas e insultantes para con el radicalismo. No existe posibilidad de entrar a parlamentar con los socialistas que no deseen ni pretenden marchar en nuestra línea. Podemos hacer mucho a su lado, sin duda, pero todo también podemos hacerlos solos. Estas son las razones por las cuales hemos determinado apoyar al candidato liberal. No necesitamos tutores de ninguna especie, ni de Derecha ni de Izquierda, hemos dado muestras de personalidad y nuestra actitud ha causado sensación de agrado en todo el territorio. En el futuro actuaremos de acuerdo con lo que más convenga al partido".

Inaugurada población para los empleados particulares de Curicó

CURICO. — El Excmo. señor Ibañez presidió ayer la inauguración de una moderna población construida por la Caja de Previsión de Empleados Particulares para sus imponentes de esta ciudad.

El Presidente de la República acompañado de su comitiva llegó a las 11.30 horas, recibiendo honores el Regimiento de

Suturan una córnea



Esta fue la imagen que entregó la pantalla de la televisión que actuó ayer durante siete operaciones a los ojos realizadas en el Hospital San Juan de Dios. El grabado fue captado para mostrar el momento en que el instrumental, movido por las expertas manos de los médicos, comienza a suturar la córnea, después de haber extirpado cataratas seniles en un ojo. Algunas deficiencias en la reproducción de la imagen impidieron a médicos y estudiantes seguir con precisión los movimientos de los cirujanos.

BANCO O'HIGGINS

Autorizado por decreto supremo del Ministerio de Hacienda N.º 8491, de 24 de octubre de 1956

Tiene el agrado de avisar al distinguido público que el día 22 del mes en curso abrirá sus puertas en calle Moneda N.º 920, esquina de Estado, ex local Banco Italiano.

Atenderá a su clientela a través de los siguientes departamentos:

CUENTAS CORRIENTES	DESCUENTOS
CAMBIOS	CREDITOS
CUSTODIA DE VALORES	INFORMES
COBRANZAS DEL INTERIOR Y EXTERIOR	

Y siete secciones más de orden interno.

CORRESPONSALES EN LOS PRINCIPALES CENTROS COMERCIALES DEL MUNDO

DIRECTORIO

IGNACIO LORCA GARNHAM, Presidente
CLAUDIO SALAS FAUNDEZ, Vicepresidente

Directores: RAMON CONTRERAS ARRIAGADA, FRANCISCO GALDAMES RAMIREZ, ANIBAL GONZALEZ GONZALEZ, JAVIER OLEA SALINAS, ALEJANDRO PINO ZAPATA, ISMAEL RENGIFO VILDOSOLA y PEDRO SAHID DABED.

VICTOR MIRANDA SUAREZ, Gerente
LUIS OLAVE GALLARDO, Contador

ALEJANDRO TINSLY PRIETO, Asesor Legal

Ladrones de Inca de Oro no pudieron llevarse doce millones en efectivo

Sólo consiguieron hurtar una pequeña cantidad de oro

Robaron también cuatro máquinas de escribir y una calculadora

LA SERENA. — (Por Luis Muñoz Leiva, corresponsal). — Los ladrones que penetraron en la madrugada de ayer a la oficina de la Caja de Crédito Minero, en Inca de Oro, fracasaron en su intento de robar 12 millones de pesos en dinero efectivo que contenía la caja de fondos de la oficina, pero consiguieron llevarse una pequeña cantidad de oro, robando, además, cuatro máquinas de escribir y una calculadora.

Las informaciones transmitidas por las radios de la capital y publicadas por los diarios de Santiago y Valparaíso, en el sentido de que (acremi sufría, en Inca de Oro, el robo de 12 millones de pesos, son abundadas e inexactas.

COMO ACTUARON. — Aproximadamente a las 2 de la madrugada dos tipos mineros, en traje de trabajo, se presentaron a la puerta de ingreso a la planta y al recinto de las

SE ACABARON LOS SORDOS con los auriculares invisibles "AUDISOM"

Sin pilas ni hilos. Última revelación de la ciencia. Desaparición de ruidos, recuperación audición normal.

EL APARATO MAS PEQUEÑO DEL MUNDO QUE PASA INADVERTIDO COMPLETAMENTE.

10 dotaras. Fide. folletos GRATIS, por vía aérea, a "AUDISOM", Rua Capitán Leizaola 5 - PAREDE (Portugal) DESCONFÍATE DE LAS IMITACIONES.



Jacques Couffard, Embajador de Francia en Chile

TODO EL DEPORTE DE HOY

FUTBOL

SERIE DE HONOR

ESTADIO NACIONAL: 13.45, Magallanes-Palentino; 15.45, Audax-Wanderers.

INDEPENDENCIA: 15.30, U. Católica-San Luis.

EL TRANQUE: 13.30, Everton-Colo Colo.

ESTADIO BRADEN: 15.30, O'Higgins-Rangers.

ESCENOS

SANTA LAURA: 14, U. Técnica-Unión Calera; 16, Morning-Theria.

LA SERENA: 15.30, La Serena-Linares.

CURICO: 15.30, Alianza-San Fernando.

SAN BERNARDO: 15.30, Trasludino-San Bernardo.

CADETES

Cancha Hospital San Luis: Everton-Colo Colo. A las 9.30, 10.30 y 11.30 horas, equipos de Infantil, Juvenil y División Especial.

Cancha 2, Estadio Nacional: Audax Italiano-Wanderers. A las 9.30, 10.30 y 11.30, equipos de Infantil, Juvenil y de División Especial.

Cancha Escuela de Carabineros U. Católica-Santiago Morning. A las 9.30, 10.30 y 11.30, equipos de Infantil, Juvenil y de División Especial.

Cancha 1, Estadio Ferroviario Green Cross-Ferrobatminton. A las

EL BANCO ITALIANO

Tiene el agrado de comunicar a su distinguida clientela y al público en general, que, a partir desde mañana lunes 15, trasladará sus oficinas a su nuevo local de calle Bandera N.º 60 al 66, donde seguirá atendiendo en la forma de costumbre. Teléfono 82716.



El Cuarto fue clausurado

El próximo torneo

En una sesión que tuvo lugar a las 10.30 horas, en la Sala Valentín Letelier, del Instituto de Extensión Cultural de la Universidad, se clausuró el Cuarto Congreso Latinoamericano de Sociología, que durante una semana se estuvo celebrando en Santiago. Presidió la sesión el doctor Alfonso Torres, profesor don Astolfo Tapia Moore.

DISCURSOS — En esta oportunidad hicieron uso de la palabra los delegados señores Isaac Ganoza, de Uruguay; Alfredo Paviña, de Argentina; Otilio Pires Pinto, de Brasil; y el presidente, don Astolfo Tapia. Todos los oradores tuvieron especiales conceptos para referirse a la importancia del torneo, y para desear que "Sociología Latinoamericana" va a contribuir a los verdaderos cauces de la sociología y a la profundización de los estudios que han venido realizando.

PROXIMO CONGRESO — El tercer congreso se realizará en Montevideo, en 1959, al mismo tiempo que se autorizó a la mesa directiva para dar forma a las conclusiones adoptadas.

LOS TRABAJOS — En la quinta sesión plenaria se trataron los trabajos que presentó la cuarta Comisión. Con esta reunión dio término al estudio de todos los trabajos del Congreso. A continuación damos el detalle de los trabajos leídos y aprobados, durante el desarrollo del torneo.

COMISION N.º 1 — "Teoría y métodos de la Sociología", Presidente Dr. Alfredo Paviña; secretario, profesor Luis Fariñas; y relatores, señora Angélica Méndez. Presentó siguientes temas: "La teoría de las generaciones de Ortega y Gasset"; "Alcance sociológico", de Norberto Sábido Bustamante (Argentina); "Sociología de la sociología como investigación científica", de Alfredo Paviña (Argentina); "La sociología y el conocimiento como investigación científica", de Humberto Pavia (Chile); "La unidad de la ciencia social", de María Angélica Roggero; "La sociología de poner fin a los trabajos de las comisiones, mañana se reunirá una asamblea general, y por la noche se ofrecerá una comida de camaradería en el Círculo Español, a la que han sido invitados el Ministro de Hacienda y Director del Servicio, Eduardo Urrutia Merino, parlamentarios, representantes de la prensa y radio, y la totalidad de los delegados de las 13 administraciones y subadministraciones zonales asistentes.

Los empleados de Impuestos Internos realizan su II Convención Nacional

MAÑANA FINALIZARAN LAS DELIBERACIONES

Hoy y mañana proseguirán en Santiago los trabajos de las comisiones nombradas por la Segunda Convención Nacional de los Empleados Administrativos del Servicio de Impuestos Internos. El temario incluye: problemas administrativos, de organización y económico; y reorganización de las funciones de la Escuela de Capacitación del personal.

MESA DIRECTIVA DE LA CONVENCION — Presidente Guillermo Pata Espinoza, delegado de Chile; Secretario General, Manuel Bonadía Vargas, de Santiago; Secretario de actas, Víctor Espinoza Arellano, de Talca; y secretaria, Inés Valenzuela González, de Talca; secretario de prensa y propaganda, Eusebio Pérez Lecourt, de Valparaíso; y Oscar Hidalgo Lavanchy, de Santiago.



La fotografía fue tomada durante una visita realizada ayer a la Maestranza que mantiene FANAERO en Los Cerrillos, en la cual se acondicionan o transforman algunas máquinas aéreas de la FACh y otras.

Comercio Mexicana mantiene negociaciones con M. de Economía

se provoca en México esta iniciativa

La delegación mexicana que en su país existe, como en cada todo el mundo, una tendencia inflacionista que "algunos aumentados sensiblemente" pero que se controlada por la colaboración entre el capital privado y Gobierno. Al respecto, señalamos que el peso mexicano, que se cotiza a 12.50 por dólar, ha mantenido su valor desde 1954, y esta situación favorable se debe únicamente a la reserva nacional de 500 millones de dólares que mantiene el Estado, para paliar cualquier contingencia.

También se refirió a la reforma agraria y al aumento de la industrialización, materias de enorme importancia que proporcionan al país los alimentos que se necesitan para el mejoramiento del nivel de vida.

Sobre el petróleo y su nacionalización, estuvieron de acuerdo los entrevistados en señalar los progresos realizados y en el aumento constante de la producción. "La nacionalización — manifestaron — no ha paralizado el flujo de capital extranjero, y nos encontramos en posición ventajosa en este aspecto, y hasta tenemos temor por la excesiva demanda de capitales extranjeros que solicitan entrada al país para cooperar a su engrandecimiento".

Los señores Ibarra y Chávez Camacho fueron agasajados ayer en la sede de la Embajada de México por el Embajador señor José de Jesús Núñez y Domínguez. Asistieron también el señor Hernán Figueroa, presidente de la Cámara Central de Comercio de Chile, y representantes de la prensa. Los delegados mexicanos y chilenos viajarán hoy a Buenos Aires.

El doctor Erich Paul Heimmaier dictará una conferencia el miércoles 17 sobre "Átomos y Estrellas", la que se efectuará a las 19 horas en la Sala de Conferencias de la Escuela de Ingeniería de la Universidad Católica.

El profesor Heimmaier tiene un alto cargo en el grupo de científicos chilenos que actúan durante la celebración del Año Geofísico Internacional, iniciado el 1.º del presente. La entrada a este acto será libre.

PROTEJASE

con **ROYAL MOUTON**

comprando la mejor piel en Peleterías y Casas de Moda

Adquiera el suyo y aproveche las facilidades de pago.

¿Quién es CHILE?

COLO COLO!

CON \$1.112 mensuales
CON \$40.000 en total
EN tres años...
ENTRADA LIBERADA para SIEMPRE...
CON cómodo y moderno CASINO...
CON su nombre en SU ASIENTO...
Viaje a SANTIAGO tranquilo, su ASIENTO propio lo estará esperando.
Su dinero está seguro...
en el ESTADIO MONUMENTAL DE COLO COLO

...y COLO COLO tendrá en SANTIAGO un ESTADIO para todo CHILE...
y usted tendrá un asiento propio en el ESTADIO

Venden **JARAS Y SOTTA Y CIA.**
Agustinas 828-Local 175
Pasaje Banco del Trabajo
Cochrane 748 - Valparaíso

MUEBLES DE OCASION

47 - LIRA - 47

\$125.000.—
DORMITORIO NORMANDO con ropero, 3 cuerpos, 11 piezas.
\$ 59.000.—
COMEDOR NORMANDO Buffet, mesa, seis sillas.
\$ 150.000.—
DORMITORIO FRANCES confeccionado en lingue, once piezas, hermoso diseño, tallado a mano.

47 - LIRA - 47

LA SEMANA SIN GANANCIA

100 Blocks carta 40 hojas . \$ 6.840.—
100 Blocks carta 100 hojas \$ 14.000.—
1.000 Sobres carta 920 a . . . \$ 1.880.—
100 Libretas Notas 20 a . . . \$ 1.180.—
200 Hojas Legión Extranjera a \$ 520 el ciento.

Y MUCHAS OFERTAS MAS, ESPECIALES PARA CO. MERCANTILES

IMPRESA Y LIBRERIA **COLON**
POR FAVOR: 510 DOMINGO 1045

MUEBLES

EN TODOS LOS ESTILOS
Living, comedores, dormitorios de calidad para el presente y el futuro. COMPRELOS DIRECTAMENTE A FABRICA.

PALACIO del MUEBLE

AHORA LO ATENDERA EN SU NUEVO LOCAL **SAN ANTONIO 705**

PHILIPS

PHILIPS
CHILENA S. A.

PRESENTA

Un reportaje a la tripulación de la histórica balsa **TAHITI-NUU**

Escuche este reportaje hoy a las 22 horas por **Radio Cooperativa Vitalicia** y su gran cadena nacional de emisoras

Publicidad Sur

Preocupan a todos los partidos elecciones extraordinarias del domingo 21 de julio

Entonces se elegirá a un nuevo diputado y a once nuevos regidores

Las elecciones extraordinarias, convocadas por el Ejecutivo para el domingo 21 de julio, concentran la atención de los partidos políticos en la próxima semana. Once de ellas corresponden a elecciones de regidores, dado que sus titulares fueron elegidos parlamentarios, en los comicios del domingo 3 de marzo del año en curso, en virtud de la otra elección —que sin duda será la más importante— se llevará a cabo la diputación que quedó vacante en Valparaíso y Quilota, con motivo del fallecimiento del diputado socialista Armando Mallat Simonetti.

VALPARAISO — La diputación de Valparaíso será disputada por el candidato liberal, que el 3 de marzo se perdió por estrecho margen de votos, Fernando Vial Letelier, y por el candidato socialista, Dr. Alonso Zumbado.

Esta cuenta con el apoyo de todos los partidos del PRAP (Socialista, Unificado, Comunista, Democrático y del Trabajo), más los sectores independientes del diputado socialista Zamorano Herrera, ex Curo de Catapilco, y los agrarilaborales recuperacionistas del diputado Joaquín Mirazo Lillo.

Vial, además de su partido, dispone de la adhesión de los conservadores unidos, los agrarilaborales de la Junta que preside el diputado Julio von Kabinowick, los radicales, los republicanos y a última hora, de los radicales.

La adhesión al candidato liberal, por parte de los radicales, ha ocurrido entre otros diversos sectores, que tienen las características de una rebelión del radicalismo porteño. No se comprende, especialmente entre los boesayistas,

los comicios del domingo 3 de marzo del año en curso, en virtud de la otra elección —que sin duda será la más importante— se llevará a cabo la diputación que quedó vacante en Valparaíso y Quilota, con motivo del fallecimiento del diputado socialista Armando Mallat Simonetti.

INSTITUTO CHILENO-JAPONES PROTESTA POR EXPRESIONES OFENSIVAS DE UN SENADOR

En sesión extraordinaria de Directorio el Instituto Chileno-Japonés de Cultura, institución dependiente de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, tomó el siguiente acuerdo:

"Ante las ofensivas e injuriosas expresiones vertidas en el Senado por el H. señor Isidro Torres, en una sesión reciente, que hieren los nobles sentimientos de tradicional amistad en que descansan las relaciones de Chile y Japón, el Instituto Chileno-Japonés de Cultura se ve precisado a elevar su protesta por esas expresiones, que fuertemente no interpretan ni reflejan el verdadero sentir de nuestro país hacia el Japón.

Deplora que, a consecuencia de una competencia comercial que afecta a un determinado sector de nuestra industria, se pretenda empujar una larga trayectoria de comprensión y afecto que siempre han unido a ambos pueblos."

González 3) LA CIERNA, por el diputado liberal, Fernando Rolfo Wolf; SAN BERNARDO, por el diputado socialista, Jorge Monte Mora; CONCEPCION, por el diputado conservador unido, Arturo Domínguez Barros; CURICO, por el diputado independiente, Raúl Gómez Molino; TRAIQUEN, por el diputado liberal, Pascual Felipe Petrást; LAUTARO, por el diputado radical, Samuel Fuentes Andrés; TEMUCO, por el senador socialista, Osvaldo Páez; PASTORAL, por el senador socialista, Rolando Schumak Schaeffern.

FACTOS ESPECIALES — De las elecciones de regidores, la que concita el mayor interés es la del Primer Distrito de Santiago, donde habrá dos candidatos: Mario Caudea, agrarilaborista, a quien apoyan liberales, conservadores unidos, nacionales, republicanos y probablemente los feleangistas, o demócratas-cristianos, y Guillermo Grismeyre, demócrata, a cuya postulación han adherido todos los partidos del PRAP, más los radicales.

En estas elecciones se expresará, por primera vez, el bloque parlamentario de mayoría, mediante pactos locales. Al efecto, Santiago será una manifestación importante.

de uno de estos pactos; pero lo mismo ocurrirá, también, en Temuco, donde hay celebrada una concentración de los agrarilaborales y los nacionales, que en el hecho ya se han unificado a través del llamado Frente Nacional Agrarilaborista.

El bloque parlamentario de mayoría también se pondrá en juego en Antofagasta, Rengo y Traiguén, pero —según los reportes— con posibilidades muy seguras de éxito.

LA CIERNA — Según últimas informaciones, en La Cierina también se han producido fricciones entre los radicales, con motivo de que el CENI acordó apoyar al candidato liberal que aspira a suceder a su correligionario Rolfo Wolf.

De acuerdo con estas mismas informaciones, los radicales "izquierdistas" de La Cierina, para demostrar su desacuerdo con el CENI, estarían dispuestos a apoyar al candidato a regidor feleangista que allí se opondría al liberal.

El Gobierno aguarda informe del Contralor relacionado con INACO

En respuesta a oficio de la Cámara, motivados en últimos acuerdos de la Corporación, el Ministro de Economía, general Horacio Arce, informó ayer a sus colegas del Congreso Nacional que el Gobierno aguarda el informe de la Contraloría General de la República, para resolver lo relacionado con INACO.

Favorece a Quintero instalación de nueva Fundición de Cobre

Se ha recibido en la Cámara de Diputados un oficio del Ministro de Obras Públicas, don Eduardo Yáñez Zavala, por el cual se transcriben las conclusiones de un informe del Departamento de Planeamiento, relacionadas con la ubicación de la Fundición de Cobre de la zona central.

Según dicho Departamento, el sitio que reúne mejores condiciones para la instalación de esa usina es el puerto de Quintero.

En cuanto a Los Vilos —otro de los lugares señalados al efecto, especialmente por los parlamentarios de la provincia de Coquimbo, los señores del Departamento de Planeamiento, del Ministerio de Obras Públicas señalan que es un lugar alejado de las zonas de producción de la pequeña y mediana minería de la región central.

El jefe de la más vasta cadena de fábricas de calzado del mundo, Tomás Bata, llegó ayer a Santiago. En Los Cerrillos fue recibido por altos jefes y personal de la industria local de esa empresa y por autoridades de Peñaflor, quienes le dieron la bienvenida. El señor Bata tiene 42 años de edad y es hijo del fundador de esta industria, instalada inicialmente, hace 82 años en Checoslovaquia. Mañana concurrirá a la inauguración de nuevos pabellones de la fábrica, instalada en Peñaflor.

Tomás Bata



El jefe de la más vasta cadena de fábricas de calzado del mundo, Tomás Bata, llegó ayer a Santiago. En Los Cerrillos fue recibido por altos jefes y personal de la industria local de esa empresa y por autoridades de Peñaflor, quienes le dieron la bienvenida. El señor Bata tiene 42 años de edad y es hijo del fundador de esta industria, instalada inicialmente, hace 82 años en Checoslovaquia. Mañana concurrirá a la inauguración de nuevos pabellones de la fábrica, instalada en Peñaflor.

FIRMA SUIZA EXPUSO UN NUEVO INVENTO QUE PROTEGE RELOJES

La firma suiza "Le Port-Echappement Universel S. A." a través de su promotor de ventas en Sudamérica, Gerardo E. de Macedo, ofreció ayer una recepción a los periodistas de Santiago y les exhibió un nuevo invento que constituye un moderno sistema de protección de relojes que ha pasado a la venta. El dispositivo es llamado "Teca-Mec" y es una pieza que constituye un elemento de la alta precisión suiza, por la técnica, resiste a golpes y que sirve para ofrecer una seguridad y protección mayor a los relojes en general.

La firma suiza "Le Port-Echappement Universel S. A." a través de su promotor de ventas en Sudamérica, Gerardo E. de Macedo, ofreció ayer una recepción a los periodistas de Santiago y les exhibió un nuevo invento que constituye un moderno sistema de protección de relojes que ha pasado a la venta. El dispositivo es llamado "Teca-Mec" y es una pieza que constituye un elemento de la alta precisión suiza, por la técnica, resiste a golpes y que sirve para ofrecer una seguridad y protección mayor a los relojes en general.

La firma suiza "Le Port-Echappement Universel S. A." a través de su promotor de ventas en Sudamérica, Gerardo E. de Macedo, ofreció ayer una recepción a los periodistas de Santiago y les exhibió un nuevo invento que constituye un moderno sistema de protección de relojes que ha pasado a la venta. El dispositivo es llamado "Teca-Mec" y es una pieza que constituye un elemento de la alta precisión suiza, por la técnica, resiste a golpes y que sirve para ofrecer una seguridad y protección mayor a los relojes en general.

MAÑANA LUNES SE INICIA LA 3ra. Y ULTIMA SEMANA DE NUESTRA GRAN



LIQUIDACION DE INVIERNO

CON NUEVAS Y POSITIVAS REBAJAS EN NUESTROS 20 DEPARTAMENTOS

ANTES DE COMPRAR VISITE NUESTRA CASA; LE DARÁ UNA IDEA DE LOS PRECIOS A QUE ESTAMOS LIQUIDANDO

BONETERIA

- PARUELOS para el cuello, para señoras varios tonos, cju. \$ 120
- PARUELOS para señoras, importados, de mano, en un extenso surtido de lindos colores, cju. \$ 140
- MEDIAS NYLON para señora, marca "Laban", pie y talón reforzados; colores de moda, todos los tamaños, malla muy fina, el par \$ 690
- CAMISONES airnelados, para señora, marca "Chileco", Varios colores y tamaños, cju. \$ 990
- REFAJOS airnelados Elvira, marca "Chileco", surtido de colores y tamaños, cju. \$ 1.100
- GUANTES de cuero para señoras, surtido de colores y tamaños, de buena calidad, el par \$ 1.700
- COMBINACION de Rayon, para señoras, con encaje; colores y tamaños surtidos, cju. \$ 2.700
- CHOMBAS, tejidos de lana, marca "Jantzen" un gran surtido de colores y todos los tamaños, cju. \$ 3.900



MODA INFANTIL

- PRACTICAS y bonitas jardineras airneladas, colores unidos para niñas de 1-5 años, a precios muy convenientes, desde \$ 2.980
- FINOS abrigos en pelo de camello duvetina y piel de durazno de diferentes colores; en hermosas, variadas hechuras y tallas \$ 13.980
- NOVEDOSOS vestidos de niñas para 6 a 10 años, en diferentes telas, colores muy apropiados para esta estación y primavera, desde \$ 5.750
- BONITOS delantales para niñas de 1 a 10 años, con variados adornos y diferentes colores, desde \$ 795
- CHALECOS tejidos de lana, marca "Jantzen" surtido de colores y tamaños, cju. \$ 4.500
- CARTERAS de cuero para señoras, un gran surtido de modelos y colores, igual al diseño y otros, cju. \$ 7.500

VENDE TILOS CASA GARCIA

ALAMEDA esq AVENIDA ESPAÑA Reembolsos: Casilla 3224.

ALFA

LA MEJOR DEL MUNDO

PRECIO DESDE \$41.260.-

ENTREGA INMEDIATA - FACILIDADES DE PAGO

Enrique Palma
ESTADO 18

REGALOS

PAPA: NOVIOS, SANTOS, CUMPLEAÑOS, MATRIMONIO, BAPTISMO

SECCION ENTREPISO

IMPRESA Y LIBRERIA COLON
COMPANIA 1007
POR MAYOR: 250, DOMINGO 1643

DE TURNO

FARMACIA HUERFANOS

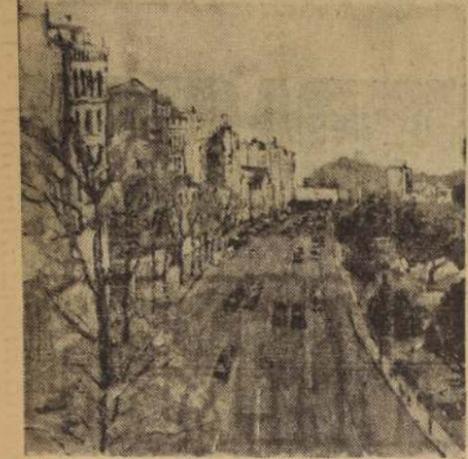
HUERFANOS ESQUINA DE SAN ANTONIO

CALZADOS RITZ PARA NIÑOS

Inicia su liquidación de temporada

HUERFANOS 790

EXPOSICION DE ORLANDO MINGO E.



El joven y desahogado pintor Orlando Mingos inaugurará mañana, a las 18 horas, una exposición de obras, con temas urbanos y paisajes. En años anteriores, la crítica santiaguina comentó favorablemente la técnica y colorido de las telas, y en 1952 fue agraciado con la Medalla del Salón Nacional. La exposición permanecerá abierta solo una semana, en la Sala Previsión Banco de Chile, ubicada en San Antonio 327, subterráneo.

COCTEL. — El presidente del Instituto Chileno Ecuatoriano de Cultura, señor Jorge Tellería Gómez, ofreció en su residencia un coctel en honor del Embajador de Ecuador, Excmo. señor Fidel López Arteta y de las Delegaciones de la Facultad de Derecho y de Sociología de la Universidad de Quito que preside los señores Humberto García Ortiz y Luis Bosaso, a esta manifestación asistieron, además de los festejados las siguientes personas: Conserjero de la Embajada del Ecuador, señor Miguel López, secretario de la misma Embajada, señor Gustavo Ruzica; Agre- gado Naval del Ecuador, capitán César Andrade; Ministro Secretario General de Gobierno, señor Mario Ciudad Vázquez; Ministro de Relaciones Exteriores, señor Ovidio Salas; Ministro de Justicia, señor Arturo Zuñiga Latorre; Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas; Rector de la Universidad Técnica, señor Santiago Labarca; Director de la Escuela de Periodismo, señor Santiago Del Campo; presidente de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, señor Francisco Walker Linares; secretario de dicha comisión, señor José Santos González Vera; presidente del Colegio de Abogados, de San- tiago, don Raúl Varela; Director de la Escuela de Derecho, de la Universidad de Chile, señor Eugenio Velasco Letelier; señores: Ramón Rodríguez, Douglas Gordon, Eduardo Frei Montalva, Armado Holzapfel, Jorge Lavanderos, Eyzaguirre, César Guzmán Castro, Julio Barrenechea, Ricardo Latcham Alfaro, Felipe Herrera Lane, Jorge Rossetel, Enrique Matta Figueroa, Enrique Viteri Jimenez, presidente del Centro Ecuatoriano, señor Samuel Radrián Oyneidel, Rodrigo González, Enrique Concha, Alberto Reyes, Frank Bevin, Alfredo Valdés Loma, Jorge Meléndez, Humberto Larraín García, Armando Grellos, Luis Escobar, Francisco Merino, Raúl Ferrada, Hernán O'Ryan Martínez, Jorge Bravo Zuñabari, Manuel Eduardo Hubner, Manuel Portuquero, Capellán don Gilberto Lizama, Jorge Broughton, Ladislao Garzdon, Gabriel Gutiérrez Ojeda, general Alberto Greese Baquedano, Emilia Vassallo Rojas, Santiago Mundt, Alejandro Serral Burgos, Carlos Rittler, Leopoldo Tellería Pineda, Carlos Prosser Rivera, Emilio Edwards Sanfuentes, Carlos Chaves Tellería, y otros.

LO QUE TANTO ADMIRARON LOS MARINOS NORTEAMERICANOS



EL MAGNIFICO SERVICIO FOTOGRAFICO DE LA CASA Reifschneider AGUSTINAS 1161



Apuntes, dibujos y siluetas, por MUNDO

LISTA DE PRECIOS DE ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA

DETALLAMOS ALGUNOS ARTICULOS QUE DISTRIBUIMOS DIRECTAMENTE DE VEINTE IMPORTANTES FABRICAS CHILENAS Y DE NUESTRA IMPORTACION

- HOJAS de aferrar Guillette, pte. de 5 hojas \$ 125.- pte.
HOJAS de aferrar Legión Extranjera, pte. de 10 hojas \$ 75.- pte.
HOJAS de aferrar Lutz, alemanas, pte. de 10 hojas \$ 100.- pte.
MAQUINAS de aferrar, de metal \$ 120.- c.u. - \$ 1.400.- doc.
HUINCHAS metálicas p. medir, 1 metro \$ 240.- c.u. - \$ 2.640.- doc.
HUINCHAS, hule para medir, p. sastrer, lavable, \$ 148.- c.u. - \$ 1.500.- doc.
TIERAS de acero, china, japonesas \$ 70.- c.u. - \$ 800.- doc.
TIERAS de acero, grandes, importadas \$ 280.- c.u. - \$ 3.000.- doc.
CEPILLOS p. dientes, nylon, "Juri" \$ 80.- c.u. - \$ 840.- doc.
PEINETAS p. bolsillo, chicas, \$ 8.- c.u. - \$ 90.- doc.
PEINETAS grandes \$ 30.- c.u. - \$ 290.- doc.
CARTERAS de agujas, alemanas \$ 48.- c.u. - \$ 450 doc.
CROCHET de metal, para hilo y lana \$ 70.- c.u. - \$ 780.- doc.
HILOS en bobina 200 yardas, colores surtidos \$ 37.- c.u. - \$ 420.- doc.
HILOS en conos, 5.000 yardas, colores surtidos \$ 350.- c.u.
AGUJAS p. máquinas Singer y Reina \$ 18 c/u; \$ 180 doc.
SOSTENES de raso y popelina \$ 195.- c.u.
JABON Espuma de Oro \$ 29.- c.u.
JABON Flores de Pravia \$ 47.- c.u.
JABON Rocco \$ 55.- c.u.
PASTA dentifrica Kolynos, grande \$ 150.- c.u.
PASTA dentifrica Colgate, gigante \$ 150.- c.u.
PASTA dentifrica Pervoral \$ 85.- c.u.
CREMA de aferrar Williams, grande \$ 270.- c.u.
PERLINA chica \$ 20.- c.u.
GRINGUITO en polvo \$ 59.- c.u.
PERLINA grande \$ 52.- c.u.
PASTA Nugat, chica \$ 45.- c.u.

Y MUCHOS ARTICULOS MAS DESPACHAMOS REEMBOLSOS desde \$ 1000 660-BANDERA-660

JABON DEL Harem advertisement featuring an illustration of a woman's face and the product box.

CALCETINES advertisement with a list of sizes (120-220) and prices.

En Modas Guendelman vista! No hay galán que se resista! No Sorreamos Nada! REGALAMOS ABRIGOS UNICA GRAN LIQUIDACION ANUAL advertisement with an illustration of a woman in a coat.

EVANGELIO DE LA DOMINICA QUINTA DESPUES DE PENTECOSTES

San Mateo, Cap. 9, v. 30, 34. — Texto: "En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: Si vuestra justicia no es más abundante que la de los Escritas y Fariseos, no entraréis en el Reino de los Cielos. Habéis oído que se dijo a vuestros mayores: No matarás, y quien matare será condenado en juicio. Yo os digo más: Quienquiera que tocare a su hermano, merecerá que el Juez lo condene, y el que le llamare 'raca', merecerá que lo condene la asamblea. Mas quien le llamare fatuo, no será del fuero del infierno. Por tanto, si al tiempo de presentar tu ofrenda en el altar, allí te acuerdas que tu hermano tiene alguna queja en contra de ti, deja allí mismo tu ofrenda delante del altar, y ve primero a reconciliarte con tu hermano, y después volverás a presentar tu ofrenda."

COMENTARIO El gran precepto de la religión cristiana y católica es el precepto del amor, o sea, de la caridad de Cristo que lo encontramos en todas las páginas del Evangelio en el carácter del nuevo y grave mandamiento del Divino Maestro, para quienes se llaman sus discípulos o cristianos. El Señor dijo estas palabras: "En esto conocerá el mundo que vosotros sois mis discípulos, si el amor que me tenéis, que yo os he amado". El Apóstol San Juan, siendo ya muy anciano era conducido al templo en Jerusalén y de otras ciudades, y entonces los cristianos primitivos le decían: "¡Bendiciones las palabras que tú le enseñaste al Maestro Jesús!". Juan, respondiendo lo siguiente: "Éste es el gran precepto del Señor: Hijitos míos, amaos los unos a los otros". El mundo actual está lleno de pecados graves contra el precepto de la caridad, estos, rencores, animadversiones, malos deseos, propósitos de venganza, calumnias, chismes, envidias, intrigas, calificación, revelación de defectos ocultos o de pecados que deben estar cubiertos por el manto de la caridad. En la página del Evangelio de esta Dominica, el Señor nos presenta a través de otras formas en que se pone gravemente contra la caridad, son las injurias de palabras, los insultos, las ofensas gratuitas, las palabras soeces. El mundo de nuestros días está lleno de estas formas que suelen ser comunes en las relaciones que terminan por discusiones, y en que de una u otra parte, hay quienes se enojan, se molestan, se irritan, y en términos impudicos que muchas veces se pronuncian sin tener consideración alguna de las personas que merecen respeto o un trato particular, como son los niños a quienes se les enseñan con este vocabulario indigno y procaz. La forma de vida actual en que las cosas con la reducción de espacio significan un ambiente estrecho, lleva a términos desagradables e intrusivos, según el refrán que dice: "Las paredes oyen". Y en realidad, las personas que no tienen ningún recato en conversar asuntos demasiado delicados de corda edad que oyen y asimilan ideas y sentimientos, expresados y no dados que relajan para siempre su criterio, cuando no determinan su prematura perniciosa y corrupción. Nuestro Señor Jesucristo en el sermón de la Montaña, nos prohibe que tomemos ofensa con nuestros hermanos, nos prohíbe también pronunciar palabras que lesionan su buen nombre y reputación y llega a decir que los que se ofenden, serán responsables del fuego del infierno, manifestando que no son los serenos algunos de presentar nuestra ofrenda en el altar del Templo y ante el altar, al recordándonos de injusticias cometidas contra nosotros y hermanos ofendidos para presentar después en forma digna la ofrenda en el altar de Dios. La Epístola del Apóstol San Pedro de la Mis de hoy, nos trata a que nos empujemos en el espíritu de caridad y por eso, a los cristianos de toda época los tiempos le dice: "Carísimos, perseverad todos unánimes en el amor, sed compasivos y amantes de todos los hermanos, misericordiosos, modestos, humildes. No dobléis mal por mal, ni maldecáis por maldición, sino por el contrario, bendecid a los que os ofenden, porque a esto sois llamados a fin de que poseáis en herencia la bendición celestial; Así como el que de veras ama la vida, y quiere vivir días dichosos, refréne su lengua en el mal, y sus labios no se desplieguen a favor de la falsedad; porque Dios tiene puesta la paz y el favor, y está pronto a oír sus oraciones; pero, mira con enojo a los que obran mal". Durante la Mis de esta Dominica, debemos aplicarnos en el silencio de nuestra conciencia las palabras del Evangelio y las lecciones del Apóstol San Pedro en su Epístola.

INSTITUTO TECNICO DE AUTOMOVILISMO advertisement with an illustration of a car and a person driving.

MINERARIO LITURGICO

DOMINGO QUINTO DESPUES DE PENTECOSTA TODA la liturgia del día de hoy se inspira en un solo gran pensamiento central: la salvación que Dios nos ofrece a través del verdadero cristiano, desde el inicio de la historia...

Señorita GABRIELA SILVA BRAVO, cuyo matrimonio con el señor René Gómez Freites se efectuó hoy, a las 16.45 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles.

VIAJEROS.— Via Buenos Aires se han dirigido a Río de Janeiro, para asistir a la Escuela de Verano, las señoras Joyce Riveros Olivares y Jeannette Bianchi.

BASILICA DE LA MERCE. Hoy, a las 10.30 horas, habrá una misa en el Altar de Nuestra Señora de Fátima. Se finalizará la Novena de Nuestra Señora del Carmen, que se reza en la misa a las 11 horas, y en la tarde a las 19.15 horas, con una misa en su honor, a las 18.30 horas, en la que se bendecirá la corona que se ha obsequiado.

Peregrinación a Roma, Lourdes y Tierra Santa.

En la última reunión del Comité organizador del viaje a Europa y Lugares Santos, nombrado por la Autoridad Eclesiástica de Santiago, se dio por aprobado el recorrido europeo, con algunas modificaciones en el itinerario y con nuevas ciudades que se visitarán, aprobándose el recorrido al Medio Oriente, quedando en la forma siguiente: En Roma se dividirán dos grupos, el que va al Cercano Oriente tomará el avión que se dirigirá a El Cairo y después de visitar Egipto (pirámides, museos y mequitas), seguirá en avión a Jerusalén para pasar la Semana Santa frente al Calvario y ante el Santo Sepulcro del Redentor. Terminado el triduo Sacro el grupo chileno visitará Beirut, Canaan, Nazareth, Tiberiades, Cafarnaúm, Monte Tabor, Monte Carmelo. Para este último sitio de Israel se está confeccionando una bandera chilena que se bendecirá en el Santuario Carmelitano. Por Mons. T. Eugenio Vicario Cofre, jefe de la República y que se llevará procesionalmente al movimiento de la Santísima Virgen del Carmen, que erigió el Obispo chileno Monseñor Ramón Angel Jara, al comenzar el presente siglo. Terminado el acto solemne, la peregrinación regresará a Jerusalén para tomar el avión que la reconducirá a Europa.

El grupo de peregrinos que no irá a los Lugares Santos seguirá visitando Italia y el sur de Francia. Montecarlo, Niza, Cannes, Avignon, Marsella. Se reunirán ambos grupos en Barcelona para tomar el barco "Cabo San Roque" de la Cia. Española de Navegación, que es la elegida por la firma de "Viajes Ercilla", que es la que organiza este movimiento en Chile y que ha sido autorizada y bendecida por decreto de Su Eminencia Reverendísima el señor Cardenal Prímado de Chile, Sr. Mariano Caro Rodríguez. Simpática nota de Chile que resuena en el Oriente y peregrina por la Patria lejána del Monseñor Eugenio por Monseñor Teodoro Eugenio que el preside, padre Damián ymon de los SS. CC., secretario: Aurelio Lechuga y Pardo, gerente de la Empresa de Viajes Ercilla, secretario: Ferrar Valdés, profesor: Raúl Simón Brandt, profesores: consejeros: señores Fernán de Concha, Garmendia, Pedro Castro Ortíz, Eduardo Larraín, Pedro Cotapos, Luis Azevedo Valdés, María Luisa Edwards de Lyon, Ana Larraín de Valdés, Isabel Subercaruz de Barros, Amelia Errázuriz de García, Huidobro Victoria, Symon Lorca, Antonia Beltrán, María Luisa Matías de Lechuga, subgerente.

Modas Marita advertisement with an illustration of a woman in a dress and a list of services.

Las fuentes de París, evocación de un pasado que buscaba el progreso

Las fuentes de París son recuerdos de los benefactores de la ciudad. Durante mucho tiempo el agua fue regalo de los príncipes o donativo de los reyes, que la hacían surgir en los cuarteles extremos de la capital para ganar el afecto del pueblo. Según la moda de los siglos, las fuentes se adornaron con tritones o ninfas, ángeles o faunos, siempre sumptuosas, siguiendo la moda italiana, en general más bellas que pródigas en agua, y a menudo esgotadas, con gran desapego de los arquitectos y los soberanos.

Los primeros donadores de agua fueron los frailes hospitalarios de Saint Gervais. Habiendo notado la humedad constante de sus campos, no tardaron en hacer aflorar las aguas subterráneas, que agruparon en "cielos" antiguo nombre de las fuentes. Más tarde, Felipe Augusto, cuya predilección por los mercados era proverbial, puso fuentes en las esquinas principales. En la calle Saint Denis, a un paso del Mercado Central, es donde se encuentran, muy borradas por el tiempo y el uso, las huellas de las fuentes más antiguas de París. Casi todas han desaparecido. Nada queda de la fuente del Ponceau, que en los días de coronación se ornamentaba con sirenas personalizadas por las muchachas más bonitas del barrio. Tampoco

existe la del Filori, al pie de la cual se exponían a la vindicta pública los ladrones. Fuentes y horca eran los complementos corrientes de los mercados durante la Edad Media.

De la fuente de la Reina, construida en la calle Greneta en 1422, sólo queda la mandíbula desdentada de un león triste, y únicamente subsiste aún la fuente de los Inocentes, que el Renacimiento, ebrio de dioses griegos, había dedicado a las ninfas de las aguas. Edificada en 1530, solamente tuvo agua en 1812, gracias a Napoleón, quien ordenó hacer la canalización del Ourcq, restituyendo así la vida, durante algún tiempo, a los viejos tritones secos del Mercado Central y del Marais. Pero hoy el agua

ha vuelto a retirarse, y únicamente queda, en cinco escalones cubiertos de cardenillo, la de las lluvias.

Se encuentran todavía rastros, en Montmartre, de la fuente donde, según dice la leyenda, San Dionisio se lavó la cabeza, o de la del Abrevadero que, en un pasado campestre, daba de beber a los rebanos de la "Butte". La Bomba Samaritana, construida junto con el Puente Nuevo para llevar el agua al Louvre y a las Tullerías, ha desaparecido también, como han desaparecido los titiriteros de feria y el famoso reloj astronómico, del que tanto se enorgullecían los burgueses de París. De las fuentes del "Marais", donativos de los grandes señores a un barrio que fue el más elegante de Europa, no quedan más que las gárgolas borrosas de Jean Beausire y el niño del cisne de la fuente Jovense, perdido para siempre en el fondo de una portada. Pese a que los reyes construyeron muchas, las fuentes de París no llegaron nunca a cubrir las necesidades de París, y

la corporación de los aguateros siguió siendo durante mucho tiempo la más floreciente de la ciudad.

Los arquitectos, los príncipes y hasta los poetas no cejaron en su empeño de dar agua a París. Los Jarente y los Marillac mandaron construir fuentes a los costados de sus palacios, para que, además de ser bellos, fuesen útiles. Fue el duque de Orleans quien encargó a Robert Decotte, arquitecto del rey, las primeras fuentes del Palais Royal, cuyas aguas sólo sirvieron, en los bellos días de las "Ilusiones Perdidas" para dar de beber a los caballos de los coches que esperaban allí todas las noches el regreso de los "dandys". En cuanto a la fuente Médicis, inspirada por una reina italiana que quería hacer del Luxemburgo un segundo Palacio Pitti, construida en 1624 por Salomón de Brosse, sigue escondiéndose, a la manera florentina, en una alcoba de fronda que cobija todavía, después de numerosos arreglos, el brazo blanco y negro de Acis y Galatea.

el Faubourg Saint Germain, cuyo desarrollo caracterizó su siglo, le hacía "sangrar el corazón". Estas quejas célebres y algunas otras conmovieron a Turgot, quien acudió a Bouchardon para dibujar la fuente llamada hoy "des quatre saisons". Ese monumento "de belleza tan grande, que haría conocer a los más lejanos tiempos el gusto del siglo", le valió a su autor la gloria y 400 libras de renta, pero no sirvió de mucho a las lavanderas, que se quejaban de la escasez de sus aguas. La Ciudad de París sigue todavía en pie, entre un atleta y una diosa que nadie sabe si es el Sena o el Marne, y unos amorcillos de salón, fingiendo entregarse a las labores campestres.

Napoleón soñó en dar 50 fuentes a París y en que corriesen noche y día, trayendo en sus chorros el recuerdo de su gloria. De los 15 monumentos construidos en 1806 quedan, sobre todo, la fuente del Instituto, adornada por Houdon con el busto de Minerva, y la del Chalet, cuya columnata un poco inclinada recuerda a la torre de Pisa.



París, con sus fuentes de agua, rincones de descanso y propicias a la sociabilidad de las juventudes del mundo, sigue siendo hoy un foco del mundo civilizado.

SOCIÉTÉ ALSACIENNE DE CONSTRUCTIONS MECANIQUES

USINAS: Mulhouse — Graffenstaden — Clichy — Arcueil

FRANCIA

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

KRAMER, PFENNINGER, S. A. C.

SANTIAGO

MONEDA 1447 — CASILLA 2827 — TELEFONOS 83391.95

DEPARTAMENTO TEXTIL

HILANDERIAS DE LANA PEINADA, DE ALGODÓN, DE FIBRAS ARTIFICIALES Y SINTÉTICAS, MAQUINAS PARA LA PREPARACION DE TEJIDOS, BLANQUEADO, TINTORERIA, ESTAMPADO, APRESTO, TEJEDURIA, etc.

DEPARTAMENTO TECNICO

MOTORES Diesel MGO

Locomotoras y Locomotrices Diesel y a vapor

Complejos y bombas a pistón

Cables y alambres

Maquinas, herramientas — línea completa.



Una vista de la Fuente Wallace, de París

NAVIFRANCE

7 NUEVOS TRANSATLANTICOS

PROXIMAS SALIDAS

Desde Buenos Aires a Montevideo - Santos - Rio de Janeiro - Bahía - Dakar - Barcelona - Marsella - Génova

PASAJES DE LLAMADA

Alemania - Bélgica - Francia - Italia	LA NEC	26	Julio
España - Portugal - Cercano Oriente	LOUIS LUMIERE	9	Agosto
	CLAUDE BERNARD	30	Agosto

Desde Buenos Aires a Montevideo - Santos - Rio de Janeiro - Las Palmas - Lisboa - Vigo - El Havre.

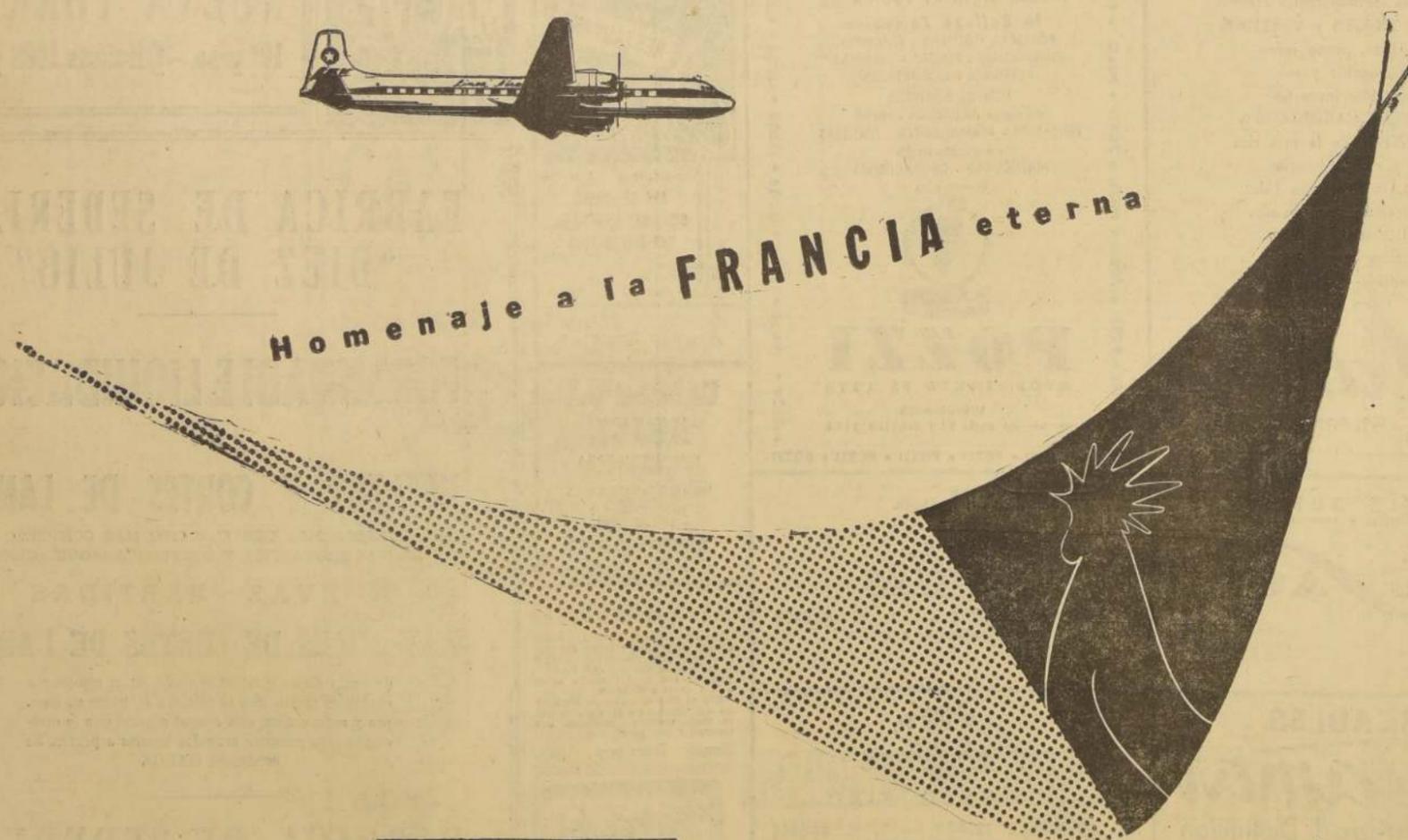
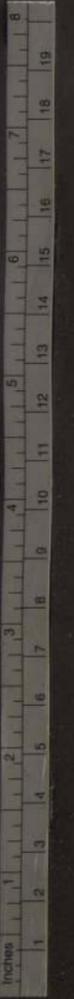
PROVENCE	30	Agosto
PROVENCE	18	Octubre
BRETAGNE	8	Noviembre

Pasajes e informes en todas las Agencias de Viajes y donde su

Agente exclusivo para Chile

M. METTAIS

MATIAS COUSINO 192 — TELEFONO 84600



LINEA AEREA NACIONAL **LAN** CHILE

Representantes en Chile, de **AIR FRANCE**

SIMBOLO DE RIQUEZA, DE CULTURA ESPIRITUAL FUE VELADA EN INSTITUTO CHILENO-FRANCES

Viaje a

FRANCIA

CONSULTANDO LOS SERVICIOS OFICIALES DEL TURISMO FRANCES.

Le proporcionarán toda clase de informes y folletos que harán su viaje más cómodo y más grato.

Diríjase a **Ahumada 131**
Of. 401 - Fono 88711
(en las tardes)

Saludos del Gobierno con motivo del día nacional de Francia

Con una concurrencia que llenaba totalmente los amplios salones del Instituto Chileno-Francés de Cultura, se verificó la velada artística con que se conmemoraba el "Día de Francia", en la tarde de ayer. El acto fue presidiado con la presencia del Excmo. señor Embajador M. Jacques Coiffard, y altas autoridades de la representación diplomática de Francia, como, asimismo, distinguidas personalidades de la vida intelectual y social de la capital.

Se inició el acto con los Himnos Nacionales de Chile y Francia, cantados por una cincuenta de niños y niñas del Colegio de la Alianza Francesa, bajo la dirección de don Hugo Villarreal; el mismo conjunto coral ofreció algunos otros motivos populares, acogidos con grandes aplausos por la concurrencia.

A continuación, el miembro del directorio del Instituto, escritor señor Benjamin Subercaseaux, hizo una bellísima alocución sobre el significado de la cultura francesa, haciendo gala de "esprit" y conocimiento de

los valores espirituales de la gran nación amiga.

El Excmo. señor Embajador M. Jacques Coiffard, habló extensamente sobre aspectos filosóficos y culturales de su patria, siendo seguido atentamente por la selecta concurrencia.

En la parte principal de esta simpática velada actuó el conocido violinista chileno Pedro d'Andurain, para ofrecer notables versiones de la Sonata en Sol Menor, de C. A. Debussy, y algunas otras páginas de compositores franceses, como M. Ravel y C. Saint-Saens, siendo acompañado al piano por la concertista Eliana Valle.

SALUDOS OFICIALES.— El Presidente de la República enviará hoy un cablegrama al Presidente René Coty, con motivo de conmemorarse el 160.º aniversario de la Toma de La Bastilla. Día Nacional de Francia. Igual saludo enviará el Ministro de Relaciones, don Osvaldo Saint-Marie, a su colega francés, C. Pineau.

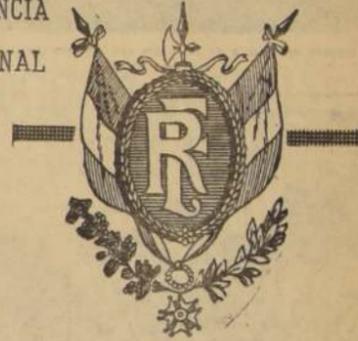
A las 10.30 horas, el Embajador señor Jacques Coiffard, acompañado del personal de su misión diplomática, colocarán una ofrenda floral en el monumento al general O'Higgins. Posteriormente, el Director del Protocolo, acompañado del Edecan Naval de la Presidencia, visitarán al Embajador, para presentarle los saludos oficiales del Gobierno y pueblos chilenos.

Conmemoran el Día de Francia



Parte de la concurrencia que llenó los salones del Instituto Chileno-Francés de Cultura, para conmemorar el "Día de Francia". Al centro, el Excmo. señor Embajador de Francia, M. Jacques Coiffard.

HOMENAJE A FRANCIA EN SU DIA NACIONAL



CALZADO

AMERICAN SHOE FACTORY

- 00 -

BELTRAN ILHARREBORDE, HIJO & CIA. LTDA.

LIBERTE
EGALITE
FRATERNITE

14 DE JULIO 1789-1957

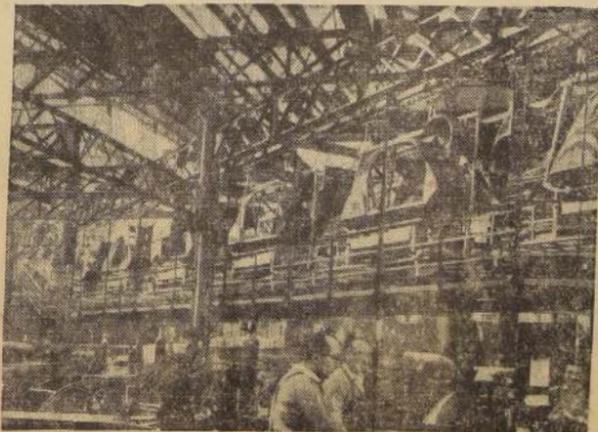
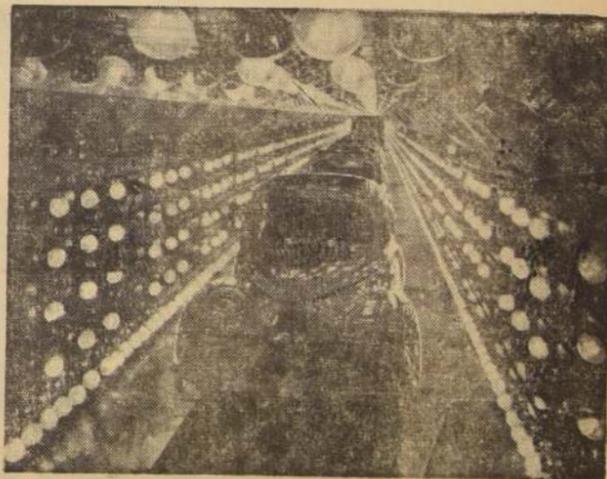
HOMENAJE A FRANCIA

MANUEL CASTILLO B.

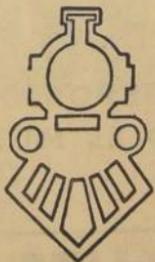
REPRESENTACIONES — IMPORTACIONES
FERNANDEZ ALBANO 171

(altura de Agustinas 1550)

LA PRODUCCION FRANCESA AL SERVICIO DE CHILE



SOC. AUTOMOTORA CHILENA LTDA.



BERLIET
BALMACEDA, LORCA & CIA. LTDA.



CITROËN
FRANCAUTO LTDA.



Importadora **Geugeot** Ltda.



CASTILLO, PINO Y CIA. LTDA.

EL CARNAVAL DE FRANCIA, MEZCLA DE BACO Y SATURNO, TRAE LA ALEGRIA

CUANDO LLEGA ESTA, LA COMPARTE TODO EL PUEBLO, ESO ES TODO



Un aspecto del desfile de carruajes con motivos tradicionales, en el carnaval de Niza



Desfile de "personajes" en el carnaval de Mont Cassel

Hijo un poco a la vez de Baco y de Saturno, oliendo a vino y alegría, un sí es no es grotesco y majestuoso, el Carnaval, una de las más antiguas divinidades mediterráneas, es por tradición el principio de la alegría. Oriundo de Roma, supervivencia de las saturnales organizadas al comienzo del año en honor del sol, ha conservado su corte de "comedia dell'arte", sus pelucas de conefi y los volubles disfraces de los bailes de máscaras.

Desde el siglo XIII, el Carnaval hizo furor en Niza. El de 1294, en particular, dio que hablar a toda Provenza. En el siglo XVI se constituyó, para servirle, un comité, que es el antecedente del actual Comité de Fiestas. Se llamó "abbaye", grupo activo y rabeliano, cuyo presidente era el "Abbé", y al cual rodeaban doce "Monjes". Los reyes de Francia tenían gran afición al Carnaval y los bailes de máscaras estaban muy de moda en la corte. Pero el Carnaval de Niza y los de Venecia y Roma fueron siempre los más célebres de Europa.

Igual que el día Neptuno del Ecuador, y llevando un poco inclinada sobre la oreja la misma corona de cartón de oro, tiene sus ritos y sus fieles. Existe incluso el oficio de "carnavaleiro". Los que lo ejercen en Niza, suelen trabajar durante toda la temporada, de acuerdo a un tema dado, para preparar la decoración de las carrozas que desfilan por la ciudad en carnaval. Después de entrar en su "Buena Ciudad", siguiendo un ceremonial que data de 1882, el rey Momo se abre paso a duras penas y recorre la avenida de la Victoria, entre la algarazara de los cornos, las nubes de papeillos multicolores, las carajadas de las chicas, el asombro de los turistas y las batallas de flores.

Luego, en la noche del martes de carneolendas, se quema con gran pompa al rey Momo en la playa de Rouba-Capeu, y sus cenizas caen blandamente al mar.

Aun cuando el Carnaval es la obra maestra de las razas mediterráneas, los bretones tampoco lo desdennan. Desde hace 73 años atrae a toda la gente de buen humor de Bretaña. Vendée e incluso de París, ha transformado Nantes, una de las ciudades más sensatas de Francia, en maremagnum de conefis, trompetas y cascadas fuentes de vino blanco. Durante cuatro jornadas de loca algarazara, que estallan súbitamente en la Cuarema, un pulso meridional se pone a latir bajo las viejas torres de la Duquesa Ana. Si bien es verdad que el desfile carnavalesco sirve de pretexto para comidas públicas, no es menos cierto que constituye también un disfraz propicio a una publicidad espectacular de las industrias regionales, cuyo productor es el Muscadet, encarrado en una única rechoncha, de gruesas pantorrillas,

montada en un tonel, más fea que Pantagruel borracho, llevada en triunfo a la cabeza del cortejo.

El segundo héroe, pero menos afortunado, es el buey cebado Bifenot, patéticamente engañado para su último viaje a través de la ciudad, y que será inmolado el último día de Carnaval. Los cabezudos con narices decimonales, ojos en los que centellean pupilas chillonas, enormes bocas que rien a carcajadas, oriundos a la vez de los tinglados guineolescos y de las fastuosas boticas de la Edad Media, llevados en andas por los hombres más alegres de la ciudad, van dando saltos en el cortejo formado por 30 carrozas, 4.500 disfraces y 1.500 músicos. Sobre una alfombra de serpentina multicolor cada vez más espesa, sus cabezas sobresalen muy alto por encima de las 300.000 personas que aclaman sus muecas grotescas. Las carrozas, preparadas igual que en Niza por "maestros carnavalescos" evocan el folklore local y el bretón.

En Lille, el Carnaval surge mucho más tarde, durante las fiestas de Pentecostés, que coinciden con la Feria anual. Ya no es el cortejo habitual de máscaras pintarrajeadas que desfilan en Cuarema para ahuyentar la tristeza y el mal de ojo. Se trata de una tradición típica de las provincias flamencas, que en tiempos de Carlos V estuvo también de moda en España y en Italia. Es el cortejo de los gigantes municipales, dioses lares de cada ciudad, con algo de héroes y algo de bufones, uno de cuyos más memorables congresos tuvo lugar en 1890 y que se volvieron a reunir, con gran pompa, el año pasado.

De cinco metros de altura, llevados por un grupo de cinco o seis hombres, autoritarios como emperadores de Bizancio, se les llamaba, antaño "vientres de mimbre", porque su armazón se compuso durante mucho tiempo, de tela y junco. Hoy están hechos más solidamente, de aluminio y material plástico, pero su porte sigue teniendo la misma prestancia. El lunes de Pentecostés, a eso de las tres de la tarde, ante una valla de espectadores que los esperan desde la mañana bebiendo cerveza, desfilan al son de una música militar, y sus ojos pensativos e impenetrables, que no rien como los de las máscaras mediterráneas, se posan en los techos de la ciudad.

Progreso de "Air France" y de la construcción aeronáutica francesa

Los progresos de AIR FRANCE son incontestables. Desde 1950, en que tenía 140 mil kilómetros de rutas en explotación, hasta hoy, en que esa cifra ha sido duplicada con 284.360 Kms., la red aérea de esa Compañía es la más extensa del mundo.

Sus aviones hacen escala en 215 ciudades de los cinco Continentes, y posee AIR FRANCE 250 Agencias instaladas en 73 países, entre las que figura ahora la moderna Agencia que inauguró a principios de este año en nuestra capital.

Algunas cifras dan la pauta de su actividad durante el año 1956. Sus aviones recorrieron 77 millones de kilómetros, lo que equivale aproximadamente a dos mil veces la vuelta de la tierra. Transportaron 2.332.066 pasajeros, 16.000 toneladas de correo y 56.000 toneladas de carga. Con relación al año 1955, el número de pasajeros transportados por AIR FRANCE aumentó en 27%; el transporte de correos aumentó en 32%, y el de carga en 18%.

La capacidad de su flota ha doblado en 7 años; el largo de su red en 5 años, y el número de pasajeros transportados ha doblado en 4 años. En fin, el porcentaje de lleno de sus aviones fue, en 1956, de 71%.

Su flota se compone actualmente de 128 de los más modernos aviones, y pronto se verá incrementada con 10 Lockheed 1649 "Super-Star".

Además, durante los años 1959 y 1960, AIR FRANCE recibirá 12 aviones a reacción "CARAVELLE" y 10 "BOEING 707 INTERCONTINENTAL", y ha pedido para más adelante 7 Boeing más del mismo modelo y 12 birreactores CARAVELLE.

En el plano de las construcciones aeronáuticas, Francia recupera el lugar que ocupara



Birreactor "CARAVELLE", para distancias medias con velocidad de crucero de 800 Kms. por hora, que pronto utilizará AIR FRANCE en sus líneas continentales y que ha sido pedido por varias de las más importantes empresas aéreas de otros países.

durante los 20 primeros años de la aviación.

Desde la última contienda mundial, los constructores franceses han estado presentando aviones de verdadera categoría internacional de concepción muchas veces revolucionaria en la materia, destacándose en la última Exposición Aeronáutica de París, al lado del magnífico CARAVELLE, aviones sónicos y supersónicos, como el MYSTERE IV, el TRIDENT, el BAROU-DEUR, el VATOUR, los MO-

RANE-SAULNIER, el LEDUC y el curioso ATAR.

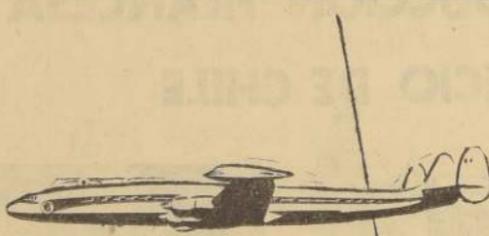
El interceptor ligero francés TRIDENT ha batido oficialmente el record mundial de velocidad, alcanzando 1.242 millas por hora, o sea, Mach 1.9. El record anterior pertenecía a un Fairey Delta FD2, de fabricación inglesa, con 1.132 millas por hora.

El helicóptero francés "DJINN" acaba también de realizar una importante performance, al alcanzar una al-

tura de 8.482 metros, batiendo el record de altitud para helicópteros de toda categoría.

En fin, durante su presentación en Sud y Norteamérica, el avión comercial CARAVELLE voló de Buenos Aires a Rio de Janeiro en 2 h. 43, a una velocidad superior a los 800 kilómetros por hora, batiendo todos los records establecidos anteriormente sobre ese trayecto, al igual que en el trayecto de Miami a New York.

CHEMEX



Es tanto más agradable...

VIAJAR POR AIR FRANCE EN SUPER G CONSTELLATION



AIR FRANCE es GARANTIA de la más espléndida atención

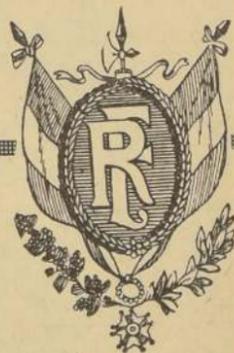
el SUPER G CONSTELLATION es el avión más experimentado sobre el Atlántico Sur. Los SUPER G han efectuado ya más de 1.000 trayectos directos entre RIO y DAKAR.

el SUPER G es SUPER GARANTIA de Lujos y Confort
SUPER GARANTIA de Seguridad
SUPER GARANTIA de Regularidad

AIR FRANCE
LA RED AÉREA MÁS EXTENSA DEL MUNDO

EN LA VANGUARDIA DEL PROGRESO

ECONOMIA al viajar en CLASE TURISTA de AIR FRANCE en los mismos aviones SUPER G CONSTELLATION



A SU DISPOSICION EN TODO EL MUNDO

WAGONS-LITS//COOK
ORGANIZACION MUNDIAL DE VIAJES

PUERTO VARAS SANTIAGO VALPARAISO
Teléfono 196 Agustinas 1058 Esmeralda 1058
Casilla 1534 Teléfonos 65533 - 82827 Teléfono 5214

EL ARTE, RENOVACION CONSTANTE EN UN PAIS EN PLENA EVOLUCION

De Bernard Champigneulle

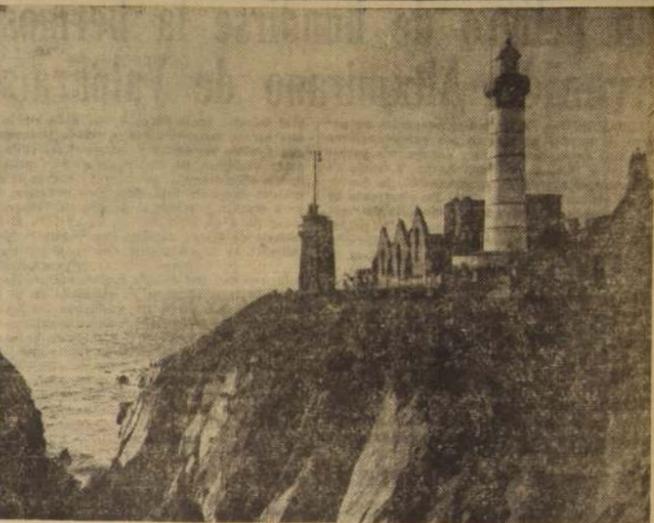
LA EPOCA singularísima que abarca desde la primera guerra mundial hasta poco antes de la segunda, puede, actualmente, ser analizada con la objetividad que ofrece lo retrospectivo en la historia. Hacia 1930, todas las actividades artísticas encontraban en París, en ese barrio Montparnasse, que simulaba a Montmartre, un extraordinario terreno de explotación, por no decir de explotación. La inflación monetaria contribuía a una prosperidad artificial de la que se beneficiaban artistas y comerciantes en pinturas. La condición material y moral del artista novador, se encontró bruscamente transformada. Curiosidad de espíritu y deseo de especulación se conjugaron para llevar hacia el pináculo todas las formas de la audacia y la originalidad. Jean Cocteau habla dado el salvoconducto: "La audacia consiste en saber hasta dónde se puede ir demasiado lejos".

a una escuela, nació del azar de los encuentros entre artistas venidos de todos los países del mundo que corrían en una atmósfera excitante y estimulaban su aventura personal. Este fue el caso de Modigliani, de Paolón, de Soutine, de Chagall, de Sverini y de tantos otros. Los fundadores del cubismo, Braque y Picasso, se desplazaban hacia otros medios de expresión. Más tarde volvía a inventar los colores puros. Los antiguos "fauves", Derain, Vlaminck, Marquet, Pissarro y Dufy se renovaba cada cual según sus tendencias de espíritu y sus gustos personales ante el contacto de la naturaleza. Rouault hacía penetrar una especie de grandeza secreta en su obra vehementemente. Vuillard y Bonnard se entregaban a sus fiestas del color, en tanto

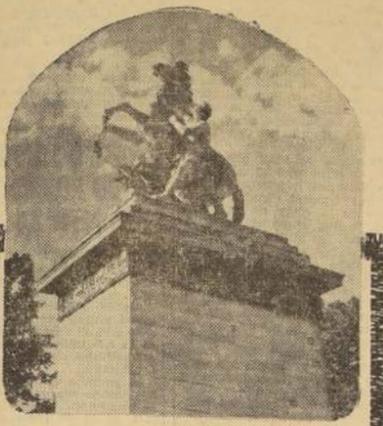
que en el cobre, el papel o la tela, Bégoussac trazaba países que aportaban los perfumes de las estaciones y el olor de la tierra, y semejante a un Pierrot lunar, Utrillo construía sus cuadros de maravillas. Tanto savas continúan brillando. En época, ese mundo, pese a todo prodigioso, Florent Fela lo ha vivido íntimamente. Era entonces el redactor en jefe de "El Artista Viviente", cuyo título también fue dado a todo lo que llegaba de nuevo en todos los dominios, en los que los artistas traducían con una especie de adictivo frenesí, la atmósfera de la época. Este mismo título lo da hoy en una segunda obra, consagrada al movimiento artístico que se extiende desde 1914 a nuestros días (I). El lector encontrará en ella, menos

un estudio analítico que una serie de cuadros de un verbo voluntariamente rítmico y batallador, a veces injunco, pero siempre asustante para el espíritu. El autor se complace en hacer revivir en sus recuerdos aquellos "años locos" durante los que el genio de algunos, el talento de muchos, agitaron a París y al mundo, mediante la combinación, tal vez necesaria, del snobismo y del escándalo. Los últimos capítulos del libro de Florent Fela no conservan el mismo tono. Se le acentúa decaído. Parece que ya no encuentra en las nuevas generaciones el entusiasmo creador cuya pasión admiró en los antecesores. E incluso, los maestros que encantaron su juventud le hacen conocer la decepción.

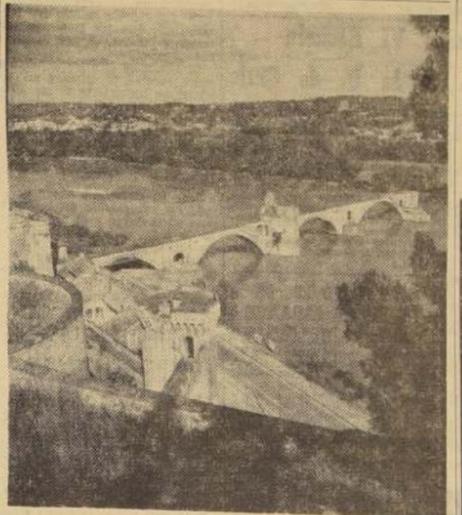
¿Sería esto una condenación de las artes de nuestro tiempo? No, precisamente. Fela gusta de los artistas que podrían agrupar en el vocablo como de pintores de la realidad poética, un Bretonchou, un Cavallés, un Chazou, por ejemplo, del que celebra el frescor, la ternura, el amor por la vida y el color, pero como muchos escritores sobre arte de su generación, parece desconcertado ante la ola de tristezas, de frialdad, que ha recibido a parte de la juventud. París, Junio de 1957.



EN LA BRETAGNA, sobre estos acantilados, la famosa Pointe Sainte Mathieu ofrece un magnífico panorama. Las ruinas de una histórica abadía destruida durante la Revolución, sirvieron de basamento a este verdadero faro de la tradición y la cultura francesa.



7323 - Statue Place de la Concordance. HOMENAJE A LA FRANCIA INMORTAL 1789 - 14 de julio - 1957



EL PUENTE DE AVIGNON, dominado por la Capilla de San Nicolás, mezcla de confort moderno en sus villas reconstruidas y del verdor provinciano de la Francia de otros tiempos.

SU VIAJE A EUROPA SERA PLACENTERO Y SEGURO SI ESTA ORGANIZADO POR

Viajes **Litvak**
*BANDERA 101- FONO 62460-5TGO

CIERROS de CEMENTO "BULL-DOG" para SITIOS

Colocación rápida cualquiera cantidad. Solidez. Excelente presentación. Consulte facilidades de pago

TELEFONOS 7 4351 - 69042
Casilla 9331

AHUMADA 131-OFC. 816

EL INSTITUTO CHILENO-FRANCES DE CULTURA

Anuncia para el 22 de julio la iniciación de nuevos cursos de

FRANCES INTENSIVO

MATRICULA ABIERTA HASTA EL 20 DE JULIO EN AGUSTINAS 719

SOCIEDAD AGENCIAS UNIDAS LTDA.

En su nueva dirección: **HUERFANOS 1078 - PISO 7º SANTIAGO DE CHILE**

Representantes exclusivos para Chile de:

- Groupement D'Exportation de Navires et D'Engins de Mer en Acier (G. E. N. E. M. A.) Asociación para la exportación de los Astilleros Franceses
- Société des Fonderies de Pont-a-Mousson Cañerías de hierro fundido centrifugado
- Compagnie Generale d'Electricité Transformadores y aparatos eléctricos
- Vehicules et travaux "VETRA" Trolleybuses
- Acieries et Ateliers de Marpent Coches y carros para FF. CC.

y de numerosos otros fabricantes franceses, se pone a la disposición de los industriales e importadores del país, para hacerles llegar las cotizaciones que sean de interés para ellos.

LUIS M. DESMARRAS
PLAZA BULNES 59 — CASILLA 761

AL SERVICIO DE LA ELECTRONICA DESDE 1923

Equipos de Comunicaciones, marcas COLLINS — HALLICRAFTERS — AEROCOM — COMCO — HUSTER

Micrófonos y Pick-Ups de alta fidelidad, marca RONETTE

Instrumentos de laboratorio marca SIMPSON — JACKSON — EMC — NEUBERGER

Altoparlantes UNIVERSITY — PEERLESS — BELL

Amplificadores HI-FI BELL SOUND y POIROTONE

Productos: JOHNSON — AMPHENOL — MALLORY — STANCOR — GENERAL CEMENT — HYDRA — VITROHM, etc.

Repuestos para la radiorecepción y transmisión en general

Homenaje a la FRANCIA Inmortal

FERRETERIA FRANCESA

SURTIDO COMPLETO EN ARTICULOS DE: AGRICULTURA BAZAR CONSTRUCCIONES ELECTRICAS HERRAMIENTAS MENAJE PESCA TAPICERIA

(CHATEAU DE CRUAS.)

MATIAS COUSINO 76 - CASILLA 1856 - TELEFONO 62266
HUMBERTO BAUDET E HIJO LTDA.

MUEBLES FINOS

HECTOR ALARCON VENEGAS

AHORA QUINCE MESES PLAZO

ENTREGA INMEDIATA

ALAMEDA 274 - 276

En peligro de hundirse la hermosa Avenida Altamirano de Valparaíso

VALPARAISO.— La ciudad se encuentra en peligro de quedar aislada en sus comunicaciones con uno de sus barrios más densamente poblados, como lo es el de Playa Ancha, a través de su principal arteria de comunicación, la Avenida Altamirano, que nace desde los almacenes de la Aduana y se prolonga por la orilla del mar hasta Las Torpederas, siendo una de las avenidas más hermosas del litoral. Por ella se realiza un intenso tráfico de toda clase de vehículos. El 80 por ciento de la locomoción al extenso barrio de Playa Ancha se realiza por esta avenida. El resto se hace por los ascensores de Aduana y Artillería, y la subida Carampangue. Con motivo de los últimos temporales, la furia del mar ha azotado las bases de la Avenida Altamirano y la ha socavado en largos e importantes tramos, frente al Paseo Rubén Darío, la Catedral de El Membrillo, el Castillo Forno y los Astilleros Las Habas, amenazando de hundirse de un momento a otro. Al suceder esto, quedaría bloqueada esta importante vía de comunicación

y el tránsito hacia Playa Ancha o de vuelta de este barrio, congestionaría la subida Carampangue y otras accesorias y estrechas, creando un grave problema, no exento de grandes peligros, debido a las acusadas pendientes y curvas de esas subidas de emergencia. Ante esta situación, con gran espíritu previsor, el Alcalde de Valparaíso, señor Santiago Díaz Bureta, ha enviado al Ministerio de Obras Públicas una comunicación y solicitud de urgencia para que cuanto antes se ponga en marcha el estudio de la obra que consista en la reparación de esta importante arteria. El costo de estas obras se ha calculado en 19 millones 385 mil pesos. Al producirse los hundimientos, estos costos subirían considerablemente. Por todas estas razones, el Alcalde de Valparaíso ha reiterado al Ministro de Obras que tenga a bien disponer cuanto antes la ejecución de las obras a fin de impedir que las comunicaciones de Valparaíso con Playa Ancha queden interrumpidas, como fundamentalmente se teme, a través de su principal vía de comunicación, de y hacia ese sector.

Fracasó reflotamiento de goleta "Marco Polo"

VALPARAISO.— Han fracasado las tareas de reflotamiento de la goleta pesquera "Marco Polo", la que está había llegado a feliz término.

Ayer aparecieron otras dificultades al romper parte del casco, debido a que estaban mal colocados los estrabos que amarraban la goleta para su flote. A raíz de estas dificultades, se decidió arrastrar la goleta y de ella en el fondo del mar.

La embarcación se había hundido junto al Faro Duprat, el 19 de mayo pasado debido al temporal que azotó la costa.

Las pérdidas se estiman en más de 70 millones de pesos.

La "Marco Polo" tenía un desplazamiento de 68 toneladas y pertenecía a los señores José Peñero, Osvaldo Muñoz y Juan Lubiano.

CONVENCION SE AVICULTORES SE EFECTUARA EN VIÑA DEL MAR

VALPARAISO.— Para los días 16 y 17 de agosto se han fijado las fechas en que se celebrará la Convención Nacional de Avicultores, organizada a iniciativa de los Avicultores de Limache, con la concurrencia de delegados de los industriales avícolas de Concepción, Valdivia, Coquimbo, La Serena y otros importantes centros avícolas del país.

REGRESO DE EUROPA PERIODISTA PORTENO D. CARLOS ECHENIQUE

VALPARAISO.— Después de dos meses de ausencia ha regresado a Valparaíso el periodista porteno, don Carlos Echenique, quien fue invitado a España por el Instituto de Cultura Hispánica y a Alemania Occidental por el Departamento de Relaciones Exteriores de Alemania Occidental.

El señor Echenique visitó las diversas regiones de España, Marruecos, Suiza, Alemania Occidental, teniendo ocasión de cruzar la Cordillera de Sierra Nevada y visitar también la Alemania Oriental.

El señor Echenique regresará a Valparaíso el día 25 de agosto, para dar cuenta de su viaje a la prensa local, en un momento de entrevista al Generalísimo Francisco Franco, jefe del gobierno español y al profesor Echarri, Ministro de Economía de la Alemania Occidental.

Movimiento de Vapores LLEGAN

MAÑANA. DAN, para Nueva York.
MAÑANA. WALTER, de Estocolmo.
BLANKENSTEIN, de Talcahuano.
SALEN
GLORIA, para Tocopiha.
MAÑANA. VIRA DEL MAR, para Punta Arenas.
MAÑANA. DAN, para Nueva York.
BLANKENSTEIN, para Hamburgo.
ANCUD, para Punta Arenas.

ESPECTACULO DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA VIÑA.— Los bandos de Ricardo Teodoro y Otro tiempo.
CARRERA (7489).— La vengadora del conde y La vengadora.
CARRERA (7490).— Honoria y La gitana blanca.
CENTRAL (7522).— Escudado en la muerte y Mickey.
CONDILL (2077).— Belle mortal y Mi hijo profesor.
COLON (2649).— La corrida de toros.
IMPERIO (4667).— La diosa de su mujer.
MERO (2111).— Festival de dibujos de Tom y Jerry.
MUNICIPAL (VIRA — 8076).— El hombre del bruto de oro.
OLIMPO (VIRA — 8180).— La segunda y Terror de la noche.
ORIENTE (VIRA — 8579).— Con quién andar mientras viva.
PACIFICO (6887).— Los hijos del Rancho Grande.
REAL (2648).— Los tres mosqueteros.
REALTO (VIRA — 8190).— Pájaros inventivos y La gitana blanca y la vida no vale nada.
REX (VIRA — 8505).— El escudado del siglo.
VALPARAISO (5332).— Trápico.
VELARDE (VALPARAISO—4654).— El hijo del escudado.
VELARDE (QUILPE — 343).— La fuente del deseo.
VICTORIA (777).— Wichita y El hombre indestructible.

NOTA.— Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS	DENTISTAS	MEDICOS	MEDICOS
SANCHEZ DEL POZO Especialista en medicina y cirugía. Prótesis dental. Trabajos urgentes. Placa consultiva a toda hora. Residencia 1103, oficina 1103. Teléfono 85707. (GP) R/O P.	CLINICA DENTAL "CENTRAL" Prótesis dental. Trabajos urgentes. Placa consultiva a toda hora. Residencia 1103, oficina 1103. Teléfono 85707. (GP) R/O P.	Dr. LUIS PACHECO PIZARRO Medicina interna, Neumología y alergología. Residencia 1103, oficina 1103. Teléfono 85707. (GP) R/O P.	Dr. GASTÓN RAMÍREZ Fisiología, Neumología y alergología. Residencia 1103, oficina 1103. Teléfono 85707. (GP) R/O P.
MANUEL CARTES Nulidads matrimonio, Divorcios. Particiones. Huérfanos 1204, 6455. (GP) R/O P.	Dr. MUÑOZ MEJICA Cirujano dentista. Prótesis dental. Residencia 1103, oficina 1103. Teléfono 85707. (GP) R/O P.	Dr. GONZÁLEZ Medicina interna, Neumología y alergología. Residencia 1103, oficina 1103. Teléfono 85707. (GP) R/O P.	Dr. GONZÁLEZ Medicina interna, Neumología y alergología. Residencia 1103, oficina 1103. Teléfono 85707. (GP) R/O P.
MESA Y GUERRERO Abogados. Nulidads matrimonio, escudado. Estado 132, oficina 111. 11-18, 18-20 horas. (GP) R/O P.	MATRONAS SEÑORA PHERIN Luz Cochran 85. (GP) R/O P.	Dr. GUTIERREZ Medicina interna, Neumología y alergología. Residencia 1103, oficina 1103. Teléfono 85707. (GP) R/O P.	Dr. GUTIERREZ Medicina interna, Neumología y alergología. Residencia 1103, oficina 1103. Teléfono 85707. (GP) R/O P.
ELIAS NEGME RODRIGUEZ Jefe de trabajo. Abumada 131. Oficina 318. Fono 88282. (GP) R/O P.	SEÑORA MORAL Regreso de Estados Unidos. Último adelantos. Casos urgentes. Merced 208, departamento II. (GP) 26-7 P.	Dr. THOMPSON SCHWARZENBERG Metabolismo, hipertensión, obesidad, diabetes. Medicina. (GP) 26-7 P.	Dr. THOMPSON SCHWARZENBERG Metabolismo, hipertensión, obesidad, diabetes. Medicina. (GP) 26-7 P.
ROBERTO SANHUEZA Nulidads matrimonio, Divorcios, particiones. Bandera 463. (GP) R/O P.	DOCTOR RECTOR VARGAS Oído, nariz, garganta. San Isidro 491. Consultas: 1.30-4.30. (GP) R/O P.	Dr. SALVADOR CANDIANI HEREDIA Neurología, Psiquiatría, Medicina. Endocrinología. Pedir hora anticipada. Residencia 1103, oficina 1103. Teléfono 85707. (GP) 8-8 P.	Dr. SALVADOR CANDIANI HEREDIA Neurología, Psiquiatría, Medicina. Endocrinología. Pedir hora anticipada. Residencia 1103, oficina 1103. Teléfono 85707. (GP) 8-8 P.
LAURA MULLER FERNANDO DIAZ MILLER Toda clase de juicios. Cuenta abogada competente. Moneda 1137 oficina 6. Fono 89517. (GP) R/O P.	DOCTOR RECTOR VARGAS Oído, nariz, garganta. San Isidro 491. Consultas: 1.30-4.30. (GP) R/O P.	Dr. THOMPSON SCHWARZENBERG Metabolismo, hipertensión, obesidad, diabetes. Medicina. (GP) 26-7 P.	Dr. THOMPSON SCHWARZENBERG Metabolismo, hipertensión, obesidad, diabetes. Medicina. (GP) 26-7 P.
ADRIAN MOLINA Abogado Huérfanos 1294. Oficina 42. (GP) R/O P.	DOCTOR RECTOR VARGAS Oído, nariz, garganta. San Isidro 491. Consultas: 1.30-4.30. (GP) R/O P.	Dr. THOMPSON SCHWARZENBERG Metabolismo, hipertensión, obesidad, diabetes. Medicina. (GP) 26-7 P.	Dr. THOMPSON SCHWARZENBERG Metabolismo, hipertensión, obesidad, diabetes. Medicina. (GP) 26-7 P.
FRANCISCO JURADO Especialista en medicina y cirugía. Prótesis dental. Trabajos urgentes. Placa consultiva a toda hora. Residencia 1103, oficina 1103. Teléfono 85707. (GP) R/O P.	DOCTOR RECTOR VARGAS Oído, nariz, garganta. San Isidro 491. Consultas: 1.30-4.30. (GP) R/O P.	Dr. THOMPSON SCHWARZENBERG Metabolismo, hipertensión, obesidad, diabetes. Medicina. (GP) 26-7 P.	Dr. THOMPSON SCHWARZENBERG Metabolismo, hipertensión, obesidad, diabetes. Medicina. (GP) 26-7 P.

PLAN HABITACIONAL REALIZARA LA BRADEN COPPER CO. ESTE AÑO

RANCAQUA.— Un plan habitacional para empleados y obreros, en los campamentos de Ravello, Calientes y Rancagua, del mineral de El Teniente, realizará la Braden Copper Co. este año la Braden Copper, según ha informado la gerencia de esta compañía.

Con esta iniciativa se trata de solucionar en parte la escasez de viviendas en las construcciones de edificios modernos de siete pisos, tipo colectivos, que reunirán toda clase de comodidades, y que se levantarán en lugares vecinos a las zonas, para ser ocupados, exclusivamente, por personal de la Braden.

En las respectivas Rancagua, se construirá una población, con toda clase de servicios y perfectamente urbanizada. (FUENTES LUCERO, correspondiente).

CONTRATISTA DE LA CORVI CLAUSURO CANAL DE RIEGO

CURICO.— A la Intendencia de la provincia de Curicó, se le ha adjudicado el contrato de construcción del Canal de Riego de la Intendencia de la provincia de Curicó, para el cultivo de la vid.

El Intendente llamó a un concurso al representante de la firma contratista en esta ciudad, el cual quedó a cargo de solucionar el problema de la brevedad posible. (CORRESPONSAL).

Clausurada en Temuco VI Escuela de Temporada de la U. de Chile

TEMUCO.— Con un solemne acto se efectuó ayer la clausura de la VI Escuela de Temporada de la Universidad de Chile en esta ciudad, después de tres días de intensa labor. El acto tuvo lugar en la Sala de Honor de la Biblioteca Municipal, y a él asistió el Intendente de la provincia, señor Juan José Riquelme, en representación del Rector, don Juan Gómez Millas, el director del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad, señor Francisco Galárraga, el Intendente de la provincia, señor Juan José Riquelme, y otras autoridades locales.

VACUNACION SALK SE INICIO EN LINARES

LINARES.— De acuerdo con instrucciones recibidas, el Centro de Salud de Linares, se inició hoy la vacunación de Salk, para la prevención de la poliomielitis con una aplicación de vacuna Salk. El médico jefe, Dr. Jorge Riquelme, informó que por el momento la vacunación es voluntaria, habiéndose puesto a disposición del público un local de personal para atender a los niños de la zona, en la mañana y en la tarde, en el local del Centro de Salud. (RAVALA, correspondiente).

ACTIVIDADES DE ROTARIOS EN CARAHUE

CARAHUE.— A las 20.30 horas de la noche se efectuó en la sala de la Rotaract Club de Carahue, un acto en el cual se celebró la inauguración de las actividades de los Rotarios de Carahue.

El señor Waldemar Muñoz dio lectura a la memoria anual de la institución, y a continuación hizo entrega de la presidencia al señor Fernando Jasso Pincheira. (EL CORRESPONSAL).

PROBLEMAS DEL SERVICIO DE INVESTIAGCIONES DE CURICO

CURICO.— Uno de los principales problemas que afecta al Servicio de Investigaciones de esta ciudad, es la falta de personal para atender a los trabajos de esta oficina.

El Intendente de la provincia, señor Juan José Riquelme, informó que para solucionar este problema se ha solicitado al Ministerio de Fomento, que envíe personal para atender a los trabajos de esta oficina.

SE PAVIMENTARA CALZADA DEL CAMINO SANTA ROSA

LA GRANJA.— Pienso iniciar hoy las gestiones para la pavimentación del Camino Santa Rosa, que se encuentra en un estado de abandono.

El Intendente de la provincia, señor Juan José Riquelme, informó que para solucionar este problema se ha solicitado al Ministerio de Fomento, que envíe personal para atender a los trabajos de esta oficina.

AUTORIDADES DE TRES PROVINCIAS SE REUNIERON EN CONSTITUCION

TAJICA.— Los Intendentes, Gobernadores y Alcaldes de las provincias de Talca, Maule y Linares se reunieron en la tarde de hoy, a las 18 horas, en el sector barrial de Providencia, para discutir el Plan de Pavimentación de la Calzada del Camino Santa Rosa.

El Intendente de la provincia, señor Juan José Riquelme, informó que para solucionar este problema se ha solicitado al Ministerio de Fomento, que envíe personal para atender a los trabajos de esta oficina.

PROVEEDORES DEL FISCO IMPAGOS EN CIUDAD LOS ANGELES

LOS ANGELES.— Una difícil situación afrontan en la actualidad los proveedores del Fisco, quienes no han podido conseguir hasta ahora, que la Tesorería Provincial les pague las facturas que se le han presentado.

El Intendente de la provincia, señor Juan José Riquelme, informó que para solucionar este problema se ha solicitado al Ministerio de Fomento, que envíe personal para atender a los trabajos de esta oficina.

ANGOL PLANOS NUEVOS PRECATOR A LAS CARMENES

ANGOL.— El Intendente de la provincia de Angol, señor Juan José Riquelme, informó que para solucionar este problema se ha solicitado al Ministerio de Fomento, que envíe personal para atender a los trabajos de esta oficina.

ENCICLICA PONTIFICIA PREVIENE AL MUNDO CONTRA EL MATERIALISMO

Pío XII hace uno de sus más ásperos ataques a la sociedad moderna, la avaricia, la busca ilimitada del placer y el culto del cuerpo humano.

CIUDAD DEL VATICANO, 13. (UP).— El Papa Pío XII, en uno de sus más ásperos ataques a la sociedad moderna, hizo hoy una declaración en la que advierte que el mundo moderno está en peligro de hundirse por la avaricia, la busca ilimitada del placer y el culto del cuerpo humano.

Proclama que estos son síntomas de una sociedad moderna que "a menudo discute los derechos supremos de Dios y que quisiera conquistar el universo al precio de su alma".

El Pontífice hizo su advertencia en francés en una enciclica dedicada a los preparativos que se están realizando para conmemorar el 11 de febrero del año próximo el centenario de la aparición de la Virgen María en Lourdes.

El Papa hizo hincapié en que la "formidabilidad de la tentación del materialismo" existe tanto en el mundo cristiano como en el comunista.

"Este materialismo — dijo — existe no sólo en una condenada filosofía (la comunista) que gobierna la política y la economía de una parte de la humanidad. El mundo, que en nuestros días ofrece tantos motivos de orgullo y esperanza, también está experimentando una formidable tentación materialista, que ha sido frecuentemente condenada por nuestros antecesores".

"En una sociedad que en su vida pública discute a menudo los derechos supremos de Dios y que quisiera conquistar el universo a costa de su alma, perdería la Virgen ha lanzado un grito de alarma".

El Papa exhorta a "todos los fieles y especialmente a las almas consagradas a Dios", a ayudar en la revivificación del mundo "con la oración y la penitencia". Y a elevar todo el año preces a la Virgen de Lourdes para invocar "una fuerza colectiva de revivificación cristiana en respuesta al llamamiento de María".

El Pontífice citó las siguientes como formas principales en las cuales se manifiesta el materialismo "rampante" en la sociedad moderna:

1.— El amor al dinero, cuyos estragos aumentan en proporción directa con la magnitud de las modernas empresas.

2.— El culto del cuerpo.

3.— La exageración en la busca de comodidades y el alejamiento de toda austeridad en la vida cotidiana.

4.— La ilimitada busca del placer "de que se hace ostentación impudica y que hasta intenta seducir almas que aun son puras por medio de la palabra escrita y espectáculos públicos".

La desorientación con el hermanamiento del egoísmo que le apaña y la injusticia que le priva de sus derechos.

"En una palabra — dice la enciclica — el materialismo es la rampante en esa concepción de la vida que todo lo ordena con la única mira de la prosperidad material y las satisfacciones terrenales".

"En una sociedad que en su vida pública discute a menudo los derechos supremos de Dios y que quisiera conquistar el universo a costa de su alma, perdería la Virgen ha lanzado un grito de alarma".

El Papa exhorta a "todos los fieles y especialmente a las almas consagradas a Dios", a ayudar en la revivificación del mundo "con la oración y la penitencia". Y a elevar todo el año preces a la Virgen de Lourdes para invocar "una fuerza colectiva de revivificación cristiana en respuesta al llamamiento de María".

El Pontífice citó las siguientes como formas principales en las cuales se manifiesta el materialismo "rampante" en la sociedad moderna:

1.— El amor al dinero, cuyos estragos aumentan en proporción directa con la magnitud de las modernas empresas.

2.— El culto del cuerpo.

3.— La exageración en la busca de comodidades y el alejamiento de toda austeridad en la vida cotidiana.

4.— La ilimitada busca del placer "de que se hace ostentación impudica y que hasta intenta seducir almas que aun son puras por medio de la palabra escrita y espectáculos públicos".

La desorientación con el hermanamiento del egoísmo que le apaña y la injusticia que le priva de sus derechos.

"En una palabra — dice la enciclica — el materialismo es la rampante en esa concepción de la vida que todo lo ordena con la única mira de la prosperidad material y las satisfacciones terrenales".

"En una sociedad que en su vida pública discute a menudo los derechos supremos de Dios y que quisiera conquistar el universo a costa de su alma, perdería la Virgen ha lanzado un grito de alarma".

El Papa exhorta a "todos los fieles y especialmente a las almas consagradas a Dios", a ayudar en la revivificación del mundo "con la oración y la penitencia". Y a elevar todo el año preces a la Virgen de Lourdes para invocar "una fuerza colectiva de revivificación cristiana en respuesta al llamamiento de María".

El Pontífice citó las siguientes como formas principales en las cuales se manifiesta el materialismo "rampante" en la sociedad moderna:

1.— El amor al dinero, cuyos estragos aumentan en proporción directa con la magnitud de las modernas empresas.

2.— El culto del cuerpo.

3.— La exageración en la busca de comodidades y el alejamiento de toda austeridad en la vida cotidiana.

4.— La ilimitada busca del placer "de que se hace ostentación impudica y que hasta intenta seducir almas que aun son puras por medio de la palabra escrita y espectáculos públicos".

La desorientación con el hermanamiento del egoísmo que le apaña y la injusticia que le priva de sus derechos.

"En una palabra — dice la enciclica — el materialismo es la rampante en esa concepción de la vida que todo lo ordena con la única mira de la prosperidad material y las satisfacciones terrenales".

"En una sociedad que en su vida pública discute a menudo los derechos supremos de Dios y que quisiera conquistar el universo a costa de su alma, perdería la Virgen ha lanzado un grito de alarma".

El Papa exhorta a "todos los fieles y especialmente a las almas consagradas a Dios", a ayudar en la revivificación del mundo "con la oración y la penitencia". Y a elevar todo el año preces a la Virgen de Lourdes para invocar "una fuerza colectiva de revivificación cristiana en respuesta al llamamiento de María".

El Pontífice citó las siguientes como formas principales en las cuales se manifiesta el materialismo "rampante" en la sociedad moderna:

1.— El amor al dinero, cuyos estragos aumentan en proporción directa con la magnitud de las modernas empresas.

SOVIETICO STEPANOV SUPERO RECORD DEL SALTO ALTO: 2,16 Mts.

FRANCOFONIA, 13 (UP).— La Agencia de Noticias de Alemania Oriental A.D.N., informó que el atleta soviético Stepanov estableció un nuevo record mundial de la prueba de salto alto, al registrar una marca de 2,16 metros durante una competencia disputada hoy en Leningrado.

La marca mundial oficial de 2,14 metros fue establecida por el noruego Charles Dumas, el 29 de junio de 1954 en Los Angeles.

EL SENADOR AMPUERO VISITA YUGOSLAVIA

BELOGRADO, 13 (UP).— Raúl Ampuero, secretario general del Partido Socialista Popular chileno, sostuvo esta mañana con el ministro de Relaciones Exteriores de Yugoslavia, el señor Jovanovic, una entrevista en la que se discutió el problema de la emigración de Chileanos a Yugoslavia.

Ampuero, que llegó ayer a esta capital, irá mañana a hacer una visita a Novi Sad.

Ampuero dijo hoy que se declarará en una entrevista con el ministro de Relaciones Exteriores de Yugoslavia, el señor Jovanovic, el día 15 de agosto, en el Prado de Montevideo.

La Sociedad Nacional de Agricultura enviará, además, una nota de agradecimiento a la Asociación Rural de Uruguay por la distinción que esta sociedad implica para los ganaderos chilenos.

COHETES ANTITANQUES ADQUIERE ALEMANIA

BOHN, 13 (UP).— Alemania Occidental ha encargado en Francia 1.000 cohetes antitanques de tipo SS-10, según reveló hoy el Ministerio de Defensa.

Esta es la primera compra de cohetes de esta primera partida que se usará para prácticas.

El SS-10 es un potente arma antitanques, capaz de penetrar todos los blindajes de tanques presentes.

BANGU EMPATO A 1 CON COSTA RICA

SAN JOSE DE COSTA RICA, 13 (UP).— El partido de fútbol entre el equipo Bangu y el equipo Selección Nacional de Costa Rica terminó con empate a un gol.

El primer tiempo finalizó empatado a cero.

Así vende Radiocity

Con sus 3 planes

Radiofónografo RF-26.
3 tubos. Cuota mensual \$ 15.000.—

Toda la línea RCA Victor

Modelo 6-X-3 con circuito impreso.
Cuota mensual \$ 2.420.—

Modelo 5-X-11.
Receptor popular de alta calidad. 5 tubos. Cuota mensual \$ 3.300.—

Modelo Q-317-B. Radio de sobremesa, 6 tubos. Cuota mensual \$ 6.050.—

Modelo R-27-M-3. Tocadisco manual para tres velocidades. Cuota mensual \$ 2.370.—

PLAN N° 1
A 12 MESES PLAZO Y SIN RECARGO

PLAN N° 2
A 16 MESES PLAZO Y CON 10% DE PIE

PLAN N° 3
CON 20 MESES PLAZO

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

ESTADO 64 y 96
2 LOCALES PARA SERVIR A UD.

Argentina publica un libro blanco en apoyo a sus acusaciones a Perón

Declaraciones del Canciller De Laferrere, sobre las razones de la ruptura diplomática de Argentina con Venezuela

BUENOS AIRES, 13 (UP).— El Ministro de Relaciones Exteriores, Alfonso de Laferrere, hizo una exposición en el Parlamento de los Diputados...



VERSOLX, Suiza.— El joven Príncipe Karim Aly, nuevo jefe de la secta ismaelita, aparece en esta radiofoto sentado entre sus súbditos, al recomponar por disposición testamentaria a su abuelo, el Aga Khan.— (Radiofoto UNITED PRESS)

EL PRINCIPE KARIM ALY KHAN ES EL NUEVO IMAN DE LA SECTA ISMAELITA

Sucesor de su fabuloso abuelo el Aga Khan, es el dirigente espiritual de 10 millones de musulmanes ismaelitas

VERSOLX, Suiza, 13 (UP).— Diez millones de musulmanes ismaelitas aceptaron hoy a un joven estudiante de la Universidad de Harvard como su nuevo dirigente espiritual...

Lluvias torrenciales causan enormes perjuicios en Chicago

CHICAGO, 13 (UP).— Las lluvias torrenciales de noche causaron grandes daños en esta ciudad, así como una lista en aumento de muertos...

Cotizaciones de los valores chilenos en la Bolsa de Londres

LONDRES, 13 (UP).— Las cotizaciones de los valores chilenos en la Bolsa de Londres han mejorado notablemente...

5.000 niños se mueren de hambre en el Irán

Todos, menores de un año, quedaron sin madres en los últimos terremotos

TEHRAN, 13 (UP).— Se informa que cinco mil niños están muriendo por falta de alimentos en las provincias septentrionales de Irán...

Ayer se inauguró en Long Beach el concurso para elegir "Miss Universo"

LONG BEACH (California), 13 (UP).— El concurso para elegir a "Miss Universo 1937" se inauguró ayer oficialmente...

Habrà otra prueba de ciclismo en S. Paulo

SAO PAULO, 13.— (UP).— Los principales corredores que participarán en la carrera ciclista "Nueva de Paulo" se disputarán mañana...

Economista Frances Hara visita a Chile

PARIS, 13 (UP).— Emilio Hogue, presidente del Consejo Económico, sale el martes del puerto de Havre...

APRENDA a MANEJAR EN 15 Dias

AUTOMOVILES Y CAMIONES SISTEMA PROPIO DE ENSEÑANZA MECANICA PRACTICA EN GARAGE PROPIO...

Ayala ganó a Rose y pasó a la final

BIRMINGHAM, 13.— (UP).— Luis Ayala, de Chile, pasó a la final del torneo de tenis de Midlands...

LA ANTORCHA ETERNA J. A. CRONIN. Durante muchos años ha escrito A. I. Cronin...

MUEBLES METALICOS para COCINAS mas higienicas, mas durables, mas economicas.

GRATIS DULCE JUEVES por John Steinbeck. CIRCULO LITERARIO.

Calzados Panter HUERFANOS 956. Mañana LIQUIDA por transformación del local \$ 990.- por

COKE DE PRIMERA GRANO GRANDE \$500.- SACO CARBON DE PIEDRA.

SU PLUMA FUENTE MERECE UNA CASA ESPECIALISTA. SERVICENTRO DE LAPICERAS.

Rodamientos. CHACABUCO 33-8. DIEZ DE JULIO 857.

SITIOS EN NUÑO A Y GRAN AVENIDA DESDE \$ 526.000 URBANIZADOS.



UNA VICTORIA de corte espectacular logró Roberto Lobos. El campeón de Chile de la categoría pluma puso nocaut, en dos vueltas, al argentino Guillermo Escudero. Los tres primeros grabados son un acierto de nuestro fotógrafo Rolando Diaz, porque reproducen con toda fidelidad el epílogo del combate que se disputó en el ring de Caupepolican. A la izquierda, Lobos cruza de derecha a la mandíbula del argentino, que se va de punta. Luego, en la segunda nota, se ve el

instante en que, mientras Escudero permanece en la lona, sin posibilidad alguna de reincorporarse, el referi René Paredes declara el "out". Escudero realizó un primer round, donde produjo impresión favorable, llegando hasta convencer al campeón chileno con un gancho derecho. Por entonces, Lobos actúa desorientado, y sólo en la vuelta siguiente se armó e impulsó la contundencia de su pegada. La nota gráfica del extremo derecho co-

responde al match donde Abelardo Siré ganó por puntos al argentino Juan Carlos Ayala. Fue una pelea de ritmo suave, entre dos pugilistas hábiles. Siré probó que, pese al tiempo que lleva inactivo, no ha perdido su vivacidad mental y buen estilo. Sin embargo, Ayala se merecía un empate, porque supo estar a la altura del rival, no obstante que hacia el final de la lucha se advirtió un decaimiento de su labor.

SECCION CADETES

ENFRENTAN HOY A PERU.

Futbolistas amateurs juegan en Lima

Partidos sociales para hoy: **EVERTON-COLO** - Cancha Hospital San Luis, Director de turno, Universidad de Chile. **AUDAX ITALIANO-WANDERERS** - Cancha del Estadio Nacional, Director de turno, Unión Española. **UNIVERSIDAD CATOLICA-SANTIA-GO MORNING** - Estadio de la Escuela de Carabineros, Director de turno, S. Wanderers. **FERRORADMINTON-CROSS** - Estadio Nacional, cancha 3, Director de turno, U. Católica. Se cambia a esta cancha por estar en arreglo el Estadio Nacional. **MAGALLANES-PALESTINO** - Estadio Nacional, cancha 3, Director de turno, Unión Española. **UNIVERSIDAD DE CHILE-UNION ESPANOLA** - Estadio de Santa Laura, Director de turno, Colo Colo. **Horarios de los partidos en todas las canchas:** 9.30 horas, la división infantil; 10.30 horas, división juvenil; 11.30 horas, división especial. **NOTA:** Todos los jugadores deberán estar en las canchas una hora antes de 45 minutos de la hora oficial para la iniciación de los encuentros.



El Estadio Nacional de Lima será escenario esta tarde de la confrontación del Club Naval de Talcahuano, frecuentemente campeón regional de Concepción y que esta vez será reforzado por Vidal, Ravarola y Sepúlveda, del Deportivo Mushupita. La gestión

siempre entusiasta y efectiva de José Salom, actual presidente de la Federación de Fútbol del Perú, hizo posible la disputa de esta partida. Concepción de por primera vez se topará los futbolistas aficionados de ambos países. En Lima ha estado no poca ex-



LA COMISION ORGANIZADORA. Será próximo a cumplir 20 años de vida el México Boxing Club, popular institución boxística de la calle San Pablo, que para celebrar otro aniversario, sus dirigentes preparan un magnífico programa de festejos. No obstante, la directiva ha nombrado ya una comisión que se ha ocupado del festival que se prepara para el sábado 20 del presente mes en su local de San Pablo con Manuel Rodríguez. De más está decir que toda iniciativa de esta antigua institución merece la cooperación de quienes están ligados al deporte, especialmente de las autoridades correspondientes, porque el México vive con entusiasmo por subsistir. Muchos festivales ha ofrecido este club a través de los años; ahora necesi-

SELECCION INFANTIL DE LA "U" DE LIMA INVITADA A CONCEPCION

La SECCION INFANTIL de la Asociación de Fútbol de Concepción, presidida por el doctor Luis Martín, está haciendo las gestiones del caso para que alcance hasta la ciudad peruana el seleccionado infantil del Club Universitario de Lima, campeón sudamericano en su torneo realizado en Buenos Aires en 1956. En caso de concretarse la gira de los peruanos, que actualmente tienen 17 años y que han seguido actuando con éxito en su país, se enfrentarán con la Selección Juvenil de Concepción en un match que se realizará a fines de noviembre o principios de diciembre, como término del Campeonato Regional de Fútbol, y como acto de clausura de la temporada de la Selección Infantil de la Asociación peruana. Desde el año 1954 la Unión de Fútbol de Concepción, con el auspicio del Gobierno, por intermedio de los parlamentarios de la zona, y con el apoyo de los visitantes obtendrá igual cosa de su respectivo Gobierno.

El Estadio Ferroviario no podrá ocuparse por algún tiempo, debido al arreglo que está haciendo en el campo de juego. En la próxima semana se presentarán los jugadores del Perú del elenco especial, afectados por los accidentes que cometieron en el partido de Concepción, a las 19.30 horas, a la Comisión de Disciplina de la Selección Cadetes.

Una linda experiencia

El fútbol se está. Con su formación titular, que incluye a figuras muy bien conocidas, Ferrerobadminton no podía ganar alguna vez perdió de manera injusta. Lo reconocemos. Pero en esta ocasión, el equipo que no se rendía conforme a sus hábitos. Ayer en Buenos Aires, no pudo disponer del encuentro de cinco de ellos, pues vitales todos: Carmona, Díaz, Orlino, Olinos y Barrios. Green Cross, frente a Green Cross, un encuentro que se jugó por el título y ganó. Fue una victoria gloriosa, lo que a través de un medio de prensa, con momentos de emoción intensa, de lucha cuerpo a cuerpo, de pasión y de pasión, de satisfacción en su hinchada. Se le ganó bien a un rival que también se agarró y que fue un adversario tenaz y difícil hasta el último minuto.



TRES POR DOS.

Emoción en el triunfo de Ferro sobre Green Cross

El vencedor presentó un equipo íntegramente chileno. Sus goles fueron de Valenzuela (2) y Rodríguez. Oles, scorer del perdedor. Partido grato en el Est. Nacional

Había poco público, a las 13.45 horas, en el Estadio Nacional, cuando el juez Domingo Santos llamó al centro de la cancha a los equipos de Ferrerobadminton y Green Cross. Cumplida la totalidad de la reunión, con el match de Universidad de Chile y Unión Española, se registró un público de 7.288 personas con una recaudación de \$ 1.978.300. Los protagonistas del match inicial extendieron sus líneas así: **FERRORADMINTON** (3): Coloma; Coberra, Jara y Huerta; Díaz y H. Vázquez; Espinoza, S. Vázquez, Valenzuela, Rodríguez y Alvarez. **GREEN CROSS** (2): Goppo; Salinas, Gobbo y Sepúlveda; Carrasco y Amú; Salazar, Alvarez, Albelo, Albelo, Gutiérrez y Oles.

PRIMER TIEMPO. De partida Green Cross bien la pelota hasta el área, ya dentro de ella redujo sus posibilidades a Abello. No obstante ello, y como justo premio a su mejor explotación, el equipo que entrena José Salerno se puso en ventaja. Se cumplían los minutos de juego. Hubo un momento en que el delantero, Salazar, con un pase corto hacia Oles, y éste proyectó la pelota cruzada por elevación. Ya frente a la red, el petete bajó prontamente y se fue a la red sorprendiendo a Coloma.

Tres años, conquistó se sentó el juego de Green Cross que se jugó mayor insistencia, en tanto que la defensa de Ferro respondió con decisión.

GOL PERDIDO. Sobre los 23 minutos de juego, el delantero, Oles, cobró un centro ajustado que tomó Gutiérrez, de cabeza, haciendo rebotar la pelota en el horizontal. Vino después un ataque de Ferro, Valenzuela cedió a Vázquez y éste a Espinoza que desde muy cerca tiró sin dirección. Otra oportunidad de Gutiérrez que entró a toda marcha, pero se demoró en el remate, permitiendo que Coloma se le tirara a los pies y conjurara el peligro.

SEGUNDO TIEMPO. Corrió apenas un minuto se produjo otro gol de Green. Alvarez jugó con Abello y éste abrió hacia la derecha, se metió Oles y coboseando hacia abajo, de muy cerca, dejó sin chance a Coloma.

OTRO ESPERAZO. Todavía se festejaba la conquista de los "plantes" cuando Ferro volvió a empujar las cifras, por mediación de Valenzuela, en una jugada muy sencilla del tercio central ferroviario.

EL TRIUNFO. Con esta nueva conquista Ferro se fue a la cancha y a los 45 minutos por intermedio del piloto Valenzuela, logró su tercer gol, y que a la postre significó el triunfo. Centro de Alvarez desde el centro izquierdo y Valenzuela, "zambulléndose" con golpe de cabeza, derrotó espectacularmente a Coloma.

De allí hasta el final se sentó a una lucha vigorosa, con momentos de peligro en los dos actos. Registramos un formidable tiro de cabeza de Salinas que chocó contra el arco cuando Coloma estaba batido. Después, centro Alvarez, entre solo Rodríguez y perdió el gol por centímetros. Más tarde se robó el empate, y Coloma salvó una vez más, que parecía segura, en jugada de arroyo y seguridad. Y en medio de ese clima vivo y agitado se llegó al final con el triunfo de Ferrerobadminton por tres goles contra dos.

HOY, EN SANTA LAURA. EN EL ASCENSO: U. TECNICA CON LA CALERA Y SANTIAGO-IBERIA

Con dos encuentros que se jugarán esta tarde en Santa Laura y tres que se disputarán en la Serena, Curicó y San Fernando, se cumplirá la 9a. fecha del campeonato oficial de Fútbol de la División de Ascenso. Es bien posible que esta vez no se registren goles cuando Coloma estaba batido. Luego, en buen estado de ánimo, pase ninguno de los protagonistas tratando de seguir marcando el paso e insistiendo con insistencia. Quien más cual menos quiere ir subiendo en el campeonato y quedar en el tupo. En Santa Laura, a primera hora, U. Técnica se enfrentará con La Calera. Se jugará a las 15.30 horas: San Bernardo Central con Transandino. En Curicó, 15.30 horas: Alianza con San Fernando. En el match de fondo, Santiago Morning se medirá

CAJAS AUXILIARES



BANCO NACIONAL DEL TRABAJO
Otras Cajas en servicio:
Nº 1 - CHACABUCO: Chacabuco - 734
Nº 2 - MATUCANA: Matucana - 20-A
Nº 3 - RUROA: Yrarrázaval esq. Macul
Nº 4 - SAN DIEGO: San Diego - 1474
Nº 5 - 10 DE JULIO: 10 de Julio - 663
Nº 6 - SANTA ROSA: Santa Rosa - 2248
Nº 7 - 21 DE MAYO: 21 de Mayo - 583
Nº 8 - LA PAZ: Av. La Paz - 229

Prueba de 100 Kms. correrán pedaleros de Audax Italiano

Organizada por la Rama de Ciclismo de Audax Italiano Sportivo Italiano, mañana a las 9.30 horas, desde Avenida Diagonal Santa María con la Carretera Panamericana, frente a la Estación del Servicio Esas, se dará inicio a la carrera caminera interna que ha resultado llevar a efecto la institución de solista, con el objetivo de ir seleccionando sus mejores pedaleros para la próxima temporada ciclista metropolitana.

MOTOCICLISMO DEL CLUB GREEN CROSS

La rama de motociclismo del club de deportes Green Cross, ha programado para esta tarde, a las 14 horas, una competencia de Moto-Cross, en las faenas de Colón, Galán, de propiedad de la Universidad de Chile. Será una competencia de carácter interno, o sea, que participarán exclusivamente socios de Green Cross, señalando, entre otros, a Pietro Morales, Antonio Henríquez, Enrique Back, Luis Olinos y otros.

PAKOZDY ES EL COACH. SE DESIGNARA A LOS INTEGRANTES DE LA PRESELECCION NACIONAL

Es muy posible que en la reunión de mañana, el directorio de la Asociación Central de Fútbol de Santiago y los delegados que integran la preselección nacional, cuyos compromisos más próximos son los partidos por la Copa O'Higgins, donde tendrá como rival a Brasil, y los eliminatorios para el Mundial de 1958, en los cuales enfrentará a Bolivia y Argentina. Una vez nombrados los preseleccionados de inmediato se pondrán a las órdenes del director técnico, Fernando Riera, y del entrenador Ladislav Pakozdy, ambos que tendrán a su cargo la preparación del cuadro nacional. Entre los "posibles" se dan los nombres de los siguientes: Carlos Pacheco, Espinoza y Coppa, arqueros; Yori, Aravena, Huerta, Carmona, Sánchez, Salazar, Vega, Climent, Astorga, Rojas, Dubost, Beltrán y Morales, defensas; y Moreno, Hormazabal, Díaz ("U"), Meléndez, Manuel Muñoz, Tello, Molina, Aguilá, Ramírez, Pisó y Bello, delanteros.

PASCUAL PEREZ VENCIO POR PUNTOS A JIMENEZ

BUENOS AIRES. (UP) - El campeón mundial de peso mosca, Pascual Pérez de Argentina, derrotó por puntos a Luis Ángel Jiménez en una pelea a diez rounds, que tuvo efecto anoche en el Estadio Bahillón. En esa pelea no estaba en juego el título de Pérez. Fue la primera pelea del argentino, que pesó 46,5 kilogramos, donde ganó por K. O. al campeón del mundo, Jiménez, que pesó 50,9 kilogramos. La falta de actividad en los últimos tiempos se hizo evidente en el argentino, cuyo estilo y

Entrega Inmediata!
FACILIDADES DE PAGO
MAQUINAS DE COSER, case- ras de pie, semi industriales. Mensual, desde \$ 8.000.-
MOTORCITOS para máquina coser, desde \$ 16.000.-
GANESA EXTRA 2.000.- diarios, con la TEJEDORA de doble cama, importada, marca "SUPER 2". Enseñamos manejo. Con accesorios y 2 estuches metálicos. Mensual, desde \$ 13.300.-
M. YAIKIN Y CIA. S.A. BANDERA 570

Babú es el que tiene a mejor campaña entre los 19 rivales del "Tanteo"

Un lote de productos de calidad entre elementos de tres años, en la distancia de 1.500 metros y con premio de \$ 200.000...

tres final y, si no tiene inconvenientes, derivados de su pésima colocación ante las cintas de partida...

tras de hoy son el factor que puede permitirle luchar favorablemente con el favorito. Para el tercer placé señalamos a Copihuel, el hijo de Apolo y Ceita...

"LA ESTATUA DESNUDA", MAGISTRAL PELICULA FOX EN CINEMASCOPE. ESTRENO PRONTO EL ASTOR



ALAN LADD Y SOPHIA LOREN en una escena de la sensacional película filmada en Grecia e Italia, que pronto veremos en el ASTOR.

Commando tiene títulos para ganar el handicap de 1.800 metros del Chile

Llevará 49 kilos y acaba de llegar segundo en la misma distancia de San Remo. En las otras pruebas ordinarias de la mañana hipica...

Table with 10 columns: 1a. carrera, 2a. carrera, 3a. carrera, 4a. carrera, 5a. carrera, 6a. carrera, Carrera "A", 7a. carrera, 8a. carrera, 9a. carrera, 10a. carrera. Lists names of horses and jockeys for various races.

de mejores posibilidades para responder a las preferencias de los apostadores son: Pucella, con enemigo modesto y muy veloz; Ajilaso, buen tercer de Timbalera; Chichaco, por su buena cota; y Piélagos, con cómodo handicap. Da-

HIPODROMO CHILE DOMINGO 14 DE JULIO DE 1957

PRIMERA CARRERA. - A las 7.45 horas. - 1.200 metros. - Handicap. - Sexta Serie.

Race card for the first race, listing names of horses and jockeys.

SEGUNDA CARRERA. - A las 8.15 horas. - 1.200 metros. - Tres años no ganadores.

Race card for the second race, listing names of horses and jockeys.

TERCERA CARRERA. - A las 8.45 horas. - 1.200 metros. - Tres años no ganadores.

Race card for the third race, listing names of horses and jockeys.

CUARTA CARRERA. - A las 9.15 horas. - 1.200 metros. - Handicap. - Primera Serie.

Race card for the fourth race, listing names of horses and jockeys.

QUINTA CARRERA. - A las 10.10 horas. - 1.200 metros. - Handicap.

Race card for the fifth race, listing names of horses and jockeys.

SEXTA CARRERA. - A las 10.50 horas. - 1.500 metros. - Clásico "Tanteo de Potrillo".

Race card for the sixth race, listing names of horses and jockeys.

CARRERA "A". - 3.200 metros. - Steeplechase. - A las 11 horas.

Race card for the seventh race, listing names of horses and jockeys.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Large table containing race forecasts and results for various races, including names of horses and jockeys.

ARRENDAMIENTO CHACRA SAN JORGE

Solicítanse propuestas públicas para el arrendamiento de la Chacra San Jorge, de propiedad de esta institución, ubicada en la localidad de San Bernardo, calle Freire N.º 245.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado en la sala de la Vicepresidencia de esta institución, Huérfanos 1270, 3er piso, el lunes 22 del mes en curso, a las 17.30 horas, día y hora en que ellas serán abiertas...

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

RADIO-PROGRAMA DE HOY

Table listing radio programs for the day, including station names and program titles.

HOY WINDSOR

MATINEE A LAS 2 P.M. SELECCIÓN A LAS 4.15 P.M. VERMOUTH A 6.45 P.M. NOCHE A LAS 9.45 P.M.



EL MUNDO SILENCIOSO

EL MUNDO SILENCIOSO (MAYORES Y MENORES) MEGA-SCOPE

EL CANTAR ARRIERO

EL CANTAR ARRIERO LOCALIDADES EN VENTA PARA TODA LA SEMANA

MAÑANA VICTORIA

MAÑANA VICTORIA CONT. DE 11 A 24 HORAS. EMOCION ARROLLADORA... NADA ES ARTIFICIOSO NI ANORMAL.

La Muerte de un Ciclista

La Muerte de un Ciclista SOLO MAYORES INTERNATIONAL FILMS

Mañana LUX

Mañana LUX TIVOLI ES PRINCIPAL

Campeonato Mundial de Fútbol

Campeonato Mundial de Fútbol de alta fidelidad. Por primera vez en Chile. Pista una audición.

CASIMRES PEINADOS De primera calidad con grandes rebajas de precios. DON CHUNCHO EN EL 1086 SANTO DOMINGO 1086 SANTIAGO. Úbique al 1086 para no confundirse.

CAMBIOS LIBRE BANCARIO

Table with exchange rates for various currencies including Dollar, British Pound, and others.

Bancos y Bolsa de Comercio DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

List of lost documents from various banks and the Stock Exchange, including checks and certificates.

Automovilistas: 10,000 fundas, 18,000 fundas, 22,000 nylon implantex.

Patentes de invencion: LUIS SANTIAGO DIAZ CARVAJAL, ENRIQUE VAN RYSELBERGHE M., etc.

Patentes de invencion: KALKE & CO AKTIENGESELLSCHAFT, ENRIQUE VAN RYSELBERGHE M., etc.

Patentes de invencion: KALKE & CO AKTIENGESELLSCHAFT, ENRIQUE VAN RYSELBERGHE M., etc.

Patentes de invencion: KALKE & CO AKTIENGESELLSCHAFT, ENRIQUE VAN RYSELBERGHE M., etc.

ALHAJAS JOYAS: NOVIOVI Para arellitas, Fabrice Socia Nueva York 66.

ARTICULOS p. HOGAR: MAQUINA de lavar y una de planchar de 5 rodillos y una centrifuga.

ARRIENDOS OFRECEN: \$ 25.000 arriendo casa terminada en Vascongados 4783, La Palmilla.

AUTOS Y CAM. VENDEN: A LA MEJOR oferta liquida seminueva 1951, motor catalitico.

AUTOMOVILISTAS: 10,000 fundas, 18,000 fundas, 22,000 nylon implantex.

PATENTES DE INVENCION: Las siguientes personas se han presentado a la Oficina de Patentes.

COLEGIOS INSTRUCCION: ESCUELAS Politecnicas "Dias-Garcon" Monjitas 241.

REMATAS: REMATE CASIMIRAS - ORDEN Jose Joraz, San Diego 205.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

AGENCIA de "La Nacion" ROBERTO CARRASCO ORTEGA Arturo Prat 1581

EXPOSICION DE TODA CLASE DE MUEBLES Casa BRONCELAN SAN PABLO 276

PERMISO para Recorrido de Locomocion Rural Los empresarios de autobuses asociados en la EMPRESA de Transportes Unidos "Bio.Bio"

SERVICIO NACIONAL de SALUD LLAMADO a CONCURSO MEDICOS BECADOS

ARMADA de CHILE II ZONA NAVAL (TALCAHUANO) INSCRIPCION REGISTRO DE CONTRATISTAS

FUERZA AEREA de CHILE PROPUESTA PUBLICA

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

REMATAS: REMATE MENAJE CASA ORDEN: Hija, señora Rabel Guzmán.

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMA PARA NIÑOS

ALCAZAR - 15 horas. El imperio de la espada. Selección de...

TEATROS

ANTONIO VARRAS - 7.30 horas. Las brujas de Salem.

CINES

ALAMBDA - R.: El príncipe negro. Cara marcada.

novel, Líos de amor, Boxeador, Laurel y Hardy detectives.

ALAMBDA - R.: El príncipe negro. Cara marcada.

ALAMBDA - R.: El príncipe negro. Cara marcada.



Cuarteto "Paganini" ofrece mañana primer concierto en el T. Municipal

Se presentará mañana, a las 19 horas, en el Teatro Municipal, el cuarteto de cuerdas "Paganini", uno de los más nobles conjuntos de su género...

Temporada de ópera en el Teatro SATCH

En el curso de la semana venidera se iniciará, en el Teatro Satch, la temporada lírica Nacional...

EL TIO REMUS y su CARAVANA INFANTIL HOY MATINEL 11 HRS. SANTA LUCIA

CIA. NACIONAL DE TEATROS PATRICIA MORGAN DOMINGO MATINEE 315 CAPITAN BLOOD de Tia Mireya SATCH SAN DIEGO 246 FONDO 89390 EN VENTA LAS LOCALIDADES

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL Universidad de Chile ORQUESTA SINFONICA DE CHILE DOMINGO, A LAS 11 HORAS CONCIERTO DE REPETICION A PRECIOS REDUCIDOS TEATRO ASTOR

Hoy última función de "Las Brujas de Salem"



HECTOR DUVAUCHELLE, actor del Teatro Experimental, que fue agraciado con el "Caupolican" por su brillante actuación...



Uno de los estrenos más importantes de la temporada cinematográfica de 1957, se producirá mañana en el cine Victoria...

Drama de Arthur Miller va hoy por última vez

Hoy por última vez se presentará en el Teatro Experimental el drama de Arthur Miller "Las Brujas de Salem"...

Alejandro Flores se ausenta de la escena

Por última vez se presenta en el Petit Rex, el actor Alejandro Flores, interpretando en las funciones de venes y noche, la apócrifa obra de Marcel Achard...

Teatro de ensayo Entre Gallos y Medianoche carlos cariola Hoy Vermouth 7 P. M. camilo henriquez FONDO 88959

MARTES SANTIAGO DE 10 A.M. A 24 HRS. Vuelve Pablito CALVO en MARCELINO PAN Y VINO DISTRIBUYE INTERNACIONAL FILMS

METRO-LAS LILAS BANDERA 141 TELEF. 83361 PLAZA ORETO COUSINO TELF. 43116 HOY LA GRAN TENTACION GARY COOPER con DOROTHY MCGUIRE y MARJORIE MAIN

Real Político Maluenda interpretando poemas de Pablo Neruda TEATRO ANTONIO VARRAS Mañana, a las 19 horas

CIA. NACIONAL DE TEATROS SANTA LUCIA 246 SAN DIEGO FONDO 89390 CERVANTES 3-0-6-15-13-30 P.M. COGITA... INSINUATE... AUDAZ Y ATRACTIVA... ANSIOSA DE CONOCER LOS MISTERIOS DEL AMOR. Un Verano con Mónica (SOMMAREN MED MONIKA) LA MAXIMA CREACION DEL CINE SUECO. con HARRIET ANDERSSON LARS EKBORG

Mañana PACIFICO PLAZA FERNANDEL SUZY DELAIR - FRANCOISE FABIAN U/T. TAMBIEN BORRADA LAS COTIDIANAS PRE-OCURSIONES DE LA VIDA, VIENDO A Fernandel en Modisto para Señoras SU ÚLTIMA Y MÁS GENIAL PRODUCCION. DISTRIBUYE LEO-FILMS

TEATRO SATCH GRAN TEMPORADA LIRICA NACIONAL BAJO LOS AUSPICIOS DE: La Ilustre Municipalidad de Santiago - Departamento de Cultura del Ministerio de Educación - Sociedad de Autores Teatrales de Chile (SATCH) - Sociedad Nacional de Arte Escénico Musical CON EL SINDICATO PROFESIONAL DE CANTANTES LIRICOS DE CHILE COORDINADOR GENERAL: Dr. Miguel Norero T. COMISION DE FINANZAS: Adolfo Guerrero C. - Oscar Escaydra R. - Miguel Norero T. MAESTROS DIRECTORES: Enrique Ghusst - Roberto Puelma - Julio Minguzzi. REPERTORIO: Andrea Chenier - Trovador - Traviata - Lucía de Lamermoor - Rigoletto - Madama Butterfly - La Bohème - Cavalleria Rusticana - Pagliacci - Tosca - El Barbero de Sevilla - Sáyeda. CONTINUA ABIERTO EL ABONO A 8 FUNCIONES (A PRECIOS EXCEPCIONALES) PRECIO POR CADA ABONO A OCHO FUNCIONES: PLATEA: \$ 6.500. PLATEA ALTA: \$ 3.000 Atención desde hoy, de 11 a 13 horas y de 15.30 a 17.30 horas ADMINISTRACION DEL TEATRO SATCH - Calle San Diego 246 - Fono 89350

TEATRO MUNICIPAL TEMPORADA CENTENARIO MAÑANA A LAS 19 HORAS PRIMER CONCIERTO DEL MEJOR CONJUNTO DE CUERDAS CONTEMPORANEO "CUARTETO PAGANINI" PROGRAMA: Cuartetos de: Mozart K. 675 en Re Menor Schumann: Op. 41 en La Menor Beethoven: Op. 59 No. 2 en Mi Menor. PRECIOS: Platea... \$ 2.500.- Platea Alta 2.000.- Balcón... 1.500.- Anfiteatro... 800.- Galería... 400.- 1857 1957 MAÑANA Ritz ROTATIVO DESDE LAS 15 HRS. CIA. NAC. DE TEATROS TYRONE POWER KIM NOVAK en "Melodía Inmortal" (THE EDDY DUCHIN STORY) CINEMASCOPE TECHNICOLOR MAYORES Y MENORES



OS MUCHACHOS del pueblo jamás habrían conocido a Aleck West, mientras contemplaba al "Diamant" tomar velocidad. No habían supuesto que podía ser inducido a tomar vacaciones en primer lugar, porque de ordinario era un trabajador incansable, todo impacencia, pequeño, nervioso, irascible.

Una barba de dos días no era extraordinario —Aleck con frecuencia se olvidaba de afeitarse—, pero el vestuario era extraordinario. Aleck vestía shorts azules, y sus pies estaban calzados con sandalias sucias. Llevaba una camisa de polo oscura y un sombrero con hinchita de conchas.

Aleck West: el maníaco de nervios, el famoso cazador de criminales, el hombre de más mal carácter del mundo. "Tómese unas vacaciones", le habían dicho por tres veces la ciudad, que durante años no lo había tomado en cuenta, ignorando su labor, había recientemente apreciado este trabajo, y estaba orgullosa de él y de su reputación.

—Tómese unas largas vacaciones. Se la mereces.

Lanzó un gruñido. Nadie en su pueblo lo había visto hacer eso. Tiró lejos el cigarrillo. Sus anteojos brillaban a la luz del sol, se dirigió al otro lado del muelle, donde un tipo alto de bigote gris estaba de pie, solo.

—Ah, señor. ¿Ha venido a ver la legada del barco?

—No hay otra cosa que hacer por estos lados. ¿Toda esa gente se embarca?

—No. Únicamente aquellos tres del extremo más lejano, aquellos que identifican los equipajes, sólo esos se ajejan de aquí. —Consultó una hoja de papel—. Los señores Robertson, Harris y Reynolds.

—¿Conque Harry Reynolds está usando su verdadero nombre? —murmuró Aleck.

—Decía usted, señor.

—Tendrán dificultades con ese hombre.

El comisario de policía no arriesgó la nariz verdaderamente, pero había condescendencia en su sonrisa.

—No tenemos dificultades en Papeete, señor. Al menos, no como las definen ustedes en los Estados Unidos. Aquí vivimos tranquilos.

—No han tenido nunca antes a Harry Reynolds.

—Lo conoce usted, señor?

—Conozco su historia. Jamás lo he conocido personalmente.

—Ah, —chamó el comisario de policía era todo atención. Porque el pequeño norteamericano, como sabía el comisario, era, entre otras cosas, jefe del Departamento de Identificación del Departamento de Policía de Richard City, y cientos de criminales pasaban por sus manos cada año—. Pero en verdad, señor, no tiene aspecto de asesino.

Aleck dijo con enojo:

—No todos los criminales norteamericanos son gangsters. Resulta que Harry Reynolds es uno de los trabajadores de confianza más escrupulosos del mundo. Media docena de pistoleros han procesado material.

—¡Ah! —el comisario miró pensativo al genial personaje que Aleck había indicado—. Pediré a los funcionarios del resguardo que examinen con detenimiento su equipaje. ¿Sabe usted, señor, si se buscado por la policía de los EE. UU.?

—No. Y no es parte de mi trabajo averiguarlo. Yo sólo soy turista. Pero el "Diamant" vino directamente de San Francisco; ¿por qué no le envía un cable a la policía de allí?

Aleck se dirigió de regreso a su casa en Taunou y a pesar de que topó obstáculos, siguió siendo el mismo hombre solitario y amargo. Dos meses habían insistido en las vacaciones, y Aleck, que también algo temía de muerte, sabía que ellos estaban en lo cierto. Unos pocos días más dentro del laboratorio lo habían lanzado en medio de una depresión nerviosa. La intensidad de lo volvió loco. Por un tiempo desahogado había pensado de dejarse al sol, pero fue informado de que no había canchales de sol en Tahití. Excepto por los gatos, Aleck no tenía hobby alguno. Gatos tenía a montones, pero no era suficiente; ahora los tipos del laboratorio, el perfume del alcohol sulfúrico, el alcohol etílico.

Vivió en una casa a la orilla del agua. Una mujer llamada Marcelina le cuidaba, limpiaba la casa, cuidaba los gatos, hacía las compras y lo mantenía informado de las actividades de todas las personas de la isla. Aleck conocía a sus vecinos y converso con ellos amistosamente. Cuando llegaba un barco, estaba la compañía local para contemplar la carga de copra. No era una vida desagradable. No era, tal vez, la vida para Aleck West, pero no era mala después de todo.

Al día siguiente, caminando por el pueblo, se encontró con el comisario. Le preguntó:

—¿Qué ha oído decir de Reynolds?

—El comisario suspiró y dijo:

—Mostramos todo su equipaje con todo cuidado. Su pasaporte está en orden. Envíe un cable a San Francisco,

no sólo preguntando por el señor Reynolds, sino también sobre los otros dos caballeros que desembarcaron aquí, y no existe cargo alguno contra ellos.

—De todos modos, usted tendrá dificultades con ese hombre.

—Pero eso no es posible, señor. Mira usted a su alrededor, ¿cómo pueden producirse dificultades en esta tranquilidad? —dijo el comisario, contemplando la vida tranquila a su alrededor—. Es inconcebible que haya...

El grillo había sido de mujer, pero tenía la asexualidad, la impersonalidad del verdadero horror. El comisario salió corriendo, y Aleck, con una leve sonrisa, lo siguió lentamente.

El Circolo Bougainville es un club de dos pisos, al cual se llegaba por una amplia escalinata que comenzaba directamente de la acera. El club se encuentra en el corazón mismo de lo que se podría considerar el barrio comercial. Un sitio curioso para un crimen. Cualquiera de los transeúntes podría haber visto el acto; pero al parecer, nadie lo había visto. Fue una muchacha nativa la que vio el cadáver en las escaleras.

Harry Reynolds nunca había sido un hombre buen mozo, pero había en él una impresionante genialidad. Esta había desaparecido ahora, y con un cuchillo enterrado en el corazón, con su vestido todo cubierto de sangre, parecía insignificante y desahogado.

El comisario le preguntó a uno de los mozos:

—¿Quién fue la última persona que subió?

—Yo fui —dijo Aleck, con calma,



CUENTO POLICIAL *Manojo de Nervios*
por Donald Barr Chidsey

—Entonces tiene que haber sucedido en los últimos cinco minutos.

—La sangre aún sale.

—¿Cómo pudo el asesino escapar sin ser visto?

—Suerte —dijo Aleck—, la única forma que tienen los criminales de escapar, cuando escapan.

Aleck no tocó el cadáver, pero lo estudió cuidadosamente. La sangre era la que más lo atraía. Había gran abundancia de ella. Harry Reynolds había sido apunhalado cinco o seis veces, pero sólo una vez había penetrado el arma, cuando encontró el corazón.

—Hubo lucha —dijo el comisario—. Nadie habría apunhalado en forma tan torpe a un sujeto que estuviera luchando. ¿Nos ayudará usted, señor West?

—Usted no me necesita —respondió Aleck—. Cualquiera puede espolear ese cuchillo para encontrar huellas digitales. Este es asunto de rutina. Y de todos modos, yo estoy de vacaciones.

Sin embargo, se movía, observaba y escuchaba.

Como buen policía, el comisario buscó primero testigos, y luego los motivos. Ambas cosas bien difíciles de encontrar.

—He dado órdenes —le dijo a Aleck— para que los señores Robertson y Harris se presenten para responder a algunas preguntas. Este hombre ha estado aquí menos de 36 horas. Es improbable que haya incurrido en alguna enemistad en tan corto tiempo.

—Absolutamente.

—Si una investigación de sus movimientos desde que llegó demuestra que no entró en intimidad con nadie —continuó el comisario—, entonces quiere decir que sólo los señores Harris y Robertson lo conocían lo bastante como para matarlo. ¿No lo parece?

—Seguro.

—¿Está usted seguro, señor, de que

no desea colaborar? Sería un privilegio y un honor para mí.

—Demonios, no —dijo Aleck—. No he viajado cinco mil millas para investigar un caso como éste. Tengo bastantes asesinatos en mi pueblo. Lo único es... —hizo una pausa.

—¿Sí, señor?

—Bueno, me gustaría tener parte del vestido de Harry. De la parte de abajo del hombro izquierdo, hay cuatro manchitas que podrían ser de sangre y parecen haber sido hechas por el mano de alguien. No puede haber sido Harry. No podía haber llegado hasta esa parte.

—El asesino lo cogió por allí.

—Es claro que a lo mejor no se trata de sangre o puede ser sangre del propio Harry que manchó la mano del criminal. Me gustaría saberlo.

—Pero claro, señor. Haré que le en-

La Pintura Poética de Ernesto Barreda

Por DAMASO OGAZ



El pintor ERNESTO BARREDA.

MUCHO SE HABLA del lirismo propio de cada arte, es decir, del lirismo de los medios específicos de cada expresión: colores, formas, ritmos y volúmenes, y mucho se olvida que todo esto puede reducirse a arida ciencia de un espacio imaginario, de un espacio en misterio, si no está animada por un contenido. Si no encierra un contenido espiritual, que se vale de ellos como de un medio únicamente expresivo.

Contenido espiritual: tanto vale como convencimiento o fe profunda, intensidad de vida interior. Lo demás es superestructura. Es pararse a satisfacer necesidades contingentes o sensoriales. Con lo primero, una obra logra emocionarnos con la revelación de insospechadas verdades ocultas, el testimonio de un mundo tocado por lo personal.

Ernesto Barreda ha recorrido, saltándose aparentemente algunos episodios, la parábola del arte moderno. Ha ido subiendo, peliando tras peliando, para detenerse ahí donde las formas de las cosas o los objetos obtienen una correspondencia con su interior. Donde el exterior ofrecía una posibilidad de ser transmutado en su esencia y no así en su forma. Entonces, se hizo intérprete de sus sensaciones, de sus emociones, de su materia artística y, en último término, de su tendencia. Por ello, su pintura tiene el don de ser sincera, lo que no es poco decir, entrando malabarizando hueco.

En su reciente exposición —Sala del Ministerio de Educación— nos demostró como ese orden rígido y frío que

nos suministra la imagen del mundo, aquellos elementos cercanos a la vida común, podían dar nuevas valoraciones, muy distintas de aquellas que proceden de la condición reducida de su sola visión. Desde este punto de vista nos descubre de nuevo aquellos conceptos de pureza primaria, equilibrio cósmico, devoción poética, y para ello establece, entre lo exterior y lo interior, una relación levemente abstracta, suavemente discordante, casi "inorgánica".

Si comprendiésemos como los niños ven las cosas, nos acercáramos bastante al "cómo" debemos interpretar la actual pintura de Barreda. El niño no ve los objetos como hechos reales, sino como sugerencias. Su visión se agranda o empequeñece, según la emoción despertada. Barreda, como el niño, contempla la magia, el color puro, la luz significativa de las cosas y espera la comunicación con cuanto le rodea, con los ojos agrandados por la sorpresa. "Cada etapa de la cultura comienza por una infancia —decía Novalis—. Por eso los hombres más cultivados de la tierra son tan semejantes a los niños".

Creo que estamos frente al concepto de "pintura poética", la única verdaderamente real, puesto que atiende directamente a las cosas. Y en las regiones de la poesía, el gran niño que juega con los tornasoles, me parece más afortunado que el que ha de jugar con las palabras, tan manoseadas, tan envilecidas en todas las transacciones. Además, ese título impreciso y sugestivo de poeta, creo que puede ser adjudicado a todo hombre capaz de hacernos ver lo inesperado.

El color bajo ciertos acordes de luces: tierras, muros, ventanas, flores, etc., aprovechado por sus reflejos violentos, por cierto estallar creativo, se transforma en gozo, en delirio. En Ernesto Barreda hay mucho de placer gustativo ante el color y mucho, también, de juego. Aquí tenemos que volver nuevamente a buscar referencias en el niño, porque en Barreda hay —consciente o inconscientemente— esa pureza primera. El niño, ante las cosas, siente el deseo de reproducirlas. Y de reproducirlas jugando. Y recordemos que, para el niño, es el juego lo más serio de la vida. Después de todo, esas mismas cosas comenzaron a servir al hombre como definiciones de sí mismo. En el principio era la cosa, y esta cosa era también el verbo.

La preponderancia del color, de la luz, el vigor con que ha dominado y ceñido los elementos, su gran calidad emotiva, prestan a la personalidad de Barreda un interés inmediato. Interés que, a su vez, va dirigido a lo nacional, que en él está encontrando un modo de expresión. No otro sentido

tiene su hábil captación de lo esencial. La síntesis a través de una visión horizontal como vertical; perspectiva de superficie y fondo. Un ejemplo de lo dicho hallamos en las composiciones sobre el Norte Chico. Las características más sobresalientes, como las más sutiles, están aplicadas en tal forma, que, sin entrar en lo anecdótico, dan una dimensión fiel de los valores humanos y geográficos.

En los 23 cuadros presentados por Barreda en su exposición, ha sido ordenado y redescubierto lo visto, según escalas de manejo individual, que abren perspectivas reveladoras y se convierten en vivas incitaciones. Su pintura nos transmite no un episodio; no ya esa imperturbable esencia cerrada sobre sí misma, sino, más bien, la subjetividad infinita de las cosas. No la naturaleza desnuda, sino la naturaleza hecha de experiencias acumuladas, reunidas todas en un preciso momento. Ha elaborado y ordenado lo exterior, según jerarquías íntimamente sentidas. Oscar Wilde opinaba en este sentido: "Distinguir la belleza de las cosas es la cima más alta que podemos alcanzar. Incluso, el sentido del color tiene más importancia para el

desarrollo del individuo que el sentido del bien y del mal".

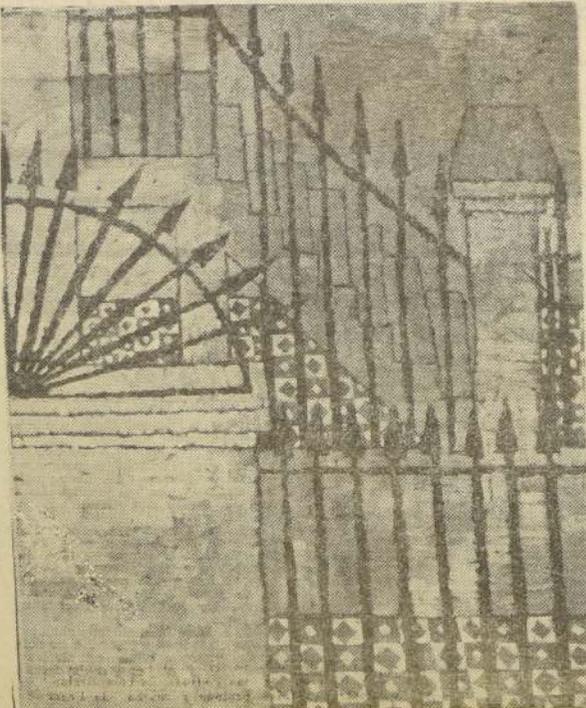
Lejos, muy lejos, hemos estado de pretender dar una idea, aunque sea ligera, de sus procedimientos técnicos. Además, eso no nos correspondería. Más bien, hemos intentado acercarnos a aquellas cosas indecifrables que actúan en nuestro interior ante una obra verdadera. D. O.

Nota Biográfica de Ernesto Barreda

Nació Ernesto Barreda en París, en 1927. Estudió en el Grande School y en la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica, recibiendo en este ramo en 1952. Ha sido, además, profesor de Historia del Arte y de Tempora en dicha Universidad y en la Facultad de Bellas Artes.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES.— 1947, Sala de Exposiciones de la Librería Neira; 1948, Sala del Instituto Chileno-Norteamericano; 1953, Sala de la Librería del Pacífico; 1955, Sala del Instituto Chileno-Británico de Cultura, y 1957, Sala de Exposiciones del Ministerio de Educación.

EXPOSICIONES COLECTIVAS.— 1949, Sala del Ministerio de Educación, y 1955, Primer Salón de Invierno, efectuado en el Museo de Bellas Artes.



PATIO PORTESO, Buenos Aires

La Casa del Arte de Chillán

Por Gumercindo Oyarzo

II

VAMOS cómo está programada la edificación de la Casa del Arte, en sus cuatro pisos.

Entrando al primer piso se ofrece al visitante un amplio foyer, tras el que se entra a la Sala de Concursos, conferencias ó llamemose auditorium, para sus variados fines. Esta sala de concierto, está calculada para ubicar una orquesta de unos 40 ejecutantes en su escenario, o bien desarrollarlo en el comedia, ballet u otros espectáculos de no muy numeroso personal.

Además de instalaciones menores o servicios, adjuntos, se ubica, en adecuada proximidad, una sala para ensayo de orquesta, actividad esta que es la razón de existencia de la Sociedad Musical. La sala es amplia y lo suficiente mente aislada para ejecutar sin interferir actividades que se estén desarrollando en el auditorium.

A la izquierda del foyer quedará la Sala de Exposiciones, y su destinación, así está acordado por la Directiva de la "S.M.S.C.", es para diversas clases de exposiciones: de artes plásticas, de ciencias, de folklore, etc., ya que una ciudad como Chillán no cuenta siempre con muestras artísticas cambiantes, ni habría mejor sitio en el centro de la ciudad para exhibiciones pedagógicas o de asuntos regionales, si lo han menester. Esta sala tiene 16,80 m. por 6,80 m. y tiene seis ventanas para luz natural y estará bien dotada de luz indirecta para las exposiciones.

Subiendo la escala al 2º piso encontramos primero la sección destinada al Museo de Bellas Artes y Politécnico. Son dos salas medidas de 11,40 por 9,90 y 9,90 por 7,90, que ofrecen en su máximo de seguridad a las

obras expuestas permanentemente y condiciones de iluminación directa e indirecta a voluntad. Lateralmente contiene el museo una pequeña oficina y contiguo a él los dos talleres para pintura y escultura, que dispondrán de luz natural, al mismo tiempo que buen acondicionamiento de luz eléctrica. Entre el museo y los talleres se dispone de una sala de secretaría para S. B. A. Tanagra, con lo cual queda como un todo la ubicación de lo plástico.

En este piso quedan solas para ubicación de la secretaría de la S.M. St. Cecilia, oficina de administración de la casa, Club de Ajedrez, Coro de Chillán, Biblioteca Pública, Academia de Danzas y Sede facilitada a la Universidad de Concepción para secretaría de sus jornadas culturales en la región. Algunas de estas salas, como la destinada a los Coros y Academia de danzas, son de considerable tamaño, lo mismo que las de sesiones de la S. Musical.

En el tercer piso quedará la Biblioteca Pública, con una sala espaciosa de unos 18 m., que tiene un salón anexo para estanterías y mesón de atención al público lector. Hay seis pequeñas salas para clases de instrumentos musicales o liceo musical, como llamaba Schafer; Sala de Audiciones Musicales (hay un club formado en Chillán con motivo de los cursos de la Escuela de Temporada de la U. de Ch., por Mario Baeza), y llegando al 4º piso nos encontramos con salas destinadas a Teatro Experimental y anexo de los diversos cuadros dramáticos de la ciudad, ensayos generales, etc., cuyas entidades deberán ponerse de acuerdo y actuar según el calendario que organicen. Se ha destinado en este 4º piso espacio para instalar una estación radio transmisora Experimental, con fines netamente culturales y para ello están acomodadas las salas técnicamente.

El conjunto de salones de estos cuatro pisos tendrá calefacción central, desde la sección instalada en un subterráneo acondicionado para ello y en cuanto a instalaciones higiénicas se ha planificado con buen criterio en sus dotaciones. Tal es en conjunto la descripción del edificio de la casa de la cultura chillana, un monumento de su creador, pero un "presente" comprometedor para las instituciones culturales que, herederas de los fundadores de ellas, deberán afrontar muchos problemas de difícil solución. Desde luego, deberá obtenerse del S.G. una ley que exima de contribuciones este edificio que de ser avaluado en el justo, pagaría muchos cientos de miles de contribuciones. El mantenimiento de su aseó, solamente, se calculará en una \$ 600.000.— (seis sesientos mil pesos), manteniendo con cautela sus medios. La calefacción será otro rubro alto para las instituciones culturales y como nuestro clima lo exige, no podremos pasar sin ella si es que se quiere hacer al mismo tiempo cultura sobre bases de confort, como se entiende hoy día. No insistiremos en la instalación de los implementos eléctricos. Todos sabemos lo que este rubro significa ante los precios actuales.

Y en cuanto a personal, se estima que deberá contar la Casa del Arte con unos tres mozos, o porteros a sueldo pagados, por quien, además de un Administrador responsable y comprensivo de su papel de organización y de estética.

¿Dónde está todo esto? Sigamos soñando y seguiremos la comprensión e intuición del Supremo Gobierno, parlamentario de la provincia de Chillán y del Municipio de Chillán y de nuestros conculadados chillanos que se enorgullecen de su ciudad, cuna de héroes y de artistas... Interesante, hay quienes dicen que en provincia se entienden del movimiento cultural que les rodea, promovido por una Sociedad Musical Santa Cecilia con 39 años de existencia y una Sociedad de Bellas Artes Tanagra, con 27 años de labor desde su fundación. Las dos instituciones culturales más antiguas de provincia, y las nuevas instituciones que han nacido para llenar otros propósitos en la misma labor cultural.

Chillán, junio de 1957.

REVISTA de LETRAS

POR GERMAN SEPULVEDA.

LOS PRECURSORES DEL PENSAMIENTO SOCIAL EN CHILE, de Julio César Jobet. — Editorial Universitaria. Santiago, 1956. — 2 volúmenes.

CON EL TÍTULO de "Los precursores del pensamiento social en Chile", Julio César Jobet ha publicado dos breves volúmenes. Cada uno de ellos constituye por cuatro temas, cuyos epígrafes son "Francisco Bilbao, ideólogo y tribuno de la democracia", "Santiago Arcos Arlegui y su Carta a Francisco Bilbao", "Jenaro Abasolo, discípulo de Francisco Bilbao", "Alejandro Venegas Camu y su libro sinceridad", "José Victorino Las-

tarría, representante máximo del liberalismo democrático", "Valentin Letelier, sociólogo y educador", "Roberto Espinoza, crítico del parlamentarismo y de la desvalorización monetaria" y "Nicolás Palacios y Raza chilena". Estos ocho ensayos tienen de común el examen de autores y obras que inciden en el estudio de importantes aspectos de la vida nacional. Entre el plano de las ideas y el terreno de los hechos manejados por las personalidades mencionadas, aparecen y se analizan fases notables para el destino social, político y cultural de Chile. Sobre todo, se advierte el desarrollo de una línea de pensamiento cada vez más sólida y consistente, que explica y aclara la evolución espiritual chilena

LABOR OPORTUNA Y NECESARIA

JULIO César Jobet, ensayista e historiador de menuda talla innovadora, realiza con "Los precursores del pensamiento social en Chile", una labor oportuna y necesaria. La labor de traer a la actualidad personajes y sistemas ideológicos decisivos en determinados momentos de nuestra historia, es un criterio y enjuiciamiento de la realidad chilena, que es indispensable tener a mano. En efecto, muy a menudo se siente como una especie de ruptura en la tradición mental del país. Ciertas actitudes y orientaciones se nos presentan como de difícil comprensión y escasa coherencia. El hombre medio no entiende los antecedentes de consecuencias que se le dan aisladas o fragmentadas. Carece de una brújula intelectual para la lectura de los acontecimientos de la historia patria. La causa de esto reside, muy principalmente, en la casi total ausencia de estudios panorámicos, comparativos y críticos acerca de las personas y las ideas representativas en un lapso apreciable de la convivencia preferida en Chile. La inclinación a contar sucesos yuxtapuestos al hilo de la cronología y de la casualidad, sin una escala de valores de rangos filosóficos, sociológicos, éticos o de cualquiera naturaleza integradora, predominan aún entre nuestros historiadores. Muchos de ellos esbozados autodidactas o pacientes archiveros de peligrosa memoria.



El pensador chileno Francisco Bilbao

LAS ACTIVIDADES HUMANAS

AUNQUE lo predominante en el trabajo de Julio César Jobet sea destacar las ideologías, cuida de esbozarnos como escritor. En líneas rápidas, claras y firmes, insinúa las características psicológicas las circunstancias vitales y el marco social pertinentes. Tras las cartas, pánfletos o libros de un Bilbao, un Venegas, un Lastarria o un Letelier, nos descubre al hombre entregado a su misión amor expasionado por la cultura y el bienestar y la moralidad nacionales se conjugan con la temperatura emocional de quienes viven, en todo su ser, cuando ahora en sus escritos. Y, claro está, los contemporáneos que los rodean con su estímulo o su antagonismo también asoman en perfil. Tampoco olvida Jobet indicarnos como ciertos valores latentes, ya de nuestro tiempo, suelen enfrentarse a aquellos precursores exigiéndonos más de lo debido. En consecuencia, equivocando las perspectivas, es decir, la fidelidad y estimación de su valor e influencia en la colectividad chilena.

"Los precursores del pensamiento social en Chile" satisfacen al autor y a sus lectores. Julio César Jobet ha querido bosquejarnos una línea de pensamiento nacional. Al recibir a nosotros, complementamos un plano de nuestra imagen espiritual de Chile.

¿QUE SE BUSCA EN LA NOVELA?

EN cierta oportunidad, la Université des Annales de París, promovió una encuesta entre los novelistas franceses más destacados, a fin de exponer el parecer sobre la concepción y la realización de la novela. Uno de los primeros en contestar fue el prestigioso biógrafo y novelista André Maurois, el cual desarrolló interesantes ideas acerca de por qué se leen y por qué se escriben novelas.

A juicio de André Maurois, el hombre civilizado lleva una vida exenta de emociones, aunque agitada e inquieta. Ahora bien, como a todo el mundo le gustan las emociones, y como buscarlas o provocarlas directamente pudiera ser peligroso, el hombre medio satisface esa necesidad leyendo novelas. Por otra parte, la novela es un cuadro de confidencias íntimas que el autor descubre generosamente al lector, el cual experimenta a veces una grata sorpresa al verse retratado en uno de los personajes imaginarios.

En cuanto a por qué se escriben novelas, André Maurois dice que "se escriben novelas porque se es desgraciado; todos los grandes novelistas han sido desgraciados". Comentando este parecer, el escritor Benjamin Crémieux hace notar que si bien el aserto es exacto en el caso de novelistas como Dostoievski, Tolstói, Stendhal, Flaubert, Dickens y Proust, no es tanto por lo que respecta a otros muchos novelistas como Balzac y Zola, o mejor aún, Walter Scott, Victor Hugo, Paul Bourget y otros. Sostiene Benjamin Crémieux que del mismo modo que el lector acude a la novela en busca de otras vidas que enriquezcan y multipliquen la suya, así el novelista crea otras vidas, ora para ampliar la suya, ora para superarla, ora para eludiría. Asimismo dice Benjamin Crémieux que si se buscara un denominador común para todas las formas de novela, podría cifrarse en una simple palabra: imaginación. Sin embargo, este factor se echa mucho de menos en la novela contemporánea, debido a que el novelista contemporáneo opina que su arsenal es la memoria, completada a lo sumo con la observación. "Todas las enojosas observaciones observadas en la novela desde hace veinticinco años — dice Benjamin Crémieux —, en su totalidad, se han olvidado desde se deben al olvido de este principio fundamental en el arte de la novela: Imaginación ante todo. Ni la memoria, ni la intuición, al menos en la observación directa, pueden reemplazarla. Sin imaginación no hay novelas."

EL POETA DE HOY.—

Washington Tapia Moore

IGNOTA

QUE no sabes la forma de Dios, y está en ti misma. Atisbas el misterio del ser, y está en ti misma. Te asombras por el fuego del sol, y está en ti misma. Buscas para tu adorno el suave olor, y está en ti misma. El enigma del tiempo anuncia sorprender, y está en ti misma. Te mueve a admiración el nervio creador, y está en ti misma.

Baña tu imagen en el río, que con agua se aclara el misterio. Danza, desnuda, al viento, que con susurros se dice el secreto. Lanzate a la fogata del deseo, que en rojas lenguas finan los anhelos. Cuando escuches decir al corazón: ¡labora!, ten los ojos abiertos, y en asombro feliz, verás romperse el velo del misterio.

CHILENO. Nació 1914. Hombre inquieto de excepción. Su juventud anhedónica le permitió lo mismo escribir cuentos, construir poemas, actuar polémicamente ante diversos grupos de su generación, pintar cuadros e inventar nuevas técnicas decorativas. Es un artista por excelencia. Especialmente, su poesía se nutrió de ese romanticismo renovado, natural a muchos jóvenes poetas de 1910. Sus labores administrativas no han desvirtuado ni al poeta ni al artista, y aunque su labor profusa se mantiene inédita, le sorprendemos de súbito, como ahora, diciendo su palabra simple y cálida, de valor siempre comprobable. Obras: "Poemas" y "Gloria y Romance de Manuel Rodríguez".

CORREO Literario

POR MAURIO FERRERO

DIVERSAS manifestaciones de homenaje se preparan para conmemorar el cincuentenario de la muerte de Carlos Pezoa Veliz, el "mas chileno de los poetas chilenos", como ha sido llamado más de una vez. Desde luego, Editorial Zig-Zag termina en estos días de imprimir una Antología de Nicomedes Guzmán, que reúne lo mejor de la prosa y el verso de Pezoa, además de artículos y crónicas totalmente desconocidas. El Ministerio de Educación, por su parte, prepara una serie de concursos plásticos y literarios de carácter escolar, destinados a divulgar la obra de Pezoa Veliz en escala nacional. Entretanto, el Sindicato de Escritores de Chile acaba de aprobar una indicación de su presidente, destinada a obtener una ley que permita erigir un monumento a Pezoa Veliz por erogación popular. En la misma sesión del Sindicato, la Comisión de Divulgación Cultural acordó organizar sus "Caravanas de difusión popular", para enseñar la obra de Pezoa a través de todos los sindicatos, federaciones, escuelas y grupos de arte obrero de Chile.

Alberto Varela. La personalidad de Juvenal Orta Saralegui, vastamente conocida y estimada en Chile en donde ha residido por periodos importantes de su vida, ha venido haciendo noticia de primera página desde que presidiera hace algunos meses la "Primera Jornada de la Poesía Latinoamericana", realizada con gran éxito en el balneario de Piriapolis.

POR UNANIMIDAD y con un voto de aplauso fueron aprobados por el Sindicato de Escritores de Chile los estatutos que crea la Sociedad Cooperativa Editorial de los Escritores. Las acciones ya se encuentran a disposición de los interesados y su valor es de 5 mil pesos. El plan de los escritores, muy discutido y mejor estudiado, penetrará al cabo de algunos años montar una editorial poderosa, con talleres y librerías propias, organizada como sociedad anónima. Entretanto, y junto a los primeros aportes en acciones, van comenzando a llegar los ocupados de escritores que esperan ser los primeros en publicar mediante el sistema cooperativo del Sindicato. Las ediciones que así se imprimen no saldrán a librerías, sino que serán integralmente copadas por los propios asociados y por los organismos sindicales en un plan de vasta difusión popular.

BAJO la advocación de "Flor Nacional", el gran po editorial fundado y dirigido por Francisco Santana, se edita próximamente "Dos Cuentos Brasileños", una compilación recogida y traducida por Elisaveth Sugg de Tangol. La traductora, esposa del novelista Nicasto Tangol, ha venido trabajando en esta obra por espacio de varios años, desde que obtuvo una beca honorífica al Brasil para estudiar los aspectos fundamentales de su actual literatura. Junto a nuevos valores del cuento brasileño, integran la selección nombres de la categoría de Carlos Drummond de Andrade, Graciano Ramos, Jorge de Lima y Milton Pedrosa. La compilación trae prólogo y reseña de Francisco Santana.

DESDE URUGUAY hemos recibido las siguientes publicaciones: "Poesía Fiel", "Diálogo con Julio y Casal", de Juvenal Orta Saralegui, y los Cuadernos "Julio Herrera y Reaño" N.ºs 31 y 34 publicados bajo la dirección de Juvenal Orta, y que contienen las obras "Pastoral Melancólico" de Manuel de Castro" y "Dos Poetas, de M.ª Rosa Di Giorgio Medici y Luis

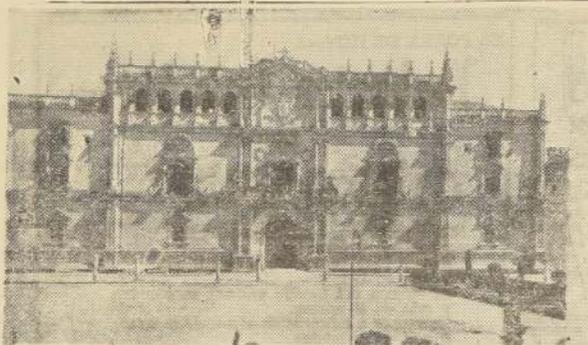
Recientes Grabaciones

Por OMAR RAMIREZ

JEANNE D'ARC AU BUCHER, oratorio dramático de Arthur Honegger (Columbia). Honegger, que formó parte del llamado Grupo de los Seis, que representa uno de los períodos más brillantes de la historia musical francesa, escribió "Juana de Arco en el Hoguera" en 1935. Esta obra señala su primera colaboración con el poeta Paul Claudel, y fue escrita a instancia de Ida Rubinstein, la misma que alentara a Claude Debussy y a Gabriel Fauré a elaborar "El Martirio de San Sebastián". Honegger y Claudel dieron forma a otra obra de importancia dentro de las creaciones del maestro francés "La Danza de los Muertos", que se cantaba para solista, coro, órgano y orquesta, donde la libretista y el vigor de estilo de Honegger alcanzan una elevada maestría.

"Juana de Arco en la Hoguera", que es el homenaje máximo de Honegger a la inmorral heroína de la historia, está concebida y elaborada dentro de las modalidades modernas de interpretación, factor que Honegger dominaba en forma amplia y profunda. Destaca la armonía alcanzada entre el recitado y la orquesta. La obra reúne solistas como orquesta y narración al estilo del coro griego.

La grabación que ha entregado el sello Columbia presenta a la destacada actriz Vera Zorina y al actor Raymond Jerome a cargo de la narración, en tanto que la parte instrumental es desarrollada por la Orquesta de Filadelfia, dirigida por el maestro Eugene Ormandy.



Fachada de la Universidad de Alcalá de Henares. Su fachada es, en la actualidad un magnífico decorado. Su interior se halla en ruinas. Es éste un sitio de sugerencias y evocaciones. Grandes figuras de las letras españolas pasaron por aquí.

CARTAS DE UN VAGABUNDO.—

Alcalá de Henares

Por EUGENIO MATUS

TOMO UN TRENCITO pequeño, compuesto por carromelos antiguos, y luego a la ciudad natal de Cervantes. Es un día domingo, de lluvia. En la estación, pequeño, modesto, el suelo está embarrado. A la salida, se ve una calle con árboles y dos filas de caserones antiguos. Me encamino lentamente, esquivando el fango, y luego hasta un portal, donde tengo que esperar que salga un rebaño de ovejas. En el aire húmedo, medio azul, medio gris, suenan las esquilas. Detrás va el pastor, con unos pantalones bombachos, boina y zapaticos de alta caña. Continúo por una calle con edificios modernos, de ladrillo, hasta llegar a una plaza. Frente a mí se alza la fachada de la Universidad. Es un edificio de color ocre, con un portico muy bonito y unos sobrepuercos que le dan un aspecto fino y elegante. En la actualidad, la finivinidad alcalaina no funciona. Está semiderruida. No conserva más que la fachada. Me detengo un momento en la puerta, y hablo con dos viejas. Una de ellas me acompaña al interior, y me va dando explicaciones simples, infantiles, acerca del estilo arquitectónico y de la vida universitaria de otro tiempo. Yo le escucho respetuosamente. Aquel viejoje se me figura brotado de las ruinas. Me inspira veneración. El patio principal es amplio, solemne. En medio se levanta la estatua del Cardenal Cisneros, fundador de la Universidad. Unos cisnes bañados en piedra son el motivo principal de los sobrepuercos. En el alto, el escudo del Cardenal.

El edificio está en reconstrucción. —¿Ve usted estas vigas enormes, pesadas? Bueno, pues, las han sacado de los techos. Tienen cuatrocientos años, y las planan utilizar de nuevo. Así están de rubias.

Caminando por aquellas claustros semiderruidos, me viene a la mente el recuerdo de tantas figuras venerables. Por aquí caminaria Fray Luis de León cuando vino a Alcalá a estudiar exégesis bíblica con el maestro Cipriano de la Huerza. Por aquí pasaría, corajeado y riéndose mordazmente de todo, don Francisco de Quevedo. Por aquí, quién sabe, andaría el joven Miguel de Cervantes en la época en que azotaba grandes empresas...

A la salida, me dedico a caminar por las calles. Llego hasta una puerta de la muralla, que da a la carretera. Me voy alejando por el campo. Se ve, a la distancia, la silueta de la sierra. El cielo tiene raras coloraciones: nubes grises, englobadas; irones blancos, azules. A veces, hueve: una lluvia fina, delgada, como un polvillo de plata sobre los campos verdes, sobre los tejados rojos, sobre las túlas negras, vastas, de los tejados rústicos. Pasan los rebanos y quedan titilando en el aire las esquilas. De vez en cuando, un automóvil moderno atravesaba veloz el paisaje, rasgando la tranquilidad como una ráfaga.

Es ya mediodía. Las callejas antiguas, empedradas con huevecillos, se ven algo animadas. Grupos de soldados caminan charlando alegremente. En una calle central, con portales, la juventud de Alcalá se pasea después de haber sido misa. Hay cafeterías, vaquerías, restaurantes. Alguien me dice que en la calle de la Imagen está la casa en que nació Cervantes. Es una casa como cualquiera otra, sin nada de particular. Tiene el número 66 de la calle. En una plancha de pizarra se lee: "En esta casa nació el Príncipe de los Ingenios..."

El paseo me ha dado apetito. En una fonda pido una tortilla de huevos y patatas y una botella de vino. Es una fonda pobre. Grupos de campesinos charlan aborrotadamente. El tabernero, sin que yo le pregunte nada, me cuenta que está aburrido en el negocio y que quiere comprar un camión. —Usted es de América —me dice—. Quién como usted. Si yo pudiera me iría. Aquí no se gana nada, no hay porvenir ninguno.

Yo le escucho en silencio, engullendo la tortilla. Me parece que habla en broma. Está aburrido de vivir en Alcalá. Parece increíble. Aburrido en esa mañana lluviosa, medio azul, medio gris, de domingo, junto a la fachada de la Universidad, entre esas callejas, en medio de ese paisaje melancólico, evocador, en que discurren los montoncitos blancos de las ovejas y en que se escucha el campanileo de plata de las esquilas. Es imposible.

Le desseo buena suerte y me voy. Entre en una iglesia con el propósito de descansar un rato sentado en un banco. Un grupo de viejas reza el rosario. El murmullo monótono me aleja de la realidad. Me recosté lo mejor que puedo y me durmió. Al despertar, continúa el rosario.

Una hora después voy en el segundo piso de un autobús, en dirección a Madrid.

D. M.

JACOBO DANKE EN MALLORCA

Por CARLOS SANDER

CAMINAR A TRAVÉS del mundo, con un libro breve y luminoso. He ahí una solución para la misantropía, un taliz para el sollozo.

Yo identifico algunos libros con algunas regiones o ciudades visitadas. A veces, contemplando sus lomos gastados en la estantería, viene el recuerdo. Me digo: ése lo lei junto a un lago. Aquél, en medio de un bosque. Este, deteniéndome bajo un farol callejero, mientras pasaba un ómnibus que había reclinado su estructura.

Recuerdo que "El Hijo del Guardabosque", de Juvenio Valle, lo ubri sentado en el jardín de mi vieja casona de La Cisterna.

Y una noche, con estrellas en el alto descendí de una nave en Cartagena de Indias. La calle centrica estaba casi vacía. Un café invitaba con su puerta gastada. Apoyando los codos en una tosca mesa, abrí un libro.

Era el libro deleitable, de poesía alucinante, que Humberto Díaz Casanueva había publicado al regresar a la patria: "La hija veriziana". Era tanto leña y los versos de acero y agua, de camelia y otoño del poeta ingresaban a mi alma, un vendedor cerca de mi vendía tagartos disecados de ojos brillantes.

Ahora camino por el barrio de Porto Pi, en Palma de Mallorca. Muy cerca está el mare-nostrum, que bate sus palmas verdes, al lado del repisculo. La tarde es tibia, parigul a otras de Andalucía en otoño. Cerca de unas construcciones me siento en unas cuerdas gruesas de navío en retiro.

Y surge el libro publicado recientemente: "Coros del árbol y de la piedra" del poeta Jacobo Danke y que me acompaña en este paseo.

La Revolución Francesa Vista por Jean Jaurés

Por JULIO CESAR JOBET

EN la actividad de Jean Jaurés se distinguen dos aspectos bien definidos. Uno correspondiente al escritor de vasta obra creadora, historiador de singular erudición y penetración crítica, y periodista múltiple, combativo, razonador poderoso. Otro propio del político militante, de extraordinario dinamismo. Aquí se destaca como creador incomparable en el meeting y en la Cámara y fue el líder del socialismo francés desde 1905 a 1914.

Desde otro ángulo, es impresionante su denodada contienda contra la guerra y su defensa intransigente de la democracia y de la paz. Si su posición política merece críticas, su larga y consecutiva jornada pacifista fue admirable. Permaneció invariablemente leal al pacifismo y gastó sus mejores esfuerzos en su propaganda hasta entregarse su vida.

En el plano ideológico, aunque adepto al materialismo histórico, a la luz del cual ensayó interpretar el desarrollo de Francia desde la gran revolución, es, al mismo tiempo, un filósofo idealista; afirmando la realidad de la lucha de clases, permanencia ligado a la vieja herencia republicana y pretendía unir el socialismo a la tradición revolucionaria de la burguesía por una república abierta a las reformas sociales.

Jean Jaurés emprendió la tarea de redactar una historia socialista de la revolución de Francia desde 1789 a 1900. En esta vasta obra escribió los tomos correspondientes a "La Constitución", "La Legislativa" y "La Convención". Jaurés en su estudio dirige la investigación hacia el plano de los fenómenos económicos y sociales como decisivos en el curso de la revolución francesa, sin dejar de señalar la importancia de las causas ideológicas, teorías políticas y filosóficas.

Jaurés emprendió su tarea a pesar de reconocer que sólo con un gran esfuerzo colectivo convergiendo en una vasta publicación, con la mirada paciente y el análisis metódico de los investigadores, podrían juntarse todos los datos económicos y sociales. Por eso, en este aspecto, Jaurés es un notable precursor. Señaló un nuevo método y abrió una etapa fecunda en la reinterpretación del proceso revolucionario de 1789 y su huella ha sido seguida por los diversos historiadores posteriores a él y, entre ellos, el gran Albert Mathiez.

En la introducción general de su obra aclara el carácter de su posición y de su método al enfrentar el estudio de aquel magno suceso. Expresa: "Nuestra interpretación de la historia será materialista con Marx y mística con Michelet. La vida económica ha sido el fondo y resorte de la historia humana; pero, a través de la sucesión de las formas sociales, el hombre, fuerza pensadora, aspira a la vida cumplida del pensamiento a la comunión ardiente del espíritu inquieto, ávido de unidad y del misterioso universo... Y tampoco desafiaremos, a pesar de la interpretación económica

de los grandes fenómenos humanos, el valor moral de la historia. Sabemos, ciertamente, que las hermosas frases de libertad y humanidad han cobijado, con harta frecuencia, desde hace un siglo, un régimen de explotación y opresión. La Revolución Francesa proclamó los derechos del hombre; pero las clases poseedoras han comprendido en ello solamente los derechos de la burguesía y del capital... Pero he habido horas en que la revolución naciente confundía con el interés de la burguesía revolucionaria el interés de la humanidad, y un entusiasmo humano verdaderamente admirable llenó más de una vez los corazones".

Desde la aparición del marxista estudio de Jean Jaurés, la revolución francesa se nos presenta como el coronamiento de una larga evolución económica y social en donde el poder de la burguesía que llegaba a su madurez, se impuso y leó su lógica consagración hasta ser la dominadora del mundo. La gran revolución no tuvo un carácter socialista, pero de ella sin embargo, salieron en el siglo XIX la democracia francesa y la europea. Preparó indirectamente el advenimiento del proletariado, porque fundó las dos condiciones esenciales del socialismo: la democracia y el capitalismo, pero, en el fondo significó el advenimiento político de la clase media. Su acción fundamental consistió en el orden económico y social en romper las antiguas formas de producción, en destruir los viejos moldes que se oponían al desarrollo industrial, y en lo político, en abolir los privilegios de la nobleza y del clero, en poner fin a la monarquía de derecho divino y en proclamar los derechos del hombre y del ciudadano. Y no podía hacer más, pues el socialismo exige un estado de la evolución económica, un desarrollo de las fuerzas productivas, un perfeccionamiento de la técnica y una conciencia de las clases trabajadoras, que no existían en 1789-1793. La Revolución Francesa se inscribió en las ideas del liberalismo económico e hizo más por salvaguardar los derechos de la propiedad que para proteger los del hombre incorporando a la burguesía al Estado y a la ciencia, en beneficio de la cual se tornaron nuevos privilegios. El drama de la revolución francesa, según lo nota Jaurés reside en esto: a pesar del derrocamiento de las clases feudales y de la transformación del individuo en ciudadano, lo esencial de los privilegios antiguos fue mantenido.

En un párrafo de su introducción manifiesta Jaurés, algo definidor del carácter de su trabajo: "Trataremos de comprender y traducir la evolución económica fundamental que gobierna las sociedades, la ardiente aspiración del espíritu hacia la verdad total y la noble exaltación de la conciencia individual que desafía al padecimiento, a la tiranía y a la muerte". Y pone a su obra bajo la inspiración de Marx, Michelet y Plutarco...

J. C. J.

"Coros del árbol y de la piedra", se agrega al largo trabajo literario del poeta múltiple. Novelas, ensayos, poesía, cuentos, forman el edificio literario del escritor. Cierro los ojos y lo veo desde mi retiro isleño.

Alto, grueso, de hablar reposado, de continente señorial, de palabra precisa, el poeta ha caminado treinta años a través del clima intelectual de Chile, aceptando con sencillez sus laureles y prosiguiendo su camino en un silencio poco común en las gentes de letras que tan pronto se dejan quitar la modestia. Yo pienso que Jacobo Danke estaría muy bien en esta isla. El es un hombre solitario que ama el mar. Su Valparaíso natal tiene mucho que ver con Palma de Mallorca, con su mar y su cielo, con sus vesperos, con sus estrellas que parecen besar las espumas.

He leído lentamente la poesía del poeta del mar que es Jacobo Danke.

Recuerdo sus libros marinistas: "Lámparas en el mar", "Las Barcarolas de Ulises"; "Fundación del Océano"; "Me diñda sobre las barcas" y "Canto al Mar del Sur", que tenía y contenía las bellísimas ilustraciones de ese gran pintor que es Edmundo Campos, misántropo y artista quinquagesimario como el poeta.

Este libro "Coros del árbol y de la piedra" (A LA PAG 5, N.º 52)



EL POETA NACIONAL JACOBO DANTE

REVIVEN ARTISTAS PREHISTORICOS

Por Carlos Munizaga Aguirre

S IEMPRE me impresionó profundamente la reproducción de una pintura prehistórica que existe en una cueva en España, en la que se ve a unos hombres primitivos en el acto de recolectar miel de un panal colgante, mientras algunas abejas revolotean a su alrededor. Esta pintura, única en su género, ha sido insertada en numerosos libros de Arqueología, de Historia del Arte o de Ciencias Naturales. Y es tan fuerte su poder expresivo, que es usada a veces sin leyenda alguna, como motivo de decoración en obras de prehistoria.

He tenido la suerte de conocer al artista que copió las maravillosas figuras de las cuevas de "La Araña", ubicadas en Valencia en una de las cuales están representados estos antiguos recolectores de miel: el distinguido pintor don Francisco Benítez Mellado. Debo esta suerte a la señorita María Bichón, del Museo Histórico Nacional, quien tuvo la gentileza de presentármelo.

Don Francisco Benítez M. nació en 1883 en Bujalance, provincia de Córdoba, en España. Desde pequeño, una fuerza interior le llevaba a recolectar pequeños gusanos que con algo de tierra colocaba y ordenaba en cajitas de lata. El me dice que no sabe por qué lo hacía. Es indudable que ya desde niño se manifestaba en él ese maravilloso don de observación de la Naturaleza que después le permitió dibujar en forma maestra gran parte de las pinturas de las más famosas cavernas prehistóricas de España.

Don Francisco Benítez comenzó a trabajar en 1915, en la Comisión de Investigaciones Paleontológicas y Prehistóricas, en Madrid.

Su primer famoso trabajo publicado son sus inolvidables ilustraciones en la obra de Obermaier "La Cueva de los Caballos", de Tirig (Castellón), en 1916.

Colaboró después en la obra de las pinturas de las Cuevas de la Araña con el arqueólogo Hernández Pacheco, en 1924, donde están, por ejemplo, las famosas escenas de cacerías de cabras. Hizo las copias de las



Reproducción parcial de la pintura prehistórica sobre recolectores de miel, existente en las cuevas de La Araña, ubicadas en Valencia, España. Dibujo realizado por el pintor-arqueólogo, don Francisco Benítez, especialmente para ilustrar esta crónica de nuestro colaborador señor Carlos Munizaga Aguirre.

pinturas de la Cueva de Cogul (en Lérida), colaborando con el arqueólogo don Martín Almagro.

Con el doctor Luis Pericot, gran historiador y arqueólogo español, colaboró en la magnífica investigación sobre la Cueva de Pampaló en 1942.

Realizó don Francisco Benítez todas las reproducciones de las pinturas de las cuevas de Cataluña, (que se pueden admirar en el Museo Arqueológico de Barcelona), y que aparecen en tantas obras de ciencia.

En cuanto a obra chilena, don Francisco ha realizado las láminas de la obra de don José Toribio Medina sobre "Los Aborígenes de Chile" (segunda edición).

Señal extraordinario placer en conversar con don Francisco sobre los detalles de esa pintura de los recolectores de miel. Y él, modestamente, me explicó la emoción con que estuvo dibujándola y, sobre todo, el momento en que él se dio cuenta que esos trazos que están junto al hombre prehistórico, eran abejas. Y resultó tan inusitado en ese momento el descubrimiento que el propio arqueólogo Jefe señor Hernández Pacheco, se resistió a aceptarlo. Don Francisco llama entonces en su apoyo al hijo de este (de 16 años) que se llamaba Francisco (hoy insigne catedrático de la Universidad de Madrid) y el joven observando atentamente y ayudado por la lupa, constituyen un nunca deja de llevar, captando también el sentido de las pequeñas figuras de un centímetro de tamaño

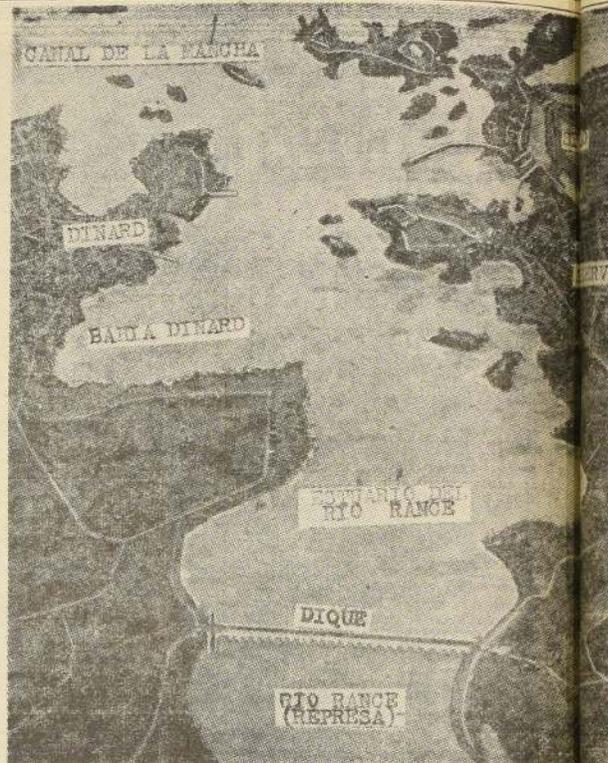
Bien estaba seguro yo de que había detalles humorísticos interesantes en relación con los sabios que descubrieron y reprodujeron estas pinturas formidables.

El asunto relatado por el insigne pintor, las dudas, su maravilloso don de observación redoblado por la lupa constituyen un ejemplo que debe ser recordado por nosotros. Sin su extraordinaria competencia, es posible que durante un largo tiempo, el verdadero sentido de la pintura de las abejas hubiera pasado inadvertido. Después me explica el paisaje alrededor de las cavernas y como, actualmente las abejas salvajes siguen albergándose en las pequeñas, y los campesinos aprovechando su miel, como en los lejanos tiempos de la prehistoria.

Muchas otras obras tiene el señor Benítez y mucho se puede aprender con su enseñanza.

Por suerte, tenemos al insigne pintor en Chile de finitivamente, desde hace algunos años, colaborando con nuestros arqueólogos y naturalistas. El ha tenido la gentileza de hacer una copia de su mano, del detalle de la pintura de los recolectores de miel, de tamaño natural y que aparece reproducido aquí.

Y finalmente, diremos que don Francisco Benítez ha sufrido mucho. El destino le ha hecho experimentar golpes morales y económicos tremendos. Pero uno comprende su sagrada vocación cuando recordando la patria lejana, le escuchamos decir: "Pero qué tardes más agradables, las más agradables de mi vida, fueron esas que pasé trabajando en las cuevas de La Araña!



VISTA PANORAMICA del nuevo dique francés que, por primera vez en el mundo, permitirá convertir en electricidad el movimiento de las

UNA EXPOSICION DE J. M. GOBIN

Por MAXIME BELLIARD

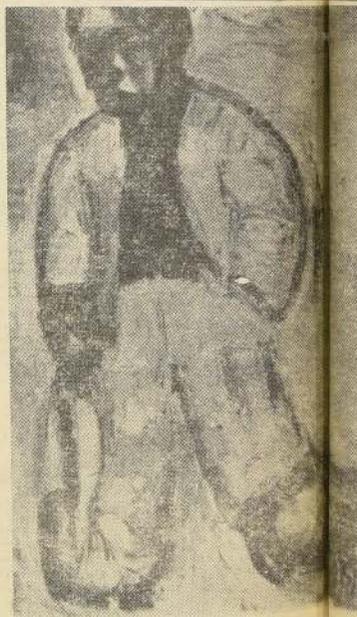
LA GALERIA SAINT-PLACIDE, de París, sigue descubriendo jóvenes talentos y dándonos los medios de revelar su personalidad. En diversas manifestaciones hemos visto desfilar hasta el presente a pintores que debutaban en la carrera y sobre los cuales la crítica no había tenido la posibilidad de hablar.

En algunos casos de artistas jóvenes, se observa que, no habiendo realizado estudios preliminares, se dejan guiar por el instinto, y que este último les lleva a la originalidad. Tal es, probablemente, el caso de J. M. Gobin, cuya tercera exposición parisiense acaba de confirmar ciertas cualidades en el arte de sugerir y de expresar. Si examinamos atentamente sus telas, no podemos negarle un fuerte sentido de la evocación, un poder de fijar con exactitud y decisión la violencia de ciertas impresiones adquiridas, que se pueden captar enseguida.

Tras no pocas dificultades y bastantes esfuerzos, esta exposición es, para J. M. Gobin, la conclusión de una verdadera lucha. No nos encontramos ante una construcción sin asperezas. El buen período de un artista coincide raras veces con su juventud; el renombre llega más tarde. Pero cuántas búsquedas y ensayos hay que realizar para conquistarlo! A este respecto, la soledad es una excelente consejera.

J. M. Gobin se instaló en Locquemesau, pequeño bretón de los alrededores de Lanion, en donde ha vivido en contacto permanente con los pescadores y los marineros. Gracias a sus dotes de observador, ha sabido retener diversos temas anecdóticos. En este medio, perfectamente adaptado a su sensibilidad y a su humor, encontró la tranquilidad necesaria para la creación.

De las confidencias que nos ha hecho el artista se deduce que durante su infancia no tuvo los talentos que necesitaba. Muy pronto se libró de la tutela familiar. Por paradójico que parezca, el mismo pintor también, no encontró en su hijo bastante



J. M. Gobin: "PESCADOR"

amor a la tradición artística. De estas concepciones diferentes podían surgir conflictos. Por lo tanto, era mucho mejor volar con sus propias alas.

Hace veinticuatro años, para ganarse la vida, J. M. Gobin tuvo que hacer dibujo para tejidos. Pero es evidente que ahora, cuando toma el pincel, no conserva el menor recuerdo de dicha época. Se entrega con entusiasmo a la confección de frescos pintados con violencia. Su pintura parece reflejar sus preocupaciones morales: la rugosidad de las pinceladas, el uso de los colores, que se oponen con frecuencia, aportan algo arisco y vengador.

J. M. Gobin, que es hijo de un belga flamenco de los alrededores de Gante, no ha cesado de pintar bajo el cielo francés, fijando la luz de las costas y en particular las de la Mancha; el horizonte marino grisáceo, tempestades. Este afán de interpreta-

ción de la... Gobin con... que se real... paisaje ma... siste en... elementos... puestas, sin... y la que... do como... se ha real... su pronun... región p... J. M. Gob... joven sele... mo de la... técnica... futuro lar... marinas... fuertemen... en es... nere, J. M... elams su... rra y los... pronun... vida de... con ellos... estar cerca... tar de emb... Jarla; he... TERCONTR...

Francia Convierte Mareas en Energía

Por el Dr. FERNANDO CASABELLA S (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

DENTRO de la próxima década, la primera estación mundial a energía de mareas comenzará a suministrar fuerza eléctrica al pueblo de Francia, realizándose así uno de los más viejos sueños del hombre: captar la potencia de los océanos.

Los planes para esta gigantesca planta de fuerza están muy avanzados. Será construida en el estuario del río Rance, donde, dos veces cada día, la marea sube y baja entre 7 y 41 pies. Cuando esta central se halle lista, producirá 800 millones de kilovatios-hora por año, de acuerdo con los ingenieros franceses que trabajan en los diseños.

¿Cómo derivará su energía de las olas esta planta de energía? Simplemente capturando agua detrás del dique, durante la alta marea, y lanzándola después para hacer girar las turbinas. Sin embargo, esto no es tan simple, y así lo evidencian los diseños de los expertos.

Como podemos observarlo en el grabado, la represa será construida a través del estuario en un punto donde la distancia de orilla a orilla es de 700 metros. Turbinas y generadores estarán situados en el vientre de la represa, la cual medirá 150 pies de ancho en su base, mientras las gigantescas compuertas de las esclusas tendrán una superficie total de 27 mil pies cuadrados.

He aquí cómo va a operar el mecanismo de aprovechamiento de las aguas:

Pronto después de la baja marea son abiertas las compuertas. Mientras sube la marea, el agua se precipita a través de las esclusas y llena el canal sobre el dique. Cuando el canal se ha llenado, se efectúa el cierre de las compuertas, y, entonces, las turbinas comienzan a trabajar en sentido invertido para actuar como bombas, sirviendo de motores los generadores. La energía necesaria para esta operación se obtiene de la red eléctrica existente en Francia. El agua marina es bombeada así desde el océano hacia el canal sobre el dique.

Cuando la diferencia de nivel entre el agua situada detrás del

dique y la marea descendente ha aumentado a 4 pies, se detiene el bombeo. Tres horas después de la alta marea, las turbinas vuelven a funcionar de nuevo, pero esta vez para descomponerse como verdaderas turbinas. La electricidad obtenida va a alimentar la red de energía del país. Las turbinas continúan girando hasta justo después de la baja marea, cuando los niveles por debajo y por encima del dique vuelvan a ser iguales. El ciclo será enseguida repetido, produciendo electricidad durante 10 horas cada día.

La razón para la operación de bombeo puede no ser sencillamente obvia a primera vista. Empero, se ha descubierto, mediante pruebas en modelos, que la pequeña cantidad de energía absorbida en el bombeo, cuando es discreta la diferencia en los niveles del agua, produce una mucho mayor cantidad de energía cuando la misma agua fluye a través de las turbinas bajo un mayor desnivel, causado por la marea descendente. En otras palabras, una pequeña inversión produce enorme dividendo.

Hay una aparente desventaja para una estación de energía a mareas, cuando se opera de este modo: su acción intermitente. Ello no ofrece gran dificultad en conexión con la planta del río Rance, porque funciona en conjunto con una estación hidroeléctrica. En las horas que no funciona la estación de mareas, entra a trabajar la hidroestación a un ritmo que agotaría sus reservas de agua si la operación fuera continua. Así, pues, ambas estaciones se suplen mutuamente, sin funcionar nunca en forma simultánea.

La casa de máquinas misma irá albergada en un túnel dentro del dique. En orden a preservar la belleza del área Bretona para vacaciones, la cúspide del dique estará solamente algunos pies sobre el nivel de las más altas mareas.

La Compañía Nacional de Electricidad francesa ha elaborado varios complejos planos para el tipo y disposición de las modernísimas turbinas. El presente esquema aprobado, consulta turbinas de eje horizontal. Este tipo permite usar las uni-

dades tanto como bombas o turbinas, lo que ofrece muchas oportunidades para seleccionar los mejores niveles, obteniendo la más grande eficiencia en operación.

La ventaja máxima de una estación a energía de mareas, es que aunque ocurran sequías o escasez de combustible, nunca le faltará agua para funcionar. Los ingenieros dicen que les llevará ocho años construir este novedoso dique.

NUEVO TIPO DE REACCION ATOMICA

UNA nueva forma de reacción nuclear que no requiere uranio ni millones de grados de temperatura, acaba de ser publicada por un grupo de doce científicos de la Universidad de California.

El nuevo fenómeno es descrito como una "reacción nuclear

catalizada", y es un tercer método para lograr producir una reacción nuclear. Los otros dos métodos incluyen: FISION, donde los núcleos atómicos son bombardeados con otras partículas atómicas, y la REACCION TERMONUCLEAR, donde dos núcleos atómicos livianos se fusionan en uno más pesado cuando la temperatura es elevada a un millón de grados.

El nuevo método es un sistema de empujar uno contra otro a dos núcleos atómicos en tal forma, que un protón y un núcleo de hidrógeno pesado se combinan en una especie de helio (helio-3), con emisión de 5,4 millones de electrones-voltios de energía.

En una molécula normal, los núcleos de los átomos son ligados débilmente mediante electrones. Reemplazando el electrón por un mu-meson (una partícula atómica 210 veces

más pesada que un electrón, se aglutina más estrechamente a las partículas nucleares de los átomos. Así, éstos tienen más posibilidad de chocarse, provocando la reacción nuclear).

El mu-meson no es consumido por la reacción, sino que es arrojado de la molécula por la energía emitida. El meson queda entonces libre para provocar más reacciones, tipo cadena.

Al presente, los norteamericanos no han podido dar carácter comercial al descubrimiento, porque no es capaz de liberar cantidades importantes de energía. En verdad, los mu-mesones descaen en otras partículas al cabo de dos millonésimas de segundo. Empero, los rusos han producido evidencia de que existe una partícula que tiene las mismas propiedades de un mu-meson, pero con mucha más larga vida. Dr. F. C.

CHILE SU PAISAJE y SUS HOMBRES



UNA tonalidad cálida de poesía llena y rodea esta escena animada por un hombre de Chile y por el mimbre también de la tierra chilena. Las mismas manos que a veces, amasan la tierra para arrancarle figura de arte, modelan aquí con sabia agilidad el canasto gracioso y útil, olor a estero y a yerba

bueno. La simple materia vegetal parece cantar en los dedos artesanos. ¡Milagro del trabajo paciente y de la docilidad de la hermosa varilla, que, como una agreste mozueta, se cria junto a la acequia! (Foto: Gentileza del Departamento de Foto-Cinematografía de la Universidad de Chile).

Pequeños Grandes Inventos

Por PIERRE LAMBERT

CURAS DE REJUVENECIMIENTO DE RESULTADOS ESPECTACULARES. — Peter Marochian, un anciano de Budapest que había rebasado los 110 años, fue transportado en camilla al Instituto Nacional de la Vejez. Dada su avanzada edad, los familiares del anciano no abrigaban muchas esperanzas de que sobreviviera a sus achaques. Pero casi un año después, Peter Marochian continuaba tan campante. Además de seguir perteneciendo al mundo de los vivos, había, por añadidura, recobrado las capacidades físicas e intelectuales de un hombre de cincuenta años.

El caso ha sido divulgado últimamente por el periódico soviético "Literaturnaya", el cual ha precisado también que Peter Marochian siguió un tratamiento a base de novocaina y de extractos tiroideos. El referido tratamiento, que constituye una verdadera cura de rejuvenecimiento, ha sido puesto a punto por un sabio rumano, el profesor Parthon, que si bien tiene 80 años, declara sentirse como si le hubieran quitado cuarenta años, después de haberlo experimentado personalmente.

Casi cinco mil pacientes han sido tratados con el método del doctor Parthon. Todos han reaccionado de modo positivo, a excepción de cuatro de ellos, cuyo estado sigue siendo estacionario. El mejoramiento de las funciones intelectuales y el aumento de la vitalidad general constituyen, al parecer, los resultados de esta cura de rejuvenecimiento, cuya divulgación acaba de ser aprobada por los servicios oficiales soviéticos.

SUECIA POSEE EL RECORD DE LA MORTALIDAD INFANTIL MAS REDUCIDA. — En 1955, Suecia ha podido inscribir en su activo una proporción de mortalidad infantil de 17 por 1.000 nacimientos. Esta proporción es la más baja registrada hasta el presente.

Detrás de Suecia figuran Nueva Zelanda y los Países Bajos, con proporciones de mortalidad de 20 y 22 %, respectivamente. En lo que se refiere a Francia, dicha proporción ha disminuido en un 50 por ciento durante los últimos veinte años.

UN CEREBRO ELECTRONICO GIGANTE PROTEGERA A NUEVA YORK CONTRA LOS ATAQUES POR SORPRESA. — Un cerebro electrónico gigante, destinado a proteger Nueva York contra todo ataque por sorpresa, va a ser próximamente instalado en las inmediaciones de Highland, en el Estado de New Jersey.

Este cerebro electrónico escogerá por sí mismo sus blancos y podrá, al mismo tiempo, disparar numerosos cohetes con punta magnética.

Ventana de la Moda

Presentamos hoy un práctico y hermoso chaquetón, especial para estos días tan helados. Confeccionado en una lana gruesa color vicuña, tiene el corte recto ligo saco, siguiendo la línea H que impera. Cruzado y abotonado con seis botones, lleva una vuelta sport ancha. La manga estrecha con un botón simulando collarera. Se acompaña con preferencia de una falda estrecha confeccionada en lana "pied de poule".

Muchachas populares

LAS FIGURAS de las "Muchachas Gibson", dibujadas por Charles Dana Gibson entre 1890 y 1914 probablemente crearon el mayor infatigable y ejercieron la mayor seducción sobre la generación en que tomaron vida real desde los diarios y revistas norteamericanos. Ningún otro dibujante obtuvo éxito igual ni, durante un período de igual manera, la imitación de una moda, de un estilo, en su época. La "muchacha Gibson" inspiró la manera de vestirse y de peinarse de las mujeres de esa época, y su rostro, su figura, y su nombre aparecieron continuamente en las portadas de las revistas de modas o eran descritos en la letra de las canciones; apareció, igualmente, en los periódicos, en las fundas de colinos y almohadas, en los papeles de tapizar y en otros muchos artículos. Harris los hombres llegaron a contagiarse e imitaron los gestos y actitudes de sus compañeras, influidos poderosamente por el arte de Gibson.



N.º 81

reguen el vestón completo; también la camisa.

—En caso que las dos sangres sean distintas, significaría que la del hombre correspondía al asesino. Y si es la sangre del asesino, quiere decir que fue herido durante la lucha.

—Pero puede usted, señor, establecer todo esto, del análisis de unas cuantas gotas de sangre?

—Es eso posible para la ciencia. Había mucha gente alrededor mirando y escuchando. Aleck agregó con desprecio, sin mirar a nadie en particular.

—Son muy pocos los hombres que comprenden las cosas extraordinarias que pueden lograrse con algunas gotas de sangre en estos tiempos. Y resulta que yo soy uno de ellos.

—¡Ah!, ¿y qué hará usted, señor?

—Bueno —dijo Aleck, encogiéndose de hombros—, primero la someteré a la prueba de heidina. Luego mediré la bicromatidad de los eritrocitos. Buscaré la presencia de cualquiera enfermedad: diabetes o malaria, o sífilis, o cualquier clase de anemia. Aún podría realizar una prueba de precipitado.

No veía, al parecer, a nadie, excepto al comisario, pero todos los que lo escuchaban estaban pendientes de sus palabras.

Aquella noche, Marcelina despertaba la atención de todos en el cine, prestándole muy poco interés a la película. Ella tenía muchas cosas que contar de Aleck, pues éste había pasado sumamente ocupado el día entero. La forma como compró diversos ingredientes, cómo usó el microscopio solicitado en préstamo a uno de los vecinos. Este microscopio pertenecía a Arthur Dorking, un norteamericano. Dorking hacía tres años que estaba en la isla. Jamás había tenido dificultades con nadie, pero no era un ciudadano muy desahogado. Buscaba diferentes entretenimientos para evitar beber, pero el vicio lo tenía dominado. Uno de estos hobbies era el microscopio con el cual se entretenía.

—¿El microscopio? —había dicho Dorking—. Pero, naturalmente—. Luego, agregó: Dígame, ¿es verdad lo que cuenta de usted?

—Y qué cuenta de mí?

—Bueno, en todo el pueblo se dice que usted, por medio de ciertos experimentos científicos, podrá encontrar al hombre que mató a ese turista. ¿Es verdad eso?

—Naturalmente que es verdad. No creerá usted que le he pedido este instrumento si no fuera así, ¿verdad?

—Pero, únicamente por medio del análisis de esa sangre?

—Resulta que soy uno de los más grandes bioquímicos del mundo —dijo Aleck.

—¿Puede usted, verdaderamente, decir a quién pertenece esa sangre, y las condiciones físicas del hombre? Jamás he sabido que los hombres de ciencia pudieran hacer tal cosa.

—La mayor parte de ellos no pueden hacerlo. Ninguno de nosotros podía hacerlo hasta hace un año. Algunos de mis propios experimentos han hecho mucho más que cualquiera otra cosa para hacer esto posible, y aún no he publicado mis experimentos.

—En otras palabras, ¿es usted el

único hombre en el mundo que puede descubrir al asesino?

—Exactamente —dijo Aleck, tomando el instrumento.

Tarde de aquella misma noche se produjo el robo, luego que los mirines se hubieron marchado. La casa de Aleck, típicamente habitada, no era tanto una casa como un piso con un techo encima. Las paredes consistían, en su mayor parte, de largas estelas de madera, que se cerraban únicamente cuando se producía alguna tormenta de viento. La casa estaba cerca del camino, y los transeúntes podían ver a Aleck mientras éste trabajaba. Aquella noche, la gente se paraba allí para comentar y cambiar opiniones. Aleck no les tomaba en cuenta. Sencillamente, se mantenía allí sentado mirando a través del microscopio.

Pierre Lacet llegó a la casa. Por lo general, no trabajaba hasta tan tarde, pero un crimen era cosa distinta. Lacet era un gendarme grávido, de buen carácter, no muy inteligente. Vivía dos puertas más allá de la casa de Aleck.

—Buenas noches, señor. Qué noche de trabajo.

—¿Han cogido al asesino ya?

—No, señor. Pero lo encontraremos. Yo lo encontraré... yo, Pierre Lacet, con mis propias manos. Lo he jurado.

—Y a propósito —dijo Aleck—, ¿de quién es esa goleta tan curiosa que se encuentra frente a los arrecifes?

—¿Goleta, señor? Echaré una mirada.

Y diciendo esto se dirigió a la parte posterior de su casa, y estuvo mirando hacia el mar para descubrir la misteriosa goleta. Luego regresó donde Aleck diciendo:

—Es raro, estuve un buen rato mirando y no vi goleta alguna.

—Tal vez se ha marchado —dijo Aleck—. Bien, de todos modos, lo verá mañana.

Pero Aleck debió verlo mucho antes que eso. Cinco minutos más tarde, con la cara roja, Pierre Lacet regresó a casa de Aleck. Le habían robado. Algún bandido había penetrado en su casa y le había robado el revólver. Aleck no le dio importancia, pero el francés estaba incomodado.

—Comprende usted, señor? El carnalla abrió una ventana.

—Bien, bien —dijo Aleck, que tenía en su bolsillo el cuebill de mesa que había empleado para abrir la ventana por dentro. Porque Aleck no había entrado por la ventana. Sencillamente, había entrado por la puerta principal, mientras Pierre escudriñaba el horizonte en busca de la goleta que no existía.

Luego que Lacet se hubo marchado, Aleck examinó el revólver. Era un viejo y pesado revólver, de fabricación belga. En la culata de madera estaban grabadas las iniciales PL. Estaba completamente cargado. Aleck lo colocó en la mesa, a su lado derecho, y puso su sombrero sobre el arma. Así tenía siempre el revólver al alcance de su mano.

Esto era muy extraño en Aleck, que jamás fue un hombre dado a la violencia. Verdad era que su título correspondía al de sargento de detectives, pero en Richard City era un carácter privilegiado. Un experto en identificación de armas jamás llevaba una sobre él, excepto cuando desahaba una muestra de la bala. Hacia su trabajo en los laboratorios y entregaba sus informes, y como resultado, los cri-

minales eran arrestados, condenados y, a veces, ejecutados. ¿Por qué había robado un revólver, cuando si lo hubiese pedido a Lacet, seguramente se lo habría prestado? Pero, pidiéndolo, Aleck debía haber explicado, y esto habría entorpecido sus planes. Aleck necesitaba un revólver, porque mientras el asesino de Reynolds estuviese ausente, Aleck estaría jugando a las escondidas con la muerte violenta.

Aquella noche durmió algo, pero no mucho. Estaba en pie y trabajando ya mucho antes de que Marcelina apareciera. Él había oído hablar del robo del revólver de Lacet.

—Lacet dice que matará al tipo que le robó el revólver.

—Bueno, bueno, ¿por qué no me sirve algunos huevos?

Comió poco y dijo a Marcelina que no almorzaría, y que podía regresar a la caída del sol. El comisario llegó a las 10.

Comenzó a decir cosas amables, las que fueron cortadas abruptamente por Aleck.

—Resolveré este caso, comisario. Es sangre AB la que derramó Harry, pero la sangre que aparece en la espalda es de tipo O. Por lo que podemos suponer que el asesino se cortó una mano o una muñeca, o el brazo.

—¡Oh, señor, es maravilloso tener entre nosotros a tan inteligente sabueso! ¿Ha sacado otras consecuencias, señor?

—Muchas, pero nada que desee decirle ahora. Primero deseo estudiar esto un poco más.

—¡Ah!, pero por cierto, señor.

—¿Qué clase de cuento es el que relatan Robertson y Harris?

—Dicen que caminaban a lo largo de la explanada cerca del Circolo Bougainville en los momentos del crimen. No andaban juntos. Sucede que ambos andaban cerca de allí, eso es todo.

—Se encogió de hombros—. No podemos probarlo, señor. Es el sitio natural para que pasen los turistas. Ambos dicen que Reynolds solo era una amistad de a bordo.

—¿Cortaduras?

—El señor Harris tiene una cortadura fresca en un lado de su mano izquierda. Dijo que se la había hecho cortando una fruta a bordo del "Diamant", aver. El señor Robertson tiene una cortadura en el antebrazo izquierdo, y dijo que había sido causada por un coral aver, mientras nadaba.

El comisario se acercó más y tocó a Aleck en una rodilla. Estaba preocupado. Sabía que la gente hablaría. Un crimen no lejos de donde él estaba, y aún no había sido resuelto.

—Tiene usted que ayudarnos, señor. Está en juego el prestigio de la policía.

Aleck volvió su atención al microscopio.

Ya le he dicho —anunció— que resolveré este caso para usted. Pero deseo trabajar en la forma que me convenga.

Los nervios son cosa extraña. Cuando estaba tranquilo, cuando no había peligro a la vista, Aleck West estaba nervioso; y, sin embargo, en casos de emergencia podía controlar perfectamente bien su cuerpo saltón, por medio de pura fuerza de voluntad. Por ejemplo, sabía que en la isla existía un asesino que a cada instante se podía matar y más nervioso y preocupado; sabía que en cualquier momento la

desesperación lo haría actuar. Pero Aleck no podía pedir ayuda, por la naturaleza misma del caso que desarrollaba. Durante el día se permitía el lujo de caminar por la casa y sus alrededores, pero por la noche no se movía del sitio donde estaba oculta la pistola. Estaba preparando una gran exhibición ahora. ¿Cedería primero él o lo haría el asesino?

Más de una vez, mientras trabajaba, Aleck había lanzado una rápida mirada a la gente que siempre se reunía frente a su casa, y todas las veces había visto a Harris en medio de ellos. ¿Sería por simple curiosidad? ¿O estaría Harris esperando la oportunidad?

Robertson también apareció, al menos una vez; y esa fue la única vez que la mano de Aleck se deslizó debajo del sombrero. Era tarde la noche, y Robertson estaba ebrio. ¿O no lo estaba? ¿Estaría fingiendo? Penetró en la casa gritando:

—Si alguien puede resolver un crimen, este es un norteamericano... yo... por ejemplo.

Aleck se levantó y se paró al lado de la mesa.

—Yo no necesito ninguna ayuda —dijo con frialdad.

—Pero... claro. Es lo correcto. Los franceses no sirven para descubrir misterios. Se necesita un americano. Diga... es cierto que usted descubrirá esto... ¿no es bromas?

—Absolutamente cierto. Tan pronto como haya puesto fin a estas pruebas, tendré al asesino bajo arresto, y lo que es más, poseeré suficientes pruebas para condenarlo. Ahora retírese.

—¿Con estas cosas?

Robertson cayó sobre la mesa, sacando su mano por sobre los aparatos. Pudo haber sido un accidente, el gesto aislado de un ebrio o pudo haber sido intencional. El microscopio resistió, permaneciendo erguido, pero la lamparita Bunsen se dio vuelta derramando sobre la mesa el líquido contenido en un tubo de vidrio.

Aleck lanzó un juramento, pero no se movió un centímetro del lado del sombrero. Robertson se desahó en explicaciones e hizo tentativas para recoger el tubo de ensayo.

—¡Maldito borracho, salga de aquí inmediatamente o llamaré a la policía —gritó Aleck West, Robertson se retiró lanzando maldiciones o disculpas, era imposible decir cuál de las dos. Cruzó tambaleante los cuatro escalones y salió a la calle.

Día tras día, Aleck trabajó en sus tubos de ensayo. Unas veces sacando sangre a un mono que tenía dentro de una jaula, y otras mezclando diferentes componentes químicos. El primero de los pesadores lo veía allí por la mañana, y también lo veía el último que llegaba. Era incansable.

El momento culminante se produjo al noveno día. Si hubiese durado un poco más, Aleck habría sufrido el colapso que los médicos temían. La sensación de saberse observado, la idea de que no podía permitir que su mano se alejara demasiado del revólver, lo hacían trabajar con un humor de perros cuando Arthur Dorking penetró albanado amistosamente.

Aleck rugió:

—¿Qué se le ofrece?

Dorking estaba pálido. Su boca temblaba.

—¿Qué probabilidades tengo de poder

(A la página 9, número 94)

DICK TRACY



N.º 91

llevarme el microscopio?
—Ninguna. Retírese, aún no he terminado mi labor.
—Arthur Dorking, acercándose más, hizo algo inesperado.
—Aleck pensó que el estaba preparado, pero no lo estaba. Dorking sacó de un maletín el sombrero y empujó el pesado revólver.
—Se imaginaba usted que yo no sabía que esto estaba aquí?
—Debido a la tensión y agotamiento en que se encontraba, Aleck cayó sentado en una silla pestaneando rápidamente.
—Era la medianoche y no había público mirando, porque esa noche había cine en Papete.
—¿Creía que yo no sabía que esto estaba aquí? —repitió Dorking—. Se olvidó usted que tenía una sirvienta, Marcelina, por casualidad, movió su sombrero esta mañana. Es usted habilitado, Aleck, pero no comprende que no existen secretos en Tahiti, y cuando

supo que tenía usted aquí un revólver, entonces supo que se estaba haciendo el vivo, y nada había dicho a la policía.
—¿Por qué mató usted a Harry Reynolds? —preguntó Aleck.
—Porque era el responsable de mi presencia aquí. Yo tenía un buen empleo en un Banco. Reynolds me metió en líos.
—Puedo adivinar el resto. Usted robó y Reynolds se quedó con la parte del león, como siempre.
—Dorking no es mi verdadero nombre. Huf, y llegué aquí donde puedo vivir con lo poco que me queda. No podía regresar a los Estados Unidos, porque me habrían detenido. En cambio, Reynolds, ¡oh!, él estaba a salvo.
—¿No sabía el que usted estaba aquí?
—No, qué demonios. Jamás habría venido si lo hubiese sabido. Yo esperaba con ansias el día en que me encontrara con él frente a frente. Luego, la semana pasada lo vi en la calle.
—Y lo mató.
—Tal como usted aplastaría una cucaracha. Lo hice deliberadamente.

Aun, me dirigí a casa y traje un cuchillo. No trataba de cometer ningún crimen perfecto. Sencillamente, avanzé hacia él por la azéca, tiré el Círculo Bougainville, y le dije lo que pensaba de él. Luego lo empujé hacia la puerta y lo acuchillé. El oprimió resistencia, y yo recibí una cortadura como usted lo supuso. No tenía la menor idea de escaparme. Si en esos momentos alguien se me hubiera acercado, y me hubiese anunciado que estaba detenido, me habría sometido sin una protesta. Pero nadie lo hizo. Nadie parecía haber notado nada. Todo el mundo hablaba del "misterio" y comencé a comprender que, si mantenía la boca cerrada no sería descubierto. Pero tenía que aparecer usted, el único hombre que podía cogerme.
—Yo no lo he cogido —dijo Aleck con calma. Estaba débil, completamente agotado por la terrible inactividad, por el trabajo de demostrar que estaba ocupado. ¿Pero que otra cosa podría haber hecho?
—Un sencillo análisis de sangre no demora más de una hora. Todo lo que siguió no fue otra cosa que bluff, igual

que su parlotería sobre las precipitaciones en los tubos de ensayo. He hecho hervir innumerables sustancias, emulsionado otras, cristalizado y enfriado otras más. No había, en realidad, hecho trabajo alguno. Pero había sido una caracterización perfecta. Durante nueve días con sus respectivas noches, había Aleck estado huyendo, y ahora el asesino había sido atrapado al temor tal como Aleck lo había sospechado.
—Yo no lo he cogido —repitió Aleck con voz cansada—, vuestra propia conciencia y los nervios lo han hecho. Usted lo hizo—. Dorking no estaba sobrio, y tal vez ni en su sano juicio. El revólver le temblaba en las manos.
—Fue usted el que realizó todos esos experimentos con mi microscopio, el que no le podía negar su entrar en sospechas.
—Está bien, pero, ¿qué piensa hacer ahora?
—Arthur Dorking sonrió en forma desagradable.
—Romper todos esos tubos y botellas.
(A LA PAGINA 10, N.º 101)

EL PILLO GOMEZ OBLIGÓ AL HOMBRE-MONO A TOREAR SIN LA AYUDA DE LOS PICADORES. LA FASE DE CAPA Y BANDERILLA ESTABA TERMINANDO.

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS



TARZÁN DIÓ UNA SERIE DE PASES CON SU MULETA, PREPARÁNDOSE PARA MATAR.



LA BESTIA BAJÓ LA CABEZA. ¡EL MOMENTO HABÍA LLEGADO!



TARZÁN TIRÓ SU ESTOCADA, PERO LA EMPUJADURA DE LA ESPADA SE PARTIÓ. ¡UN ARDO DE GOMEZ!



PERO EL HOMBRE-MONO UTILIZÓ ENTONCES SU CUCHILLO.



UNA Y OTRA VEZ HIRIÓ AL TORO, LE DOMINÓ Y...



SEGUNDOS DESPUÉS EMITIÓ SU GRITO DE VICTORIA. ¡HABÍA TRIUNFADO!



N.º 101

y romper todo trozo de papel que encuentre.

—¿Qué pasará si yo no se lo permito? —Usted no podrá decir nada al respecto. Primero lo mataré. Será un suicidio. Ellos piensan que es usted un lunático. Lo descubrirán muerto por usted mismo con el revolver de Pierre Laet. Respecto a eso, yo estoy libre, pues me encontraba en Papete cuando fue robado y Marcelina lo vio oculto aquí. ¿Está usted dispuesto a morir, Aleck?

Era claro que Dorking no estaba en su sano juicio. Dorking, todo el tiempo no dejó de sonreír. Su dedo se pletó tenso sobre el gatillo. —¿Listo para morir, Aleck?

Pierre Laet, el precipitado idiota, jamás podía hacer algo con calma. Entró a la casa de Aleck con su acompañamiento de gruñidos y ruidos. También había escuchado la última historia de Marcelina de cómo el norteamericano loco tenía siempre un revolver oculto bajo un sombrero, y que el tal revolver tenía en la cacha grandes las iniciales "PL". Pierre Laet había sido esto a la entrada del cinematógrafo, y de inmediato se dispuso a entrar en acción. El norteamericano era el que había robado el revolver. Pero lo en el hazmerreir de la isla, y por lo tanto, el norteamericano de la isla, todo como Laet lo había jurado. Debía morir por sus manos, con las propias manos de Pierre Laet, y se dispuso sin titubear a la casa del norteamericano.

Que momento para hacer su aparición. Alfiner Dorking lo único que vio

era el uniforme, y solo pensó que llenaba la policía. Sin tomar cualquier acción el gatillo mientras había girar su rostro hacia el uniforme.

El primer disparo dio ligeramente en el hombro derecho de Aleck, raspándole la camisa. El segundo, en algún punto entre Laet y Aleck. El tercer disparo pudo haber muerto a Pierre Laet, que conjetura un blanco perfecto situado a menos de diez pasos de Dorking. Aleck West salvó la vida al permitir el saltar sobre el revolver. Aleck no trató de golpear a Dorking o de sufriendo. Sorprendentemente, le cogió la muñeca derecha. Ambas cayeron al suelo mientras que Pierre Laet se quedó perdido como espatula. Pasó casi un minuto antes de que se le ocurriera arrear es arma más conveniente, lo que resultó ser una aña y golpear con ella la cabeza de Dorking. El golpe mató a Dorking, y Pierre estaba muy preocupado. En Tahiti usaban o usarían una

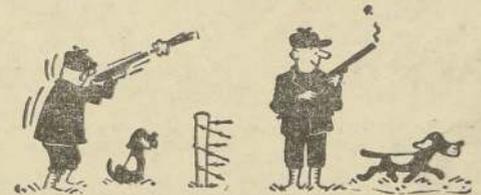
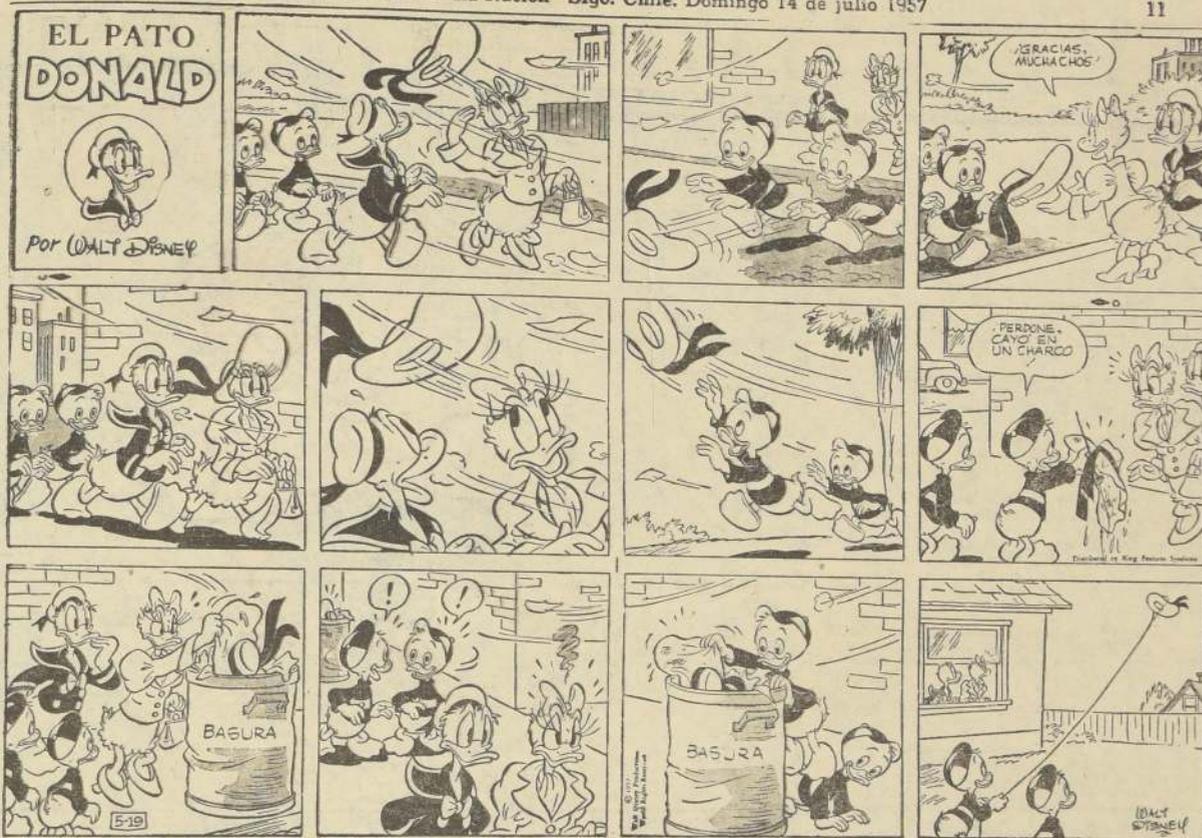
gullatina en caso de tener a alguien a quien ejecutar, pero la silla de Pierre les había alterado este trabajo. Era una desgracia, desde el punto de vista de Pierre, pero no así desde el punto de vista de Dorking.

Los muchachos no se sumergían buscando monedas. Estando pasando el momento más maravilloso de sus vidas buscando otras cosas. Los pasajeros lanzaban sus "leis" desde la cubierta del barco, y los muchachos se sumergían y parecían jugando alrededor de sus cuclles estas coronas de flor.

—Por cierto que es un sitio encantador —dijo el pasajero—, al lado de Aleck West—. Sólo hemos permanecido aquí 24 horas, pero me gustaría pasar aquí un año por lo menos.

—Claro que es magnífico —dijo Aleck—. Nosotros venimos de Sydney. Supongo que usted habrá estado durante algún tiempo. Lo vi subir a bordo. —Poco más de un mes— dijo Aleck.

© 1951 United Feature Syndicate, Inc. Drawn by United Feature Syndicate, Inc.



Sin palabras



—Indudablemente, hemos sido hechos el uno para el otro (De "Samuel Sot")

EN Cierta ocasión Pierre Brasseur se encontró con un conocido amigo productor de películas, que tenía mucha fama de estar resido con la limpieza.

—Ya sé que has hecho buenos negocios últimamente —le dijo el actor—. Te felicito y supongo que de ahora en adelante cuidarás más de tu aseo.

—Pues te advierto que me bañé todos los días —respondió el otro algo molesto.

—¿Sí? —respondió Pierre Brasseur—, pues entonces te aconsejo que cambies el agua.

UN TURISTA de paso por una pequeña ciudad del sur de los Estados Unidos, al visitar un barrio de gente de color se extraña de que en la plaza hay una iglesia bautista frente a otra del mismo credo. Lleno de curiosidad de que dos templos de la misma creencia se hallan tan próximos, interroga a un viejo negro sobre lo que a él le parece un absurdo.

—No lo crea —explica el negro— en realidad estas dos iglesias no están de acuerdo. Los fieles de la derecha creen que el pequeño Moisés fue encontrado por la hija del Faraón, entre las cañas de bambú a orillas del Nilo; mientras que los fieles de la izquierda piensan que eso es lo que dice ella, la hija del Faraón.

Un chico dice a otro:

—Mi "papi" es más fuerte que el tuyo.

—Espera el año próximo y ya verás!

—Habrá aprendido a boxear para entonces?

—No, pero el año que viene seguramente tendré otro "papi".

EL SESENTON: Señorita, yo le juro que la amo y conseguiré hacerla la mujer más dichosa de la tierra.

LA MUCHACHA (20 años): Si eso es verdad, deme usted pruebas.

EL SESENTON: ¡Ay, hija mía! ¡A mi edad hay que crearme bajo palabra!

LA SOLTERA: "San Antonio bendito, yo no te pido nada para mí, sólo te ruego que crees pronto un yerno a mi madre".

Conozco dos hermanos militares que constituyen un caso interesante. De los dos, el menor es mayor.



Sin palabras



"Hagamos una comparación: si usted fuera un automóvil viejo, no saldría a cuenta gastar un solo centavo en su persona..."



Sin palabras



Un castillo inaccesible era la morada de los Vientos, lejano y más allá de las estrellas. Eolo era su dueño. Era un rey poderosísimo y tenía cuatro hijos: el Viento Sur, el Viento Norte, el Viento Este y el Viento Oeste.

Los dos primeros y el último eran reposados y tranquilos. Pero el tercero era juguetón.

El rey Eolo jamás dejaba sueltos a los cuatro hermanos, sino que, según las necesidades de los hombres, los enviaba de uno en uno. La gente prefería que el Viento Norte no bajara nunca.

No se por qué, puesto que era bueno, generoso e impulsivo.

Movía diligente las aspas de los molinos, hinchaba las velas de los barcos, y cuando la tierra estaba sedienta, reunía a las nubes para que hubiese lluvia.

Pero la tierra era sorda y era ciega; prefería a sus hermanos y rogaba al rey Eolo que regresara en su castillo al Viento Norte.

Al oír la voz del Viento hubiera querido, como lo hacen las madres buenas, coger en los brazos al niño desvalido, y hacerle así olvidar su pena...

El Viento Norte era muy joven.

Sentía deseos de correr y gritar, y, sobre todo, de silbar, cuando arreaba los blancos rebaños de nubes.

Desde el castillo de su padre miraba los bellos campos, los bosques, las montañas, el mar siempre inquieto.

Habría dado su vida por bajar a la tierra y correr por aquellos deliciosos lugares. Pero eran siempre sus hermanos los que bajaban a trabajar. El debía quedarse en su lejano castillo, rumiando su inacción.

Un día el rey Eolo dejó olvidadas sus llaves, y el Viento Norte, al verlas, concibió el proyecto de bajar a la tierra y remolonear a su antojo, como lo hiciera en sueños muchas veces.

Y como lo pensó, lo hizo.

Bajó con la loca alegría de un potrillo lanzado a la pradera.

Hunció ambos pies en el mar, y embriagado por la frescura del agua chapoteaba locamente, levantando grandes olas. En cuclillas soplo sus abismos para escudriñar su misterio.

El sol lo miraba horrorizado, y él, riendo, amontonó las nubes delante de su resplandeciente rostro, y luego, cuando los nublados ensombrecieron la tierra, arrancó de sus nevadas entrañas toda el agua que acumulaban.

En seguida bajó al pueblo para divertirse con los habitantes. Corrió por los caminos, sacudiendo los árboles con amistosas palmadas, que doblaban sus copas hasta el suelo. Los tejados de las casas se le antojaban tapitas de cartón, y siempre riendo, riendo como nunca riera en su vida, los arrancó lejos, donde los aldeanos no pudieran cogerlos.

Como hormigas asustadas corrían las gentes a refugiarse en sus casas, cerrando puertas y ventanas, que él, de un leve soplo, volvía a abrir con estrépito. "Pobres gentes — pensaba divertido — creen que voy a hacerles daño. Cómo van a reír cuando vean que su temor fue infundado. ¡Ja, ja, ja!". Y sus carcajadas remecían la tierra.

Después quiso subir a la montaña, creyéndose un niño travieso. En el camino encontró un pastor con sus ovejas, y alzándose en vilo fueron a parar al medio del mar, y de allí se trajó unas lanchas pescadoras que escalonaron muy a su pesar la cima de una colina.

Y desde lo alto de la montaña soplo sobre los trigales, como los niños soplan el abrigo de pieles de su madre.

¡Cómo se divertía el travieso Viento Norte! Jamás había tenido ocasión de correr tanto. En el palacio de su padre tenía que estarse quieto, en un rincón, como un niño castigado. Ahora estaba libre y cada salto que él daba sobre la pobre tierra, la hacía temblar. Y cada grito de alegría del Viento Norte causaba el naufragio de cien barcos. ¡Qué terrible y desastrosa ronda fue aquella! Los árboles eran arrancados de cuajo, las viviendas, destrozadas giraban en torbellinos, los animales eran arrebatados de sus establos y de sus apriscos, y una inmensa desolación cayó sobre el mundo.

Pero el Viento Norte, en su ingenuidad, no veía todo el daño que causaba. El pensaba que todas las cosas querían danzar con él, y reía al ver que les aventajaba en velocidad y en fuerza. Y cansado, por último, se durmió allí sobre la cumbre.

¿Cuánto durmió?... Despertó sobresaltado. Ya debía ser muy tarde; si su padre conocía su escapada, a buen seguro que le daba una paliza. Debía regresar cuanto antes. Y, desprezándose, tomó por la pendiente de la montaña. Pero al bajar la vista y mirar a sus pies quedó horrorizado. Delante de él se extendía un paisaje sombrío de ruina y desolación. ¿Dónde estaban los barcos y las graciosas lanchas pescadoras que cubrían el puerto?... ¿Dónde estaban los trigales y sembríos que matizaban los campos?... ¿Por qué las casas del pueblo parecían grotescos esqueletos con las ventanas arrancadas de cuajo, destapadas, vacías...?

El Viento pensó que durante su sueño algún cataclismo habría conmovido la tierra. ¡Pobre gente, qué espanto, qué ruina y miseria! ¡Cómo lloraban las mujeres, removiendo los escombros, como lloraban junto al mar, recogidos los cuerpos sin vida de los pobres pescadores y de aquel pastor que con sus ovejas habían visitado el corazón del mar!

Niños que llamaban a sus padres sin encontrarlos; niñas que llamaban a sus madres y éstas no respondían. El Viento miraba intensamente, sin comprender. Y el Viento se cubrió los ojos, cuando al fin com-

LA LEYENDA DEL VIENTO



CUENTO INFANTIL
POR
Esther Cosani

Y llamó a todas las puertas y a todos los corazones.

Pero no hubo oídos que escucharan sus quejas, ni nadie abrió para él las puertas de la conciencia. Nadie quiso oírle antes de juzgarlo, nadie quiso creer en su falta de maldad, en su inconsciencia. Era sólo una bestia cruel y maligna, que no merecía compasión.

Y cuando comprendió que estaba proscrito, que el odio y la venganza lo perseguían siempre, siempre, que para él no habría un poquito, una gota de alivio y comprensión, sintió que su humildad y trocaba en soberbia, su arrepentimiento en sublevarción, y todos sus buenos propósitos de amor y de amistad, en odio.

Y multiplicó sus alas para volar de un extremo a otro del mundo, soplando, azulado y destrozándolo todo.

— ¡Oh, si yo pudiera estar en todas partes a la vez, si con una sola boca aspirara en todos los mares, en todos los campos, en todas las ciudades a un mismo instante! Si al soplar arrancara todas las piedras del mundo y con ellas lapidara a todos los hombres... Si algún día pudiera tender mi vista y solo ver un ariscal desierto... ¡Qué orgullo, qué alivio!... Me creyeron malo, me increparon como a un malvado, y yo, que era bueno, me convertí en fiero... Ya soy muy viejo porque hace muchos siglos que ruído mascando mis recuerdos. Pasan los hombres y llegan las generaciones nuevas, y el odio hacia mí es tan viejo como yo, porque lo van heredando, eterno, eterno, eterno.

¡Uuuuuuuu, uuuuuu, uuuuuuuuu!... ¡Si yo pudiera morir como ellos! ¡Si yo pudiera librarme de su injusticia, con la muerte, como ellos se libran!...

Estas son las palabras que rugen el viento en las noches de tempestad, cuando todo parece que se derumba en un abismo, cuando nadie está seguro de seguir viviendo y una amenaza se cierne sobre las cabezas de los hombres.

El Viento Norte era bueno. Tenía el alma tan suave como la de su pequeña hermana la Brisa. Pero a incomprensión, el rencor, la maldición de aquellos a quien él dañó en su primera ronda mortal, sumárense a amargura en su alma de brisa y esta desapareció, dejando lugar a un espíritu de destrucción.

¡Qué distinto sería si le hubiesen perdonado! A veces llora, como un gigante desesperado y la tierra se cubre de torrcitos y las aguas arrasan campos y exterminan vidas. El llanto del Viento Norte es también dañino, como su furor, como su reñencia.

¡Uuuuuuuu! Esta es la historia que nos contó el Viento Norte. Y el Viento huyó bramando, a soplar en otras tierras, a desmenuar otros árboles, a alborotar otros mares...

prendió. Cuando el clamor del pueblo llegó hasta sus oídos, gritándole entre sollozos, para destrozarse el alma.

— ¡Maldito viento Norte, maldito seas, una y mil veces!

El rugido del mar, el gemir de las hojas, el rodar de los guitarreros, todo repetía la maldición y su humo espeso y gris se elevó hasta el castillo del rey de los Vientos, y penetró en los ojos de Eolo haciéndolos llorar, y enturbió su ira.

El Viento Norte, lleno de congoja, emprendió el regreso.

¡Nunca imaginó que aquello que para él fuera una travesura era para los hombres una horrible tragedia!... No los sospechaba tan débiles cuando los veía dominar las olas, encauzar los ríos, abastir con sus hachas, los abetos del monte.

Pero él se arrojaría a los pies de su padre y le explicaría con palabras buenas, humildes, todo... ¡todo!

Y cuando su padre lo hubiera perdonado, bajaría a la tierra, y ayudaría a los hombres y les daría lluvia, mucha lluvia cuando la sequía amenazara, y despejaría el cielo cuando clamaran por el sol. Ayudaría a los barcos a navegar ligero... ¡Oh, haría mucho bien, si, si, si!

Y apresuraba sus pasos ansioso de llegar a su morada.

Pero cuando llegó a ella encontró sus puertas cerradas. Allí, hasta las piedras repetían la maldición.

Golpeó hasta cansarse. Lloró hasta enrojecer. Hicó suplico.

Y bajó al mar para buscar allí refugio. Y fue hasta las nubes.